



Policisti čakali roparje v banki, v Miljah in Trstu pet aretacij



Prosto ...voljno



Foccolento
Dunajska cesta 26/a Opčine
tel.: 040 260 2606

PIŠČANCI IZ TALNE REJE NA ŽARU

Primorski dnevnik

PETEK, 7. OKTOBRA 2011

št. 237 (20.252) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

Pikice, ki jih čas spreminja v črte

VLASTA BERNARD

»Bodite lačni, bodite neobzdrani,« je bil napotek, ki ga je Steve Jobs junija 2005 dal študentom slovi-te kalifornijske univerze Stanford. Bolezen, ki je v še zelo aktivnih letih pretrgala njegovo ustvarjalno pot, ga je v stiku z mladimi ljudmi navdihovala s spoznanji, ki so jih nekateri označili za »filozofijo 21. stoletja«. Steve Jobs ni delal stvari za sproti, njegovi proizvodi so bili že prihodnost. Točke, majhne pikice, ki jih čas spreminja v črte.

Spominu na vizionarja tehnologije in dizajna se v teh urah klanja ves svet. Pomembni, več ali manj posrečeni komentariji prihajajo iz državnih, gospodarskih, zvezdnih in tudi čisto navadnih krogov ljudi. Naš gotovo ne bi mogel biti izviren, lahko le potrdimo, da tudi Primorski dnevnik ustvarjamo z Applejevo tehnologijo. In da nam je zelo všeč.

Ob novici o Jobsovi, sicer pričakovani smrti, se včeraj nisem mogla otresti kopice grenkih ugotovitev, ki mi jih je porodila. Na primer te, da je Steve Jobs začel svojo genialno kariero pri dvajsetih. Bi jo bil lahko razvil v Evropi, da ne govorimo o Italiji?

V zrelih letih je stavil na mlade, jih spodbujal in podpiral njihove intuicije. Bil je lider, ki se je znal umakniti, kadar je bilo treba. V Italiji bi ga imeli za norca.

Če živiš v državi, v kateri vlada geriatrični razred, se ti zdi Jobsov odhod še toliko bolj krivičen. A sam je bil na smrt pripravljen, saj je mladim svetoval: »Smrt je najboljši izum življenja. Vaš čas je omejen. Ne pustite, da vam hrup tujih mnenj utiša notranji glas.«

Njegove napotke bi svet še potreboval. Bolj kot kdajkoli ...

TEHNOLOGIJA - Soustanovitelj Appllea je pri 56 letih izgubil zadnjo bitko z rakom

Poslovil se je genij računalništva Steve Jobs

Obama: Bil je eden izmed največjih inovatorjev našega časa

NABORJET - Okrogla miza SLORI-ja in SKS Planika

O stanju in perspektivah raziskovanja v Kanalski dolini



NABORJET - Slovenski raziskovalni inštitut in SKS Planika sta včeraj v Naborjetu pripravila okroglo mizo o stanju in perspektivah raziskovanja Kanalske doline ter širšega tromejnega območja Italije, Slovenije in Avstrije. S po-

budo so obeležili nedavno evropsko noč raziskovalcev, osrednji cilj okrogle mize pa je bil odkrit pogovor o novih izzivih in razvojnih perspektivah, ki jih raziskovanje lahko prinese temu območju. V uvodnem delu so predstavili tudi

publikacije o raziskavah v Kanalski dolini, predvideno pa je bilo tudi nagrajevanje najboljših diplomskih in podiplomskih del, vendar je strokovna komisija odločila, da letos ne podeli nobene nagrade. O dogodku bomo še poročali.

SAN FRANCISCO - V 56. letu starosti je v sredo umrl ustanovitelj podjetja Apple Steve Jobs, ki se je vse od leta 2004 bojeval z rakom. Podjetje Apple je sporočilo, da je svet zaradi Stevea Jobsa nedvomno postal veliko boljši.

Ljubitelji Appllovih izdelkov po vsem svetu žalujejo, spoštovanje do velikega inovatorja pa izražajo tudi svetovni voditelji. Ameriški predsednik Barack Obama je izjavil: "Steve je bil eden največjih ameriških inovatorjev - dovolj pogumen, da je mislil drugače, dovolj drzen, da je verjel, da lahko spremeni svet, in dovolj nadarjen, da je to tudi storil."

Na 24. strani

Miro Petek na obisku pri SDGZ

Na 4. strani

Požar v stanovanju v središču Trsta

Na 8. strani

V Gorici tri tisoč slovenskih popisnic

Na 14. strani

Pri Vilešu vinjen voznik izgubil del tovora

Na 15. strani

V Tržiču aretacije zaradi izkoriščanja delavcev

Na 15. strani

TRST - Predstavitev makete

Vpogled v prihodnost starega pristanišča



SLOV.I.K.
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

ZAČETEK
ŠTUDIJSKEGA LETA
PODELITEV DIPLOM

7. 10. 2011 ob 18.30

v Kulturnem domu
v Gorici

GOST VEČERA:

Boštjan Žekš

Minister za Slovence
v zamejstvu in po svetu

www.slovik.org info@slovik.org

TRST - Odprtje šotorov na nabrežju

43. Barcolana polno zaživela





TRŽAŠKA UPLINJEVALNIKA - Pojasnila evropskega komisarja Potočnika

Komisija EU spremlja postopke o terminalih, a še ne more ukrepati

Italija glede posvetovanja o Žavljah vsekakor ni kršila evropske direktive

BRUSELJ - Evropski komisar za okolje Janez Potočnik je v odgovoru slovenski naravovarstveni organizaciji Alpe Adria Green (AAG) glede tržaških plinskih terminalov poudaril, da komisija ostaja aktiven partner v iskanju odgovora. Ob tem je izpostavil, da soglasja za gradnjo formalno še niso bila izdana, tako da komisija formalno ne more v postopek preverjanja, ali je bilo evropsko pravo dosledno upoštevano. »Pismo vsebuje zelo jasen odgovor, da komisija pozorno spremlja situacijo ter da nikoli ni bila in nikoli v prihodnje ne bo neaktiven partner v iskanju odgovora,« je poudaril Potočnik v odgovoru na pritožbo AAG glede vloge komisije v povezavi s plinskimi terminali.

Evropska komisija po Potočnikovih besedah natančno in prednostno preučuje vse informacije, ki so ji dostopne, nenazadnje tudi zaradi čezmejnne narave morebitnih učinkov projektov in zaradi zadržkov, izraženih s strani sosednje prizadete države članice. Komisar se seveda nanaša na Slovenijo.

Potočnik je zatrdil, da si v Bruslju stalno prizadevajo, da bi državi (Italija in Slovenija), ki sta povezani v reševanju tega vprašanja, imeli čim tesnejši dialog ter da bi bila dosledno upoštevana vsa zakonodaja, ki obstaja na evropski ravni in vključuje tako čezmejni dialog kot odprtost in obveščentost javnosti.

»Evropska komisija je v tej zadevi imela in še ima proaktivno vlogo. Tako smo bili v zvezi z navedenimi projekti večkrat v stiku z zadevnimi državami članicami, omogočili smo tudi neformalne dvostranske in tristranske stike in sestanke,« je pojasnil komisar. »Za zdaj, kolikor je nam znano, soglasja formalno še niso bila izdana, tako da pravzaprav formalno ne moremo iti v postopek preverbe tega, ali so bili vsi postopki upoštevani,« je pristavil še slovenski član komisije Evropske unije. Sodelovanje javnosti v okviru postopkov ocene vplivov na okolje ureja na evropski direktiva. »V skladu z direktivo so organi na nacionalni ravni tisti, ki morajo zagotoviti vključenost javnosti med zadevnimi postopki odločanja,« je poudaril komisar.

Na podlagi informacij, s katerimi razpolaga komisija, je za projekt

v Žavljah (kopenski uplinjevalnik Gas Natural) v postopku presoje vplivov na okolje prišlo do posvetovanja z javnostjo in v tem pogledu po Potočnikovih besedah ne obstajajo dokazi o kršitvi te direktive. A ker po informacijah, s katerimi razpolaga komisija, soglasja za izvedbo navedenih projektov za zdaj še niso bila izdana, komisija v tej fazi še ne more oceniti, kako so bili upoštevani rezultati vplivov na okolje, vključno s posvetovanjem javnosti.

»Bo pa lahko komisija ukrepala, če bi ji bili po izdaji dokončnih soglasij predloženi dokazi, da obveznosti, ki izhajajo iz te direktive, niso bile v celoti upoštewane,« je še pojasnil Potočnik. Evropska komisija vsekakor zagotavlja, da ne bo odlašala s sprejetjem ustreznih ukrepov, v kolikor bo postalo razvidno, da je bilo v tej zadevi pravo Evropske unije nepravilno uporabljeno,« je še v sporočilu za javnost zatrdil komisar za okolje iz Slovenije. (STA)



Evropski komisar za okolje Janez Potočnik

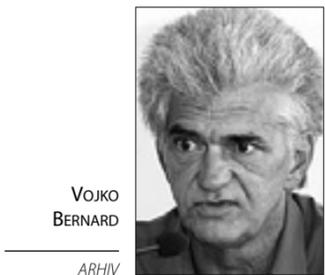
ANSA

ALPE ADRIA GREEN - Vojko Bernard Blokade Barcolane ne bo, v Trstu in Kopru ni bilo odziva

Napovedana protestna pobuda proti družbi Gas Natural odpadla

JESENICE - Protestne blokade ne bo, nedeljska Barcolana naj bi potekala brez ovir. Slovenski predstavnik mednarodnega društva za varstvo okolja Alpe Adria Green (AAG), ki močno nasprotuje gradnji plinskih terminalov, so pred časom nekajkrat napovedali, da bodo protestno blokirali znamenito tržaško regato Barcolano, ker je eden njenih glavnih pokroviteljev družba Gas Natural - španska družba, ki načrtuje gradnjo kopenskega terminala pri Žavljah. Pri tem so celo omenjali, da se bodo obrnili na organizacijo Greenpeace in jo zaprosili, naj sodeluje s svojo ladjo. Toda vsega tega vsaj letos ne bo. Predsednik slovenskega AAG Vojko Bernard je včeraj po telefonu povedal, da protestna pobuda odpade, »ker v Trstu in Kopru ni bilo odziva na naš predlog«.

Bernard je pojasnil, da je AAG poskusil navezati stike s krajevnimi združenji in z občani v Trstu in Kopru,



VOJKO BERNARD

ARHIV

a zadostne podpore ni bilo. »Letos ne bomo nič ukrenili,« je dejal. AAG, ki je lani priredil protest na morju, pa je tokrat pozval jadrance, naj posamezno izrazijo svoje nasprotovanje terminaloma. V bližnji prihodnosti večjih protestnih pobud ni na vidiku, Vojko Bernard pa je spomnil, da je organizacija poslala institucijam Evropske unije protestna pisma »in čakamo na odgovore«. Eden od teh je prišel ravno včeraj, ko se je oglasil evropski komisar za okolje Janez Potočnik. (af)

VOLITVE 2012? Serracchiani bo kandidirala za parlament

VIDEM - Če bodo prihodnje leto predčasne politične volitve, se bo za mandat v rimskem parlamentu potegovala tudi evropska poslanka in deželna tajnica Demokratske stranke Debora Serracchiani. To je evropskolanka včeraj napovedala v neki radijski oddaji, potem ko so občila v Furlaniji-Julijski krajini že namigovala na to možnost.

V primeru kandidature bo zanimivo videti namesto koga se bo Serracchianijeva potegovala za parlamentarni mandat in če bo njena izbira padla na senat ali na poslansko zbornico. Demokratsko stranko iz FJK trenutno zastopajo v Rimu senatorja Fulvio Pertoldi in Tamera Blažina ter poslanci Ettore Rosato, Alessandro Maran, Ivano Strizzolo in Maria Antonietta Coscioni, ki jo je demokratom predlagala radikalna stranka. V primeru izvolitve v Rim bo morala Serracchianijeva odstopiti iz evropskega parlamenta.

SLOVENIJA

Janković verjetno kandidat na volitvah

LJUBLJANA - Ljubljanski župan Zoran Janković naj bi se že odločil za kandidacijo na predčasnih volitvah. Tako je namreč na spletu zapisal generalni sekretar SD Uroš Jauševac. A Janković je za TV Slovenija zatrdil, da bo odločitev o vstopu v volilno tekmo sporočil sam. Vse glasnejše so govorice, da jo bo sporočil v začetku prihodnjega tedna, poroča TVS.

Vse glasnejši so tudi namigi, da naj bi Janković, če se odloči za kandidacijo, nastopil z svojo listo. Neuradno naj bi se na Jauševca sicer obrnilo več znanih imen iz gospodarstvenih vrst, ki naj bi bili s strani kroga Jankovića vabljani, da v ponedeljek pred ljubljanskim magistratom podpišejo njegovo kandidacijo. Po navedbah nacionalne televizije so tako ugotovljene morebitne vstopu ljubljanskega župana v volilno tekmo že vnaprej poskrbela za veliko vzmernost v političnih vrstah, zlasti v krogih SD in SDS.

Prvak SDS Janez Janša je v pogovoru za Radio Ognjišče izrazil prepričanje, da bo po njegovem tranzicijska levica skušala z Jankovičem ublažiti zgodovinski poraz.

Hrvaško pristopno pogodbo bosta podpisala Pahor in Žbogar

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji sprejela stališče Slovenije do pristopa Hrvaške k Evropski uniji in stališče do podpisa hrvaške pristopne pogodbe, vključno z določljivimi podpisniki. Kot je na novinarski konferenci po seji vlade pojasnil zunanji minister, ki opravlja tekoče posle, Samuel Žbogar, vlada za to pooblašča premierja in zunanjega ministra.

Kot je na novinarski konferenci po seji vlade pojasnil Žbogar, bo vlada stališča posredovala državnemu zboru, ki jih bo obravnaval na pristojnih delovnih telesih in tudi na seji. Vlada ob tem državnemu zboru priporoča, naj stališča obravnava še pred svojim razpustom, Žbogar pa pričakuje, da bo večina v DZ stališča podprla.

Podpis pogodbe zaključuje pogajalski proces Hrvaške z Evropsko unijo. Kot je svojim razpustom, Žbogar pa pričakuje, da bo večina v DZ stališča podprla. Podpis pogodbe zaključuje pogajalski proces Hrvaške z Evropsko unijo. Kot je svojim razpustom, Žbogar pa pričakuje, da bo večina v DZ stališča podprla. Dodaj je, da vlada meni, da so bili interesi Slovenije ustrezno vključeni v pogajalski proces in so tako vključeni tudi v pristopno pogodbo.

RAZISKAVA - Primerjava taksi storitev v 22 državah

Ljubljanski taksisti najslabši v Evropi

ZAGREB - Ljubljana ima najslabše storitve taksistov, je pokazala raziskava evropskih avtomobilskih zvez iz 14 držav, ki so primerjale taksi storitve v 22 evropskih mestih. V raziskavi sicer nobeno mesto ni dobilo ocene "izvrstno", so povedali na včerajšnji predstavitvi izidov raziskave v Zagrebu.

V okviru Evro Test programa za raziskovanje varnosti in kakovosti cestnega prometa so Barcelona, Berlin, Köln, Lizbona, Milano, München in Pariz ocenjeni z "dobro", Bruselj, Ženeva, Hamburg, Oslo, Rotterdam, Salzburg in Zagreb so dobilo oceno "sprejemljivo", Amsterdam, Luxembourg, Madrid, Praga, Rim in Dunaj "slabo", Ljubljana pa "zelo slabo", so povedali v Zagrebu.

V Ljubljani je več kot polovica vseh potovanj dobila oceno slabšo kot "sprejemljivo". Glavni razlog za slabo oceno Ljubljane sta bila voznika, ki sta zavrnila voznijo, ter pojasnila, da je do zahtevane lokacije možno priti tudi peš. Poleg tega so trije vozniki naredili "obvoz" za 150 odstotkov v primerjavi z najkrajšo potjo, eden od taksistov v Ljubljani pa je svojemu kolegu zaradi kratke relacije pokazal "srednji prst".

Sicer pa je bilo najslabše potovanje s taksijem, ki so ga zabeležili, v Rimu. Voznik se je dvakrat iz-

gubil na poti od letališča do hotela, za 60 odstotkov je podaljšal pot in želel zaračunati 69 evrov namesto 62,9, kot je pisalo na taksimetru. Sicer pa ni moral zaračunati največ 50 evrov, kot piše v ceniku. Taksi v Rimu ni imel klimatske naprave, motor avtomobila je bil prehrupen, notranjost umazana, eno od oken pa razbito.

Najboljše taksi storitve imajo v Barceloni, kjer so inšpektorji od letališča do glavne železniške postaje potovali skoraj brez kakršnih koli pripomb glede na 60 parametrov.

V zaključku so ocenili, da je bila za storitev ključna vloga voznikov taksijev. S polovico je bilo veliko težav v komuniciranju v angleškemu jeziku, večina ni mogla ponuditi informacij o turističnih atrakcijah in restavracijah, peljali so na napačne naslove ali lokacije, ki so bile oddaljene tudi 500 metrov od dogovorjenih. Nekateri so zavrnili storitev zaradi kratke razdalje. Prav zaradi tega je bila v vsakem mestu med petimi testnimi vozniki tudi ena krajša z razdaljo med enim in dvema kilometroma.

Testiranje je opravil inštitut Skopos Next GmbH iz Kölna med 2. majem in 17. junijem letos na podlagi izkušenj "skrivnostnih kupcev". Šlo je za "poslovnice", ki so imeli s seboj tudi večji kovček s kolesčki. (STA)

FILIPINI - Po 2 letih Prijeli osumljenko za umor Nike Bohinc

LJUBLJANA - V pokrajini La Union na Filipinih so v torko odvezli prostost 45-letni Criseldi Dayag, ki je osumljena sodelovanja v ropu in umoru slovenske novinarke ter filmske kritičarke Nike Bohinc in njenega partnerja, prav tako filmskega kritika Alexisa Tioseca. Do krvavega dogodka je prišlo pred dvema letoma v Quezon Cityju, Dayagova je bila njuna gospodinjinska pomočnica, filipinski organi pa so za koristne informacije za njeno prijete razpisali nagrado v višini milijona pesov (17 tisoč evrov). Aretirali so jo agenti nacionalnega preiskovalnega urada NBI, poroča filipinski spletni medij Philstar.

Nika Bohinc je bila nazadnje svobodna novinarka. Živelja je med Slovenijo in Filipini, v letih 2006-2008 pa je bila urednica revije za film Ekran. Njo in Te-seca naj bi 1. septembra 2009 ustrelili trije roparji, enega osumljenca so prijeli nekaj dni po dogodku, že od vsega začetka pa so preiskovalci sumili, da je vpletena tudi gospodinjinska pomočnica.

SLOVENIJA - Zbil ga je avto Lovci ustavili iskanje ranjenega medveda

DOBREPOLJE - Lovci iz lovske družine Dobrepolje so ustavili iskanje medveda, ki ga je v sredo jutraj na cesti blizu Zdenke vasi zbil avtomobil. Kot je povedal vodja oddelka za gozdne živali in lovstvo na Zavodu za gozdove Slovenije Marko Jonozovič, po strokovnih merilih ni nobenih razlogov za nadaljevanje iskanja. Lovci so preiskali območje v krogu dveh kilometrov od kraja nesreče. Pri iskanju medveda so si pomagali tudi z izkušenim psom krvoslednikom. Kljub temu niso našli nobenih sledi, ki bi kazale na to, da je bil medved v nesreči huje poškodovan.

Še vedno pa velja opozorilo, naj bodo ljudje previdni, ko gredo v gozd na območju, kjer se je zgodila nesreča, je še dodal Jonozovič. Če ljudje morebiti opazijo medveda, naj se brez panike umaknejo. Ranjeni medved je lahko še posebej nevaren, če se pred njim pojavi sprehajalec s psom.





ŠKOFIJE-RABUJEZ - Prometna zmeda

Kdor privozi na bivšo mejo mora potem nujno v Slovenijo

Dežela podpira načrte miljske občinske uprave za nekdanji mejni prehod

MILJE - Na nekdanjem mejnem prehodu Rabujez-Škofije vlada že dalj časa prometna zmeda. Predvsem na italijanski strani, kjer npr. vozniški, ki privozijo na nekdanji prehod, nimajo možnosti za vrnitev nazaj, a morajo nujno naprej v Slovenijo. To je glavna, ne pa edina krajevna prometna težava, zato je Občina Milje izdelala načrt za novo prometno ureditev na območju bivše meje. Občinska uprava je za načrtovana dela že namenila 200 tisoč evrov, projekt pa je vreden skoraj milijon evrov. V Miljah tega denarja še nimajo in zato računajo na pomoč deželne uprave in tudi avtocestnega podjetja Anas.

Da je Deželi Furlaniji-Juljski krajini pri srcu ta problematika je miljskemu županu Neriu Nesladku potrdil deželni odbornik Riccardo Riccardi. Dežela bo načrt financirala s prispevkom 516 tisoč evrov. V podobnem nezavidljivem položaju kot Rabojez se nahaja tudi nekdanji italijansko-slovenski mejni prehod Trbiž-Rateče, kjer ni primernih parkirniš ter informacijskih točk, ki bi prišle še kako prav turistom.

Načrte miljske uprave podpirata tudi prometna policija in Prefektura. V njenem imenu se je prefekt Alessandro Giacchetti uradno zahvalil županu Nesladku za trud, ki ga Občina vlaga za ureditev celotnega območja nekdanje meje.

V Rabujezu načrtujejo tudi povezovalni nadvoz med avtocesto in vzporedno občinsko cesto, tako da bodo lahko vozniški, če bodo želeli, tudi zavili nazaj v Milje. V prometni načrt sodi tudi mostič čez tamkajšnji potok in nova cesta, ki bo tekla

Na mejnem prehodu Rabujez-Škofije (fotografija je bila posneta leta 2007) vlada danes prometna zmeda

KROMA



vzporedno s potokom ter se potem »spojila« z nekdanjo državno cesto številka 15. Skratka kar ambiciozen načrt, ki sicer še nima popolnega finančnega kritja.

Tako prefekt Giacchetti, kot deželni odbornik Riccardi, sta omenila avtocestno podjetje Anas, ki doslej menda ni pokazalo velikega zanimanja za Rabujez, čeprav se avtocesta (italijanski del) konča nekaj metrov pred nekdanjim mejnim prehodom. Najbrž bi bilo koristno, da bi novo prometno ureditev v Rabujezu uskladili s Slovenijo, čeprav so na slovenskem delu območja v glavnem zadevo že uredili oziroma rešili.

BARDO - Živahen konec tedna

Burjanka bo poživila vasico v Terski dolini



BARDO - Konec tedna bo mala vasica Bardo v Terski dolini (na posnetku) spet zaživela. Jesen je namreč že tu in z njo prihaja tudi Burjanka, praznik kostanja. Dogajanje bo zelo pestro, prireditev pa bo obogatila tudi cela vrsta kulturnih dogodkov. Burjanka se bo začela že jutri, ko bo od 18. ure Balkan Rasta Party z reggae glasbo in balkanskimi specialitetami, kot so burek in čevapčiči.

Vrhunec pa bo seveda v nedeljo, ko bodo v sodelovanju s Kmečko zvezo ob 10. uri odprli tudi prodajni sejem tipičnih gorskih pridelkov in proizvodov. Še pred tem, ob 9. uri, bo start vodenege sprejema po Terski

dolini, ki je del Naravnega parka Julijskih Predalp. Ob 11.30 bo maša, pri kateri bo pel zbor Naše vasi iz Tipane, ob 12.30 pa bo odprtje razstave umetnic Stanke Golob in Lenke Hrast.

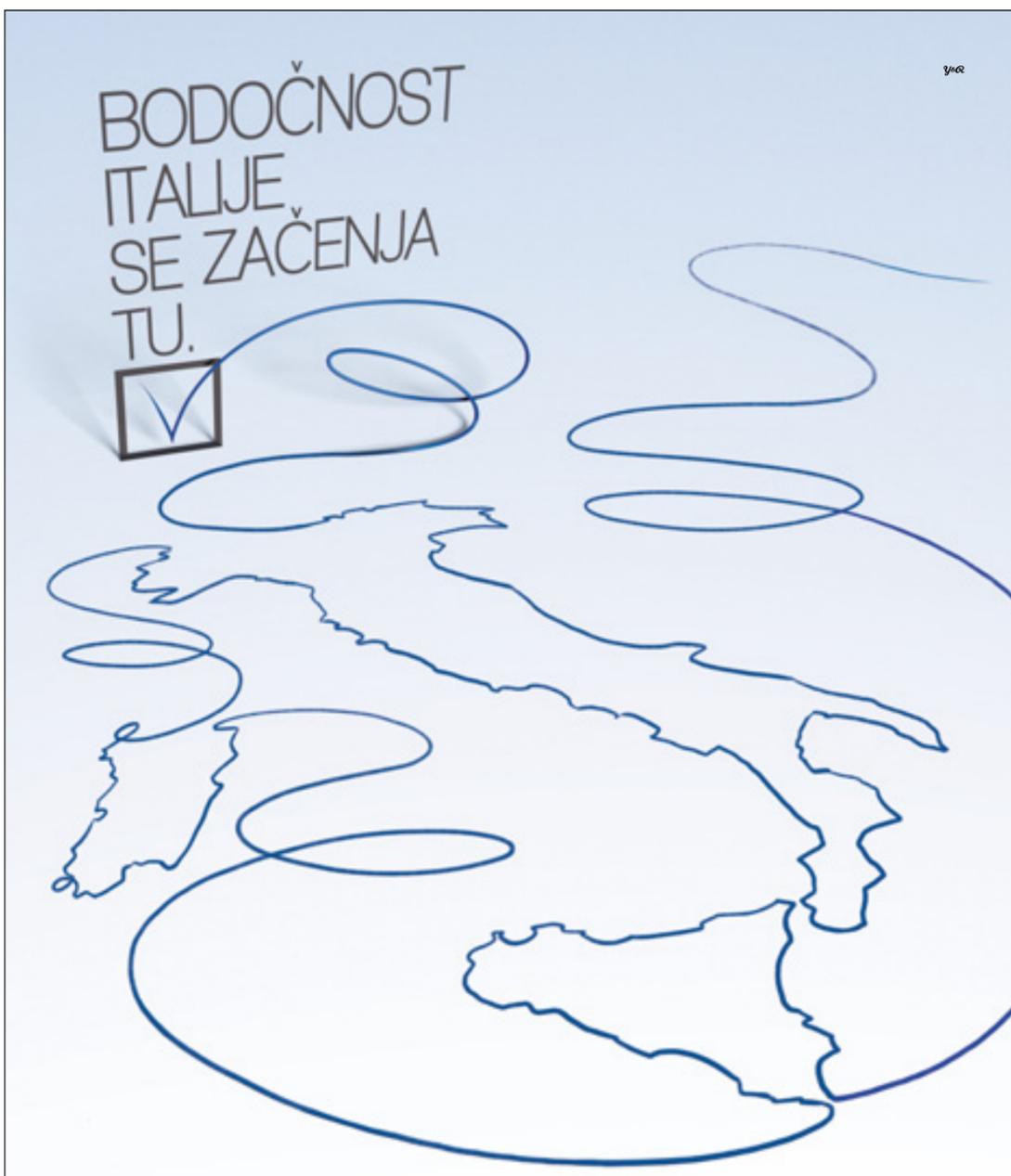
Po kosilu (cel dan bodo delovali dobro založeni kioski) pa bo v ospredje stopila glasba. Najprej bodo dan poživilo beneški harmonikarji, zatem bo zaigral ansambel Brjar, ob 15. uri pa bo v okviru Kogojevih dni v cerkvi koncert skupine "Zagreb Saxophone Quartet & Friends". Udeleženci Burjanke si bodo lahko v nedeljo tudi brezplačno ogledali Etnografski muzej. (NM)

KOROŠKA

Dvojezične table za zdaj v devetih od trinajstih občin

CELOVEC - Postavljanje novih dodatnih dvojezičnih krajevnih tabel na južnem Koroškem, ki se je začelo sredi avgusta in bi moralo biti zaključeno do konca septembra (vsaj tako je glasno napovedoval deželni glavar Dörfler), še ni docela uresničeno. Vendar pretežni del novih tabel stoji in tudi večjih incidentov doslej ni bilo. Izjema je mazaška akcija v občini Dobrla vas, kjer so še neznani storilci konec preteklega tedna premazali pet novih dvojezičnih tabel v vaseh Bukovje in Kazaze v okraju Velikovec.

V tem okraju so medtem postavili vse krajevne table, ki so v pristojnosti dežele. V preteklih tednih so postavili nove dvojezične table v devetih od trinajstih občin, dvojezičnih napisov pa ni v občinah Velikovec, Dijekše, Grebinj in Ruda. V zadnjih dneh se je začelo tudi že postavljanje dvojezičnih krajevnih oznak, torej tabel brez modrega roba. Le-te so prav tako sestavni del memoranduma, ki so ga predstavniki manjšine podpisali ob dogovoru o dvojezičnih tablah aprila letos z zvezno vlado na Dunaju ter z deželno vlado v Celovcu. (LL.)



Popis 2011. Opišite današnjo Italijo in pomagajte začrtati njeno bodočnost.

- V kratkem boste na dom prejeli popisni vprašalnik.
- Vprašalnik izpolnite šele po 9. oktobru, lahko tudi prek interneta.
- Če ste izpolnili vprašalnik v papirnati obliki, vprašalnika ne oddajte v poštni nabiralnik, pač pa ga odnesite v poštni urad ali v občinske zbirne centre.
- Na vprašanja odgovorite sproščeno, saj je zasebnost vaših podatkov dvojno zaščitena: z zakonom o varstvu osebnih podatkov s statistično tajnostjo.

censimentopolazione.istat.it

800-069701



15° SPLOŠNI POPIS
PREBIVALSTVA
IN STANOVANJ
2011



EVRO**1,3269 \$ -0,5****EVROPSKA CENTRALNA BANKA**
6. oktobra 2011

valute	6.10.	5.10.
ameriški dolar	1,3269	1,3337
japonski jen	101,87	102,25
kitajski juan	8,4650	8,5037
ruski rubel	43,1265	43,5025
indijska rupija	65,4830	65,8180
danska krona	7,4428	7,4434
britanski funt	0,86680	0,86300
švedska krona	9,1650	9,1190
norveška krona	7,8245	7,8105
češka krona	24,845	24,811
švicarski frank	1,2316	1,2265
madžarski forint	296,55	298,84
poljski zlot	4,3768	4,3953
kanadski dolar	1,3890	1,4025
avstralski dolar	1,3725	1,3913
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3133	4,3145
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7090	0,7087
braziljski real	2,4350	2,4769
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,4587	2,4980
hrvaška kuna	7,4953	7,5110

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
6. oktobra 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,24111	0,38094	0,56700	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,00667	0,02500	0,06833	-
EURIBOR (EUR)	1,354	1,557	1,756	-

ZLATO
(999,99%) za kg
39.511,01 € +198,64**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**
6. oktobra 2011

vrstni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORNJE	5,680	-0,53
INTEREUROPA	1,288	+26,03
KRKA	52,00	-
LUKA KOPER	9,12	-1,92
MERCATOR	161,00	-1,53
PETROL	163,00	+0,93
TELEKOM SLOVENIJE	63,00	+0,80
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	15,66	-
AERODROM LJUBLJANA	12,20	-0,04
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	60,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,01	-2,56
ISTRABENZ	1,80	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	4,23	-2,33
MILINOTEST	3,30	-
KOMPAS MTS	7,50	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,70	+1,86
POZAVAROVALNICA SAVA	6,00	+5,26
PROBANKA	10,24	-
SALUS, LJUBLJANA	270,00	-6,25
SAVA	21,00	-
TERMÉ ČATEŽ	179,00	-
ZITO	82,00	-5,75
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	12,70	+1,60

MILANSKI BORŽNI TRG
6. oktobra 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	0,9725	+2,86
ALLIANZ	75,80	+6,46
ATLANTIA	11,12	+5,00
BANCO POPOLARE	1,277	-0,16
BCA MIPS	0,4101	+1,71
BCA POP MILANO	1,665	-0,30
EDISON	0,907	+0,44
ENEL	3,436	+2,08
ENI	13,88	+1,31
FIAT	4,144	+2,68
FINMECCANICA	5,11	+4,47
GENERALI	12,33	+2,75
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,22	+4,27
LOTTOMATICA	12,12	+3,86
LUXOTTICA	20,05	+3,35
MEDIASET	2,47	+5,11
MEDIOBANCA	5,91	+2,43
PARMALAT	1,537	-0,97
PIRELLI e C	5,48	+4,18
PRYSMIAN	10,26	+6,10
SAIPEM	25,77	+4,37
SNAM RETE GAS	3,53	+2,61
STMICROELECTRONICS	5,065	+3,83
TELECOM ITALIA	0,849	+0,65
TENARIS	10,28	+6,20
TERNA	2,758	+1,55
TISCALI	0,0514	+13,97
UBI BANCA	2,962	+2,49
UNICREDIT	0,817	+2,77

SOD NAFTE

(159 litrov)

82,57 \$ +3,63**IZBRANI BORŽNI INDEKSI**
6. oktobra 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	621,12	-0,39
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.813,83	+0,16
BIRS	924,93	+0,16
FIRS, Banjaluka	1.938,00	-0,45
Belex 15, Beograd	536,47	+0,35
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.245,96	-
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.083,71	+0,72
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.040,80	+0,92
Nasdaq 100	2.203,84	+0,97
S&P 500, New York	1.155,26	+0,98
MSCI World, New York	1.096,16	+2,02
DAX 30, Frankfurt	5.590,87	+2,15
FTSE 100, London	5.243,58	+2,77
CAC 40, Pariz	3.057,18	+2,80
ATX, Dunaj	1.964,60	+3,35
PX, Praga	937,20	+4,20
EUROSTOXX 50	2.240,43	+2,80
Nikkei, Tokio	8.522,02	+1,66
STI, Singapur	2.603,12	+2,94
Hang Seng, Hongkong	17.172,28	+5,67
Composite, Sanghaj	2.359,22	-
Sensex, Mubaj	15.792,41	-

SDGZ - Obisk predsednika komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu

Miro Petek z vodstvom SDGZ o glavnih temah skupnega interesa

Delovno srečanje o čezmejnih gospodarskih odnosih in obisk v zgoniški obrtni coni

TRST - Predsednik komisije Državnega zbora RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Miro Petek se je včeraj sestal z vodstvom Slovenskega deželne gospodarskega združenja (SDGZ) v Trstu. Srečanje uglednega gosta s predstavniki slovenskega podjetništva v Italiji je bilo delovno in konkretno. Predsednik SDGZ Niko Tenze, direktor Andrej Šik in vodilna pri podjetju Servis Ivan Perčić in pri Euroservisu Erik Švab so gostu orisali splošne okvire delovanja na relaciji Italija-Slovenija in probleme posameznih panog, ki jih združuje zastopa. Predstavniki povezanih storitvenih podjetij sta izpostavila tudi tehnični vidik pri čezmejnem delovanju podjetij in potencial evropskih projektov.

Predsednik SGGZ Robert Frandolič in mednarodni operater Janez Terpin sta zastopala goriški del organizacije, ne samo na uradnem srečanju v Trstu, ampak tudi na kosilu v repenski restavraciji Križman, kjer so predstavili utrinek letošnjih jubilejnih Okusov Krasa.

Podpredsednik SDGZ in predsednik sekcije svobodnih poklicev Alan Oberdan je opozoril na specifiko naših profesionalcev, ki so dejavni v obeh državah, predsednik nadzornega odbora Marino Pečenik pa na vlogo SDGZ in njegovih članov, ki se ponujajo kot partnerji pri navezavi institucionalnih stikov in poslovanju podjetij v obe smeri. Pri tem podjetniki ne zahtevajo sredstev, ampak ureditev pogojev za svoje delovanje.

Predsednik Petek je v neformalnem dialogu s podjetniško organizacijo priznal ta potencial, da so lahko tukajšnje strukture in gospodarstveniki sredstvo na razpolago slovenskim institucijam in podjetjem, ki želijo poslovati v Italiji. Srečanje s predstavnictvom SDGZ se je sklenilo z obiskom Obrtne cone Zgonik v spremstvu predsednika konzorcija in člana predsedstva SDGZ Dragotina Daneva.



Udeleženci delovnega srečanja z Miro Petkom na tržaškem sedežu SDGZ

GOSTINSTVO - Obrtna zbornica Slovenije

Podelili prvih 8 priznanj in znamk Gostilna Slovenija

BRNIK - V Dvoru Jezeršek na Zgornjem Brniku je Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije (OZS) podelila prvih osem pravic do uporabe blagovne znamke Gostilna Slovenija, ki naj bi pomagala k prepoznavnosti slovenske kuhinje. Do sredine oktobra bo pravico dobilo vseh 28 ocenjenih gostiln, še deset pa jih čaka na ocenjevanje.

Sekcija za gostinstvo in turizem pri OZS je s podelitvijo po 20 letih poskusov uvedla novo blagovno znamko Gostilna Slovenija za gostince člane OZS, ki izpolnjujejo določila pravilnika. Pri uvedbi znamke sta sicer sodelovali tudi Slovenska turistična organizacija (STO) in ministrstvo za gospodarstvo.

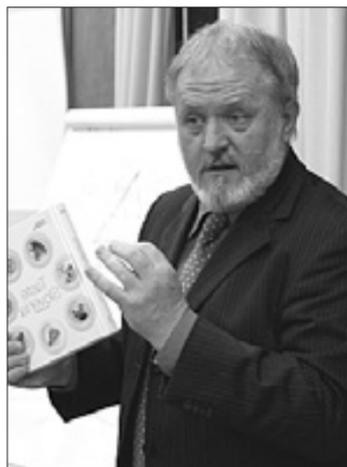
Po kriterijih pravilnika se mora gostinski obrat imenovati gostilna ali gostišče, jedilnik pa mora vključevati vsaj 80 odstotkov hišnih, krajevskih in regionalnih jedi ali vseslovenskih jedi. Ponudba hrane mora poleg tega vključevati vsaj tri proizvode z zaščitenim geografskim poreklom, vsaj polovico živil lokalnega, regionalnega in slovenskega okolja ter vsaj pet odstotkov ekološko pridelanih živil.

Ponudba vina mora temeljiti na vinih slovenskih vinarjev, v ponudbi žganih pijač naj bi bilo vsaj pet pijač lokalnega, regionalnega ali slovenskega izvora, pri ponudbi brezalkoholnih pijač pa vsaj deset. Za pravico do uporabe znamke Gostilna Slovenija so sicer pomembni tudi zunanja in notranja ureditev lokala, zvočna kulisa in videz osebja, je pojasnil etnolog in soavtor projekta Janez Bogataj.

Sodelovanje ministrstva za gospodarstvo pri projektu je s podatkom, da gostinstvo predstavlja 75 odstotkov slovenskega turizma, na konferenci pred podelitvijo predstavil generalni direktor direktorata za turizem in internacionalizacijo Marjan Hribar. Zadnja turistična sezona je bila po njegovi oceni odlična tudi zaradi kakovostne slovenske kuhinje. Ministrstvo za gospodarstvo je zato projekt Gostilna Slovenija financiralo v višini 60.000 evrov, po 20.000 evrov pa so prispevali OZS in prvi sodelujoči gostinci. Ti namreč za 1000 evrov dobijo pravico do uporabe znamke, posebej oblikovan izvesek - označevalno tablo in mesto v turističnem trženju kakovostnih in tradicionalnih slovenskih gostiln.

Pravico do uporabe znamke, diplome in izveske so prejele gostilne Dobnikar, Belšak in Mihovec iz Medvod, Ledinek iz Ljubljane-Šmartnega, Arvaj in Krištof iz Kranja, Ančka iz Senčurja in Dvor Jezeršek iz Cerklje na Gorenjskem.

Naslednji podelitvi pravico do uporabe znamke bosta 10. in 11. oktobra v Štor-



Soavtor projekta Janez Bogataj ARHIV

jah in v Bistrici ob Sotli. Akcija se s tem ne bo končala, saj se za znamko poteguje še deset gostincev, v letu 2012 pa na OZS napovedujejo prilagojen pravilnik za podelitev znamke gostilnam v tujini. (STA)

TRG DELA - Furlanija-Juljska krajina

V prvi polovici leta rahla rast zaposlenosti

VIDEM - V zadnjih treh letih, ki jih je zaznamovala gospodarska kriza, je Dežela FJK aktivirala celo vrsto instrumentov za podpiranje dohodka in za izvajanje aktivnih politik zaposlovanja. Kot je včeraj v Vidmu povedala deželna odbornica za delo Angela Brandi, bo deželna uprava te instrumente obudila, saj so zagotavljali socialno kohezijo, zraven pa bo več pozornosti namenila ustvarjanju novih delovnih mest. Za ta cilj bo Dežela ukrepala v treh smereh: več usposabljanja, ovrednotenje vajeništva in integracija med javnimi in zasebnimi službami za zaposlovanje.

Odbornica, ki je govorila v Vidmu na predstavitvi poročila o trgu dela v Furlaniji-Juljski krajini v letošnjem letu, je poudarila, da je »oseba v središču vsega, zato mora ne glede na spol in starost imeti možnost za vstop ali ponoven vstop na trg dela, in to na osnovi procesov poklicne rasti«. Zato je treba vlagati

in v znanje in kompetentnost, je dejala Brandijeva, za katero ne obstajajo šole razreda A in razreda B, kajti intelektualni in manualni poklici imajo enako dostojanstvo. Tega se morajo zavedati predvsem družine, saj je trenutno v Italiji več kot sto tisoč prostih delovnih mest, za katera podjetja ne najdejo ustreznih poklicnih profilov.

Poročilo o gibanju trga dela v FJK, ki se naslanja na Istatove podatke, da se je število zaposlenih v deželi v prvem polletju glede na enakolansko obdobje rahlo povečalo, in sicer za 5000 na 519.000. Trend potrjuje tudi znižanje števila brezposelnih za 3000 na 27.000 oseb. V prvih sedmih mesecih leta je pozitiven tudi trend zaposlovanja s 4,3-odstotno rastjo glede na enakolansko obdobje, razlika med ukinjenimi in novimi delovnimi mesti pa je pozitivna za 8278 novih zaposlenih, od tega 5451 moških in 2873 žensk.

BANKE - Poteza banke Antonveneta

Na Barcolani denar iz »sončnega« bankomata



TRST - Udeleženci Barcolane in obiskovalci stojnic na nabrežju lahko v primeru potrebe dvignejo gotovino kar na obali, in to na čisto posebnem banknem avtomatu. Banka Antonveneta je namreč v bližini pomola Audace postavila inovativen bankomat, ki ga napaja sončna energija. Pokrit je s kera-

mičnim materialom in zasnovan po načelu čim manjšega vpliva na okolje.

Poleg prijaznosti do okolja je inovativna poteza bančne skupine Montepaschi prijazna tudi do udeležencev jenske regate in številnih obiskovalcev, ki so se v teh dneh zgrnili v Trst.

Tudi septembra v Trstu rast pretovora kontejnerjev

TRST - Kot je sporočila tržaška Pristaniška oblast, se je tudi septembra na sedmem pomolu tržaškega pristanišča povečal pretovor kontejnerjev. Pretovorili so 36.782 kontejnerskih enot (TEU), kar je za 74 odstotkov več kot v enakem lanskem mesecu. V prvih enajstih mesecih letošnjega leta pa je pretovor dosegel 287.257 TEU, kar je v primerjavi z enakim lanskim obdobjem za 12,85 odstotka več.

Trst, morje, Kras

TRST - Na Borznem trgu v Trstu se nadaljujejo degustacije najboljših kraških vin in drugih lokalnih proizvodov. Danes ob 18. uri bosta protagonistina vino in med, saj se bosta predstavila čebelar Fausto Settini in vinar Beniamino Zidarich s svojim vinom Prulke 2009. Za jutrišnji sklepni večer pa je na programu nazdravljanje z žlahtno Kantejevo penino KK rosé.

POLITIKA - Bossi je podvomil, da bo vlada preživela do leta 2013

Berlusconi odločen ostati premier, razmišlja o novem imenu stranke

Pošalil se je, da bi jo lahko poimenovali »Naprej, češplja« - Zgražanje v Italiji in po svetu

RIM - Predsednik vlade Silvio Berlusconi je včeraj znova zavrnil ugibanja o morebitnem odstopu, saj - kot je poudaril na srečanju vodilnih politikov njegove vladajoče koalicije v poslanski zbornici - ne obstaja alternativa njegovi vladi. Je pa Berlusconi razkril, da razmišlja o preimenovanju svoje desnosredinske stranke Ljudstva svobode.

Sprememba imena naj bi stranki pomagala, da po ločitvi od nekdanjega tesnega zaveznika Gianfranca Finija dobi novo identiteto. Pri tem se Berlusconi vrača nazaj k svojim začetkom, saj naj bi razmišljal o imenu »Naprej, Italija« - o imenu stranke torej, ki jo je ustanovil ob svojem vstopu v politiko leta 1994. Berlusconi, ki se sooča, kot znano, z vrsto spolnih in korupcijskih škandalov, si je glede tega privoščil tudi neokusno šalo. Dejal je namreč, da mu je bilo rečeno, da bi stranki največ uspeha prineslo ime »Forza Gnocca« (»Naprej, češplja«). Vulgarne in do žensk poniževalne šale pri Berlusconiju niso redkost.

Obenem pa premier ni pozabil tudi na kočljivo vprašanje izbire novega prvega moža italijanske centralne banke. Ime naslednika Maria Draghija bo namreč, kot je napovedal včeraj, razkril do 1. novembra, pri čemer je poudaril, da imenovanje sodi v njegovo pristojnost.

Bitka za položaj guvernerja Bance d'Italia, s katerega se Draghi seli na čelo Evropske centralne banke (ECB), je vroča. Berlusconi in Draghi podpirata kandidaturu Fabrizia Saccomanija, ki ima za sabo dolgo in uspešno kariero v centralni banki ter bi poskrbel za kontinuiteto. A s tem se ne strinja minister za gospodarstvo Giulio Tremonti, ki si želi na čelu centralne banke Vittoria Grillija, generalnega direktorja zakladništva na ministrstvu za gospodarstvo.

Za Grillinija se je včeraj ponovno izrekel vodja Severne lige Umberto Bossi, češ da je bolje, če centralno banko vodi Milančan kot pa Rimljan. Sicer pa to ni edino jabolko spora med njim in Berlusconijem. Tako je vodja Severne lige včeraj prostodušno dejal, da bo sedanja vlada težko prišla do konca svojega mandata leta 2013. Po njegovih besedah bo vsekakor potrebno spremeniti volilni zakon, volitve pa bi lahko bile »kmalu potem«. Sicer pa se je Bossi kritično obregnil tudi ob predsednika republike Giorgio Napolitano, ki je v zadnjih časih večkrat zatrdil, da Padanije ni. »Padanija je nacija, ki jo pozna in ceni ves svet. Italija stoji pokonci, ker jo Padanija hrani z denarjem, sicer bi padla,« je dejal vodja Severne lige.

Berlusconi je medtem obsla svet ter ponovno postavila premierja in Italijo v slabo luč. Po spletnih časopisih vsega sveta je nastala prava ironična tekma, kako bi najbolje prevedli naziv »Forza Gnocca«, komentatorji pa se večinoma zgražajo, da se predsednik vlade izraža na takšen način.

Zgrožena pa je tudi italijanska opozicija. Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je obžaloval, da se premier na takšen način izraža o ženskah prav v času, ko je v Barletti pogreb petih delavk na črno. Podobno misel je izrazil prvi mož Levice ekologije in svobode Nichi Vendola.

Sicer pa je treba v povezavi s premierjevimi šalami zabeležiti tudi incident v poslanski zbornici. Ko je poslanka Demokratske stranke Lucia Coudurelli protestirala proti takšnemu premierjevemu obnašanju, jo je kolega iz vrst Severne lige surovo zavrnil, naj se gre j... To je pač raven parlamenta v času sedanjega premierja.

Premier Silvio Berlusconi zbija šale v poslanski zbornici

ANSA



PRISLUŠKOVANJA - Sporni zakonski ukrep Vlada bo verjetno zahtevala zaupnico

RIM - Vlada bo po vsej verjetnosti zahtevala glasovanje o zaupnici za odobritev spornega zakonskega predloga o prisluškovanjih. Tako je včeraj povedal načelnik Ljudstva svobode v pravosodni komisiji poslanske zbornice Massimo Corsaro. Po njegovih besedah naj bi bila vlada prisiljena to storiti zaradi neutemeljene obstrukcije, ki jo vodi opozicija, v resnici pa se tudi v sama vlada večina krha. Tako sta predstavnik t. i. krščansko-ljudske struje znotraj Ljudstva svobode Mario Baccini in Pino Galati strankinega sekretarja Angelina Alfana pozvala, naj postavi zadevo na dnevni red seje vodstva stranke.

Sicer pa je bila obravnavana v poslanski zbornici odložena na prihodnih teden. Razprava o popravi se še ni končala. Tretji pol se je medtem od sedanjega besedila po sredini odobravitvi vladnih popravkov dokončno ogradił. Kot znano, je dosedanja predsednica komisije Giulia Bongiorno iz vrst Finijeve stranke odstopila v znak protesta. Odlo-



čno proti sedanjemu besedilu pa je celotna opozicija. »Ob problemih, s katerimi se Italija spopada, je kar klavno, da se ukvarjamo s prisluškovanji. Žal pa niti tega nismo v stanju delati na racionalen način,« je dejal voditelj demokratov Pier Luigi Bersani.

GOSPODARSTVO Moody's znižal oceni Unicredit in Intesa Sanpaolo

MILAN - Bonitetna hiša Moody's, ki je v torek znižala bonitetno oceno za italijanske državne obveznice, je včeraj slabše ocenila še boniteto dveh največjih italijanskih bank, Unicredit in Intesa Sanpaolo. Bonitetni oceni obeh bank je znižala z Aa3 na A2. Članica skupine Intesa Sanpaolo je slovenska Banka Koper, banka Unicredit pa ima v Sloveniji hčerinsko družbo.

Moody's je v torek znižal bonitetno oceno Italije za tri stopnje, zato je bilo tudi znižanje bonitetne ocene bank pričakovano. Moody's je znižal tudi ocene podjetij v večinski državni lasti, kot sta energetska koncerna Eni in Enel. Pri vseh so obeti negativni.

Italija je v preteklih mesecih sprejela dva varčevalna paketa v skupni vrednosti okoli 90 milijard evrov. Vlada namerava do leta 2013 izravnati proračunske prihodke in odhodke. Italija za letos pričakuje 0,7-odstotno rast BDP, leta 2012 naj bi bila ta 0,6-odstotna, leta 2013 pa 0,9-odstotna.

PIEMONTE - Predsednik na obisku Napolitano opozoril, da so včasih koristne tudi prehodne vlade

BIELLA - »Italija potrebuje vse, razen pred-sodkov in kontrapozicij, ki ne vodijo nikamor.« Tako je povedal predsednik republike Giorgio Napolitano včeraj v Bielli v Piemontu, kjer se je udeležil svečanosti v okviru proslavljanja 150-letnice združitve Italije.

Državni poglavar se je razveselil toplega sprejema, ki ga je bil deležen, in še zlasti številnih otrok, ki so ga pozdravili. »To mi daje moč, da lahko opravljam svoj mandat v sedanjih težkih razmerah,« je dejal.

Sicer pa je Napolitano poudaril, da Italija potrebuje etično prenovo in enotnost. V tej zvezi se je zahvalil Cerki in še zlasti papežu Benediktu XVI. za spodbudo v tej smeri. Ko je obiskal sejno dvorano občinskega sveta, v kateri je nekoč deloval Giuseppe Pella, predsednik ene najkrajših vlad v Italiji (trajala je od 17. avgusta 1953 do 18. januarja 1954), je dejal, da je njegova vlada bila res kratkotrajna, a da je bila koristna, saj je omogočila politično premirje. Napolitano se je tako najbrž odzval na možnost, da bi oblikovali prehodno vlado.

GIORGIO NAPOLITANO

ANSA



Montezemolo: Italija je na robu prepada

BARI - »Italija je na robu propada, nevarno se bliža Grčiji, vlada pa je blokirana od notranjih sporov in se obnaša na neodgovoren način. Tako je povedal predsednik Ferrarija Luca Cordero Di Montezemolo, ko je včeraj v Bariju odpiral sedež svoje fundacije Italia futura, verjetnega zamenjave novega političnega gibanja. Montezemolo je tudi obžaloval, da je Fiat zapustil Confindustrio. To bi moralo zvezo italijancev spodbuditi, da začne temeljit prenovitveni proces, kot bi ga sicer morala celotna država. Montezemolo je prepričan, da Italija ima dovolj sil za preporod.

Malgara za krmilom beneškega Bienala

BENETKE - Giulio Malgara bo skoraj gotovo novi predsednik beneškega Bienala namesto Paola Baratte. Malgaro je včeraj formalno predlagal kulturni minister Giancarlo Galan, njegov predlog pa je naletel na kritike, saj velja Malgara (ukvarja se s pobiranjem reklame) za človeka, ki je poklicno in politično zelo blizu predsedniku vlade Silviu Berlusconiju. Bienala je velika in ugledna kulturna ustanova, ki skrbi za razstavno in filmsko dejavnost. Med prvimi, ki se je javno ogradil proti Malgari, je župan Benetk Giorgio Orsoni.

Spet težave za šolsko ministrico Gelmini

RIM - Šolsko ministrstvo je moralo spremeniti vprašalnik na natečaju za sprejem v službo oziroma potrditev staleža več kot dva tisoč ravnateljstev in šolskega vodilnega osebja. Ministrstvo je moralo iz vprašalnika zaradi netočnih podatkov izločiti okoli tisoč vprašanih na skupnih šest tisoč. Na številne napake in netočnosti, ki so se pojavile na spletni strani ministrstva, so opozorili prav kandidati, čeprav je ministrca Maria Stella Gelmini še predvčerajšnjim zatrdjevala, da je vse v redu in da je vprašalnik neoporečen. V resnici pa ni bilo tako.

V Italiji polovica manj prometnih nesreč

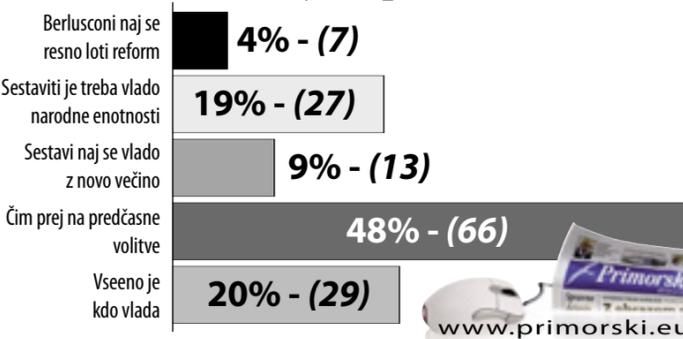
RIM - V zadnjih desetih letih so v Italiji zabeležili skoraj polovico manj prometnih nesreč. To spodbudno novico je sporočil vodja prometne policije Roberto Sgalla, ki je navedel, da se je zmanjšalo tudi število smrtnih žrtev prometnih nesreč. Pred desetimi leti je umrlo 7.100 ljudi, lani pa 3.998. Začasni podatki prvih osem mesecev tega leta kažejo, da število mrtvih še naprej upada.

POLITIKA - Spletna anketa Predčasne volitve edina možnost za izhod iz krize

Predčasne parlamentarne volitve predstavljajo najboljšo rešitev za premostitev vsesplošne krize, ki jo preživlja Italija. Tako meni kar 48 odst. sodelujočih v anketi spletnega Primorskega dnevnika, ki je bila namenjena možnim rešitvam za premostitev politične krize v državi. Štirje odstotki anketiranih pravijo, da bi se morala Berlusconijeva vlada resno lotiti reform in le 19 odst.

stotkov jih meni, da bi bilo treba v teh kočljivih trenutkih sestaviti vlado narodne enotnosti, za katero se zavzemajo nekateri v levi sredini in v tako imenovanem tretjem političnem polu. Zanima jih, a le do neke mere, je podatek, da kar 20 odst. sodelujočih v anketi misli, da je vseeno kdo vlada v Italiji. To je odraz naraščajočega nezaupanja v politiko in v politike.

Kako rešiti Italijo iz politične krize?



www.primorski.eu

APULIJA - Nesreča pri delu Na pogrebu v Barletti so svojci zahtevali odstop odgovornih

BARI - V Barletti so včeraj pokopali pet žrtev nedavnega zrušenja stare stavbe, kjer je obratovala nezakonita tovarna pletenin. Štiri umrle delavke so delale na črno, v nesreči pa je izgubila življenje tudi 14-letna hčerka lastnika obrata.

Na pogrebu so svojci in prijatelji žrtev glasno zahtevali odstop in kazenski pregon odgovornih za to napovedano tragedijo. Na zatožni klopi se je znašel predvsem župan Barlette Nicola Maffei (leva sredina), ki je skušal z dokaj nerodno izjavo opravičiti delo na črno. Maffei se je po pogrebu zatekel na županstvo in ni hotel komentirati kontestacij in živizgov. Pogrebniki so izžvižgali tudi predsednika Dežele Apulije Nichija Vendolo in ministrico za enake možnosti Maro Carfagno.

Problem vsekakor niso županove takšne ali drugačne izjave, pač pa dejstvo, da so mnogi že dalj časa opozarjali na nevarnost stavbe, ki se je potem zrušila. Ne gre samo za stanovanjce bližnjih stavb, temveč tudi za odgovorne na občini, ki niso ukreपालi, čeprav bi morali. Nekaj kritik je padlo tudi na gasilce.

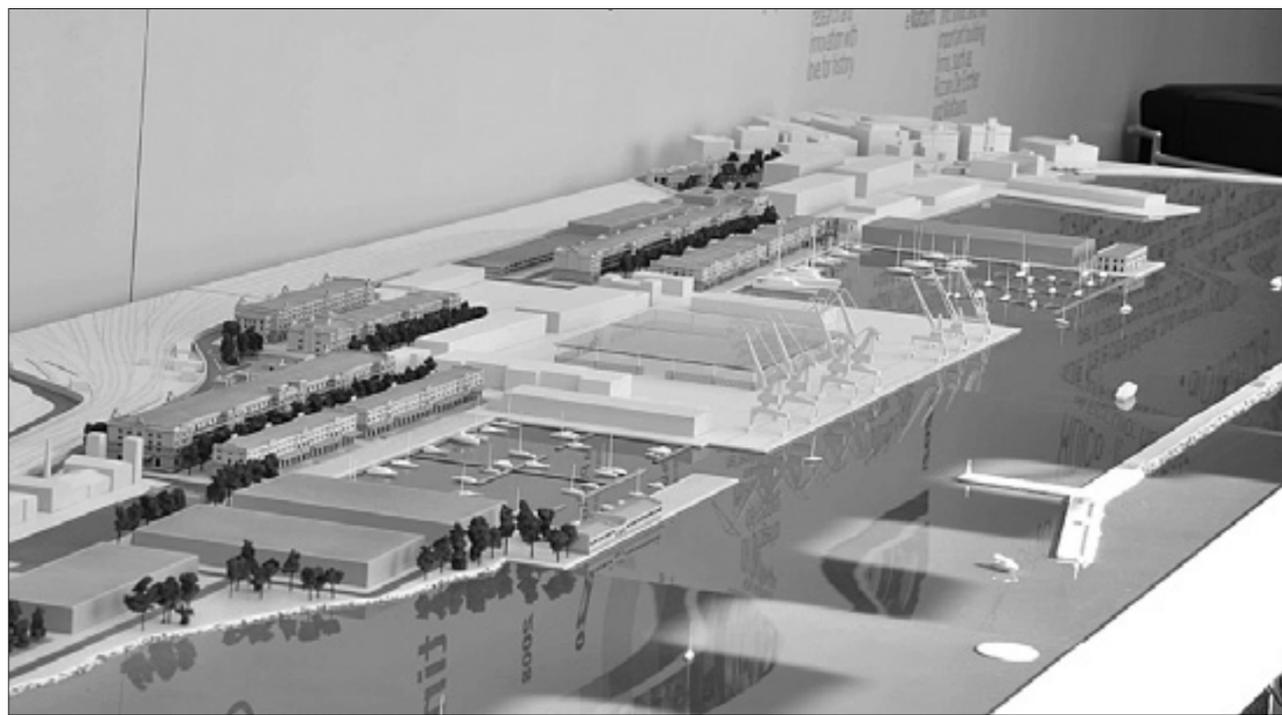
Tožilstvo v Traniju je medtem včeraj pojasnilo, da je zaradi nesreče vložilo devet kazenskih ovadb zaradi malomarnosti. Imen osumljenec niso sporočili, med njimi pa naj bi bil župan Barlette.



STARO PRISTANIŠČE - Predstavitev makete o obnovitvenih delih

Zapuščeno pristanišče z novim videzom že leta 2021

Na nabrežju pri stendu družbe Portocittà sta na ogled maketa in 3D vizualizacija načrta



Ali bomo res dočkali realizacijo tega mogočnega projekta? Tržačani so skeptični ...

KROMA

Staro pristanišče bo do leta 2021 definitivno nared, zagotavljajo. Kakšno pa naj bi bilo, lahko sami preverite pri standu družbe Portocittà na tržaškem nabrežju, kjer je od včeraj na ogled večja maketa, ki jasno ponazarja, kaj bodo tam uredili. Ob njej pa bodo predvajali tudi 3D vizualizacijo načrtov z računalniškimi renderji, ki dajejo opozovalcu občutek gibanja skozi prostor.

Obzidje, ki je še pred letom dni Tržačanom preprečevalo vstop v staro pristanišče, se torej končno ruši. Prvi je letos padel »kamen« skladišča 26, ko so v njegovih prenovljenih prostorih, očarljivem primeru industrijske arhitekture, slovesno odprli tržaški bienale. To je bil po mnenju družbe Portocittà, ki jo sestavljajo družbe Maltauro, Rizzani De Eccher, Sinloc in Banca infrastrutture innovazione e sviluppo ter ima v koncesiji obnovo vsega starega pristanišča, še le prvi korak, večja obnovitvena dela pa se bodo začela leta 2013. Poseg zgodovinskih razsežnosti je včeraj predstavil predsednik družbe Portocittà Corrado De Francisco. »Razvoj starega pristanišča bo Trstu ponudil tisto mednarodno rast, ki si jo zasluži, tako na pomorski, turistični, kulturni in trgovski kot tudi na raziskovalni in izobraževalni ravni,« je prepričan De Francisco.

Dela se bodo kot zapisano začela leta 2013 in bodo zajela skupno 44 hektarjev površine oz. 3,5 km obale. Pri tem so načrtovalci predvideli gradnjo novih struktur (na 84.000 m2 površine) in primerno obnovo obstoječih zgodovinskih poslopj (158.000 m2). Pri vsem tem bodo uporabili samo kakovostni gradbeni material, ki bo tudi okolju prijazen; s tem v zvezi velja omeniti tudi 35.000 m2 zelenih površin. Dela bodo razdeljena na tri tranše: prva predvideva zaključek del na skladišču 26, restavriranje še sosednjih dveh skladišč 24 in 25 ter ureditev prve marine s 180 privezi za plovila. Druga tranša predvideva ureditev druge marine in torej dodatnih 180 privezov in večji del nabrežja v neposredni bližini sedeža pristaniške oblasti skoraj do Barkovelj, tretja pa zaobjema obnovo nekaterih struktur ob železniški progi, ureditev uradov in razstavnih prostorov. Ob samih razstavnih površinah, bodo v prenovljenem starem pristanišču svoje mesto našli tudi hoteli in trgovine, pa tudi izobraževalni polji in terminali za trajekte.

Mnogi so se včeraj ustavili pred maketo. Povečini so bili skeptični in kritični, kar je za Tržačane sicer precej običajno. Ocenjevali so, da ne bomo dočkali realizacije takega mogočnega projekta, pa tudi da Trst tega ne potrebuje ...

Sara Sternad

OBČINA TRST - Bandelli in Rosolenova (Un'altra Trieste)

Smernice in prihodnost

Pozitivno o predstavljenih smernicah novega občinskega prostorskega načrta

Objava smernic novega prostorskega načrta tržaške občine in priloženih zaščitnih norm je izzvala celo vrsto odmevov tržaških političnih sil. Medtem ko je nekdanji občinski vodja Forze Italia (in sedanji svetnik Ljudstva svobode) Piero Camber zagnal vik in krik proti dokumentu Cosolinijevе uprave, češ da je, kar se zaščitnih norm tiče, »prepisala to, kar je predvideval že Dipiazzov regulacijski načrt« (a vodja Cosolinijevе liste v mestni skupščini Roberto Decarli ga je elegantno zafrknil z ugotovitvijo, da Dipiazzov načrt ni mogoč nič predvidevati, preprosto zato, ker ni bil nikoli odobren ...) sta svetnika opozicijske Un'altra Trieste Franco Bandelli in Alesia Rosolen v tiskovnem sporočilu podarila, da odobreni dokument odpira soočenje o tem, kakšen naj bo Trst. Z

objavo smernic in zaščitnih norm je splahnel strah pred divjimi gradnjami, odprlo se je obdobje razprave v bistveno nižjih emotivnih tonih in z večjim zavedanjem o tem, kar čaka mesto.

Bandelli in Rosolenova priznavata mestni upravi, da je določila pravila, s katerimi so bile odpihnjene nedoslednosti in nedorečenosti Dipiazzovega načrta. Sedaj bo treba hitro izpeljati razpravo za čim prejšnji sprejem urbanističnega dokumenta. V tem okviru se svetnika Un'altra Trieste zavzemata za jamstva, ki jih morajo biti deležni lastniki zasebnih lastnin. Te je treba zaščititi, obenem pa je treba dati kisika gradbeniškega sektorju, ki ga je sedanja kriza že močno prizadela.

Po objavi smernice se bo občinska skupščina sedaj končno lotila obravna-

FRANCO BANDELLI

KROMA

ve strateških vprašanj mesta, od uporabe velikih predelov, kot so nekdanje skladišča vina na nabrežju do območja sejemskega razstavišča pa vse do velikih projektov, kakršen je morsk park. Končno bo torej govor o prihodnosti mesta, sta ocenila Bandelli in Rosolenova.

M.K.

MILJE - Spodletel rop v banki in spektakularna akcija policije

Roparje čakali v zasedi

Štirim italijanskim državljanom nataknilo lisice v Banci Popolare di Vicenza, petemu v Trstu - Hišne preiskave v raznih mestih

Roparja sta v Miljah stopila v banko, v notranjosti pa so ju čakali policisti, ki so jima nataknilo lisice. S slikovito akcijo je tako spodletel včerajšnji rop v poslovalnici Banca Popolare di Vicenza v Ulici Manzoni 4. Do dogodka je prišlo okrog 13. ure, kriminalisti tržaške kvesture so na samem kraju aretirali štiri osebe, peto pa kmalu zatem v Trstu. Vsi aretiranci so italijanski državljanji, eden od njih je Tržačan, stari so od 30 do 50 let.

Namestnik vodje mobilnega oddelka Leonardo Bojdo je včeraj popoldne pojasnil, da se sklepna faza preiskave še nadaljuje, in sicer v raznih italijanskih mestih. Povedal je, da sta dva roparja okrog 13. ure stopila v miljsko banko, ostala dva pa sta čakala zunaj in stražila. Svoje naloge očitno nista dobro opravila, saj nista pravočasno opazila, da jih policija v dogovoru z vodstvom poslovalnice čaka v zasedi.

Policisti so bili tako v banki kot zunaj nje, vsem štirim so odvzeli prostost in jih odvedli na kvesturo. Po opravljenem postopku so četverico odpeljali v tržaški zapor. Petega osumljenca (po neuradnih informacijah naj bi šlo za Tržačana, ki naj bi združbi nudil pomoč in koristne informacije) so takoj po preprečitvi ropa prijeli v Trstu.

Včeraj so v raznih italijanskih mestih potekale hišne preiskave, saj gre za večjo kriminalno združbo, katere člani so že oropali marsikatero banko in se s tem baje ukvarjajo kar redno. Preiskovalci so s prikritimi sredstvi naposled prišli do informacije, da tolpa načrtuje rop v Miljah, kar jim je omogočilo izvedbo spretnih in spektakularnih akcij. Več podatkov nam na kvesturi včeraj niso želeli dati, danes pa naj bi podrobnosti po končanih preiskavah sporočili na novinarski konferenci. (af)



Poslovalnica Bance Popolare di Vicenza v Miljah

KROMA

Gabrovec spet odločno proti selitvi socialne službe

»Odbornica iz Devina-Nabrežine Daniela Pallotta očitno nima jasnih pojmov glede razlogov, ki so privedli tako uslužbenke kot zlasti še starše, da odklanjajo "časno" selitev Slovenske socio-psihopedagoške službe iz sedanjega sedeža v Ul. Farneto v Ul. Vespucci pri Sv. Jakobu. Novi prostori za slovensko službo so več kot dobrodošli, vendar le pod pogojem, da odgovarjajo stvarnim potrebam pomembne storitve v korist otrok in staršev slovenske narodnosti. Zato smo pozdravili tako možnost ureditve novega in prostornejšega sedeža na območju pri Sv. Ivanu, kot tudi alternativo na Opčinah,« meni deželni svetnik SSK Igor Gabrovec.

Vprašljiv je po njegovem pojemu "časnosti" selitve, ki se prav z lahkoto zavleče v nedogled. »Če je zdravstveno podjetje res evidentiralo nove prostore, potem naj služba potrpi še leto ali dve v dosedanjih. Zmeda dvojne selitve bi bila neopracljiva tako z vidika uslužbenec kot tudi vseh tistih, ki se je poslužujejo. Tako tudi zatrjujejo starši, ki so v par tednih zbrali že preko tisoč podpisov proti nakazani selitvi,« meni zastopnik Slovenske skupnosti.

Dijaška manifestacija

Danes bo z začetkom ob 9. uri na Goldonijevem trgu po tržaških ulicah potekala manifestacija, ki jo prireja Združenje dijakov iz protesta proti poskusom reševanja krize s špekuliranjem na račun pravic, proti trošenju denarja za vojne, nepotrebna velika dela in podkupovanje ter zanemarjanju šol in šolstva. Protesta se bodo udeležili tudi pripadniki v terek oblikovane t.i. Koordinacije za 15. oktober, ki je izraz različnih levičarskih političnih in sindikalnih sil in gibanj, ki bodo svoje poglede predstavili danes popoldne ob 16. uri v baru La Dolce Vita v Ul. San Nicolo 3/b, pozneje pa bodo na Trgu republike med 16.30 in 19.30 delili informativno gradivo (v slučaju dežja bo to preloženo na torek z istim urnikom).

Spominska znamka in razstava o Italu Svevu

Italijanska pošta bo 28. oktobra izdala spominsko znamko posvečeno pisatelju Italu Svevu ob 150-letnici njegovega rojstva. Nova znamka bo vredna 60 centov, uvod v priloženo publikacijo pa bo napisal tržaški župan Roberto Cosolini.

Že danes pa bodo v razstavnih dvorani Državne knjižnice na Trgu Papa Giovanni XXIII 6 ob 17. uri odprli dokumentarno razstavo Knjige in podobe iz Svevove hiše, ki bo na ogled do 7. novembra. Razstavljeni bodo eksponati iz zbirk Antonia Fonde Savia. Urnik ogleda je od ponedeljka do petka med 9.30 in 18.30, ob sobotah med 9.30 in 13.30. Ob praznikih bo razstava zaprta razen 4. novembra, ko bo na ogled med 9.30 in 13.30.



NARODNI DOM - Predstavitev spletne jezikovne svetovalnice za slovenski jezik

S klikom na internetu do jezikovnega nasveta

Pobuda spada v okvir evropskega čezmejnega projekta Jezik Lingua s ciljem jezikovno ozaveščati uporabnike

Če bomo na spletni strani www.jezik-lingua.eu kliknili na besedo »Usluge« in nato na povezavo »Spletna jezikovna svetovalnica« (ali pa kar neposredno na stran www.jesv.eu), bomo lahko potom predhodne anonimne registracije koristili usluge spletne jezikovne svetovalnice za slovenski jezik, ki je stekla v okviru evropskega čezmejnega projekta JezikLingua s ciljem dvigniti jezikovno ozaveščenost uporabnikov.

Svetovalnico so včeraj dopoldne v Narodnem domu v Trstu predstavila znanstvena koordinatorka projekta Jezik Suzana Pertot ter jezikovni svetovalci Matejka Grgič, Petra Mišmaš in Rok Zaucer, ki bodo skupaj s Francem Lankom Marušičem do konca leta 2012 (po tem bo gradivo še nekaj časa na voljo na spletu) skrbeli, da bodo registrirani uporabniki prejeli nasvete na področju slovenskega jezika.

Spletna jezikovna svetovalnica, je, kot piše v predstavitvi, namenjena govorcem slovenskega jezika, ki izhajajo z območja slovensko-italijanskega jezikovnega stikanja. S klikom na besedo »Usluge« na spletni strani projekta www.jezik-lingua.eu in na povezavo »Spletna jezikovna svetovalnica« (www.jesv.eu) se bomo znašli na strani, kjer se bo za pošiljanje vprašanj oz. pridobivanje odgovorov potrebno registrirati. Registracija je povsem anonimna (dovolj je vnesti samo naslov elektronske pošte), uporabniki pa lahko pošljejo bodisi vprašanje o določenem jezikovnem problemu bodisi krajše besedilo (največ dva tisoč znakov), ki ga bodo svetovalci pregledali ter odgovorili v roku največ dveh dni. Na spletni strani www.jesv.eu si uporabniki lahko ogledajo tudi izbor prejetih vprašanj in odgovorov, na voljo imajo koristne povezave in gradivo.

Jezikovnega svetovanja, so opozorili na predstavitvi, pa ne gre zamenjavati z lektoriranjem: lektor namreč lahko besedilo popravi do take mere, da se avtorstvo v nekem smislu izgubi, medtem ko pri svetovanju besedilo ostane avtorjevo, saj ga svetovalci, prebere ter lahko da splošno mnenje ali pripombe, lahko kaj popravi in opozori, kako je prišlo do napake. Pri tem se ne drži nujno črno-bele tehnike glede tega, kaj je pravilno oz. zgrešeno, saj se upoštevajo različni konteksti in primeri.

Kot že rečeno, gre za pobudo v okviru čezmejnega projekta Jezik, pri katerem slovenska narodna skupnost v Italiji in italijanska skupnost v Sloveniji sodelujeta za promocijo in širitev rabe slovenskega oz. italijanskega jezika ter boljše poznavanje kulture in tradicije. Vodilni partner projekta, vrednega tri milijone evrov, je ciljno začasno združenje Jezik-Lingua, ki ga sestavljajo Inštitut za slovensko kulturo iz Špetra, Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij. (iz)



Registrirani uporabniki bodo svetovalcem lahko posredovali vprašanja ali krajša besedila, odgovor pa bodo prejeli v roku dveh dni, zagotavljajo pobudniki

KROMA

PRAPROT - Od danes SKD Vigred vabi na Kraški Oktoberfešt

Danes se na prireditvenem prostoru v Praprotu začneja tradicionalni jesenski praznik, že 16. Kraški Oktoberfešt, ki ga pod šotorom prireja SKD Vigred iz Sempolaja.

Ob 18. uri bodo začeli obratovati kioski s hrano in pijačo. Obiskovalci se bodo lahko posladkali s kostanjem, palačinkami ali kuhanimi štruklji, na voljo pa jim bodo seveda tudi jedi z žara, klobase in zelje ter pivo, a tudi teran in belo vino. Ob 19. uri bodo za veselo vzdušje poskrbeli člani godbe Salež. Večer pa se bo nadaljeval z nastopom skupine Kraški ovčarji, ki izvaja pretežno balkansko glasbo. Glede na neprijetne napovedi vremenslovcev, so organizatorji poskrbeli za večji ogrevan šotor.

Kdor namerava sodelovati na nedeljskem Kraškem muzikfeštu ob 16. uri, se lahko danes prijavi pri blagajni. Obenem nudijo pri kioskih tudi informacije o možnostih poleta s helikopterjem v organizaciji gospodarsko-turističnega odbora Rilke jutri (od 14. do 18. ure) in nedeljo (od 9. do 18. ure) - tel.348/9745155.

PREHRANA Dogovor za zagotovitev kakovosti školjk

Oblikovanje mreže za koordiniranje analize in nadzora morskih proizvodov Tržaškega zaliva, v prvi vrsti mehkužcev in školjk, za zagotovitev kakovosti proizvodov, ki jih kupijo potrošniki. To je cilj dogovora, ki so ga včeraj v Ribiškem naselju podpisali predstavniki deželnega nadzorništva, konzorcija Co.Giu.Mar. ter združenj školjkarjev Legapesca in Federcoopesca, ki delujeta v okviru zadružne zveze Legacoop. Na podlagi dogovora bo deželno nadzorništvo zagotovilo hitrejšo in pravočasno sporočanje rezultatov analiz, medtem ko so se školjkarji obvezali, da bodo v slučaju ugotovitve anomalij ustavili proizvodnjo. Pretok informacij bo nadzoroval tehnično-informativni center, ki bo skrbel tudi za izobraževanje na področju odgovornosti operaterjev v zvezi z varno prehrano.

PROSTOVOLJSTVO Od jutri pobuda pravične dobrote za pravičen zajtrk

Jutri se začne v trgovinah enakopravnega in solidarnega trgovanja vsakoletna osveščevalna kampanja »Pravičen za vse«, ki je že tretja po vrsti in bo letos trajala do 23. oktobra. S to pobudo želijo prostovolci te pravične trgovine opozoriti široko javnost na dejstvo, da tudi z vsakdanjimi opravili in izbirami lahko prispevamo k širitvi pravičnejših delovnih in poslovnih odnosov med ljudmi, ki izgradnji bolj pravične družbe. Kdor se želi prepričati o ustreznosti in pomenu pravičnih delovnih pogojev za ljudi, ki na jugu sveta delajo v okviru pravične trgovine, se lahko odzove vabilu dveh Trgovin sveta v našem mestu - Mosaico per un comune avvenire in Senza Confini-Brez Meja - ki bosta imeli v gosteh Sally Eunice Wanjuki Kimotho iz organizacije Meru Herbs v Keniji.

Jutri ob 17.30, bo v dvorani Centra za prostovoljce v Uli. sv.Frančiška2 (drugo nadstropje) Sally predstavila delovanje svoje organizacije, ki v okviru enakopravnega in solidarnega trgovanja zagotavlja kmetovalcem, ki so vanjo vključeni, dostojne delovne in življenjske razmere in možnost socialnega ter ekonomskega napredka.

Barcolana: spremembe v prometnem režimu

Ob letošnji Barcolani je Občina Trst izdala odredbo o spremembah v prometnem režimu. Tako je od danes do nedelje prepovedano ustavljanje in parkiranje v Ul. Muda Vecchia (na strani sodih hišnih števil), od 21. ure danes do 0.30 jutri pa prepoved vožnje po nabrežjih Mandracchio, Caduti per l'italianità in Tre Novembre med Ul. Mercato Vecchio in Trgom Tommaseo (enako od 17. ure jutri do 1. ure v nedeljo ter v nedeljo med 10. uro in 13.30). V nedeljo bo med 8. in 14. uro na Furlanski cesti med Ul. Penarolo in Prosekom možna le enosmerna vožnja v smeri Proseka.

Voden ogled bienala

Skupina 85 prireja danes ob 18. uri voden ogled razstave v okviru razširjenega bienala v skladišču št. 26 v starem pristanišču. Vodila ga boo Giuliana Carbi, ki je uredila razstavo Srednjeevropske pobude v okviru bienala. Zbirališče ob 18. uri na Trgu Santos pri dvorani Tripovich.

Melanie Klein na Barcolani

Gusarji sredi zaliva je naslov pravljiče, ki jo bodo člani Študijskega centra Melanie Klein predstavili v okviru letošnje Barcolane širšemu občinstvu. Četrto leto zapored bo v šotoru med Pomorsko postajo in Akvarijem zelo živahno, saj so animatorji pripravili pester program za otroke in odrasle. Danes popoldne se bodo od 16. do 18. ure vrstile delavnice baby paintinga in skulpture z baloni, kar bo za mlajše obiskovalce na voljo tudi jutri zjutraj od 10. do 12. ure. Jutri popoldne pa bo napočil čas za pravo razigrano vzdušje. Ob 15. uri bo v prostoru Arene super animacija za vse starosti pod strokovnim vodstvom animatorjev društva, ob 16.30 pa se bo na gusarski ladiji začela pravljiča, ki se bo ponavljala vsake pol ure do 19. ure. Mlade obiskovalce pričakujejo tudi v nedeljo z delavnicami in pisanimi baloni. Dodatne informacije so na voljo na www.melanieklein.org

NAS ni odkril nepravilnosti

V sredo so nekaj pred polno na Osnovno šolo Mare Samsa v Domju prišli agenti posebnega karabinjerskega oddelka za nadzor prehrambnih izdelkov NAS, ki so pregledali šolsko kuhinjo in menzo, za katero v letošnjem šolskem letu skrbi Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel. Kaže, da niso ugotovili nobenih nepravilnosti, kdo je agente oddelka NAS napotil v Domjo, pa nam sinoči ni uspelo izvedeti.

ROJAN - Po zalezovanju odkritje in aretacija v Ulici Gerani

Konoplja v ulici gorečk

Karabinjerji zasegli 19 rastlin in kilogram marihuane - Domačin je imel gredo kar pri starših



Karabinjerja z zaseženimi rastlinami in posušeno marihuano

TRŽAŠKI KARABINJERJI

Tržaški karabinjerji so več dni zalezovali in opazovali 27-letnega Rojančana C. R., saj so sumili, da goji konopljo. V sredo pozno popoldne so naposled izvedli hišno preiskavo v hiši v Ulici Gerani (v slovensčini so to gorečke, ulica pa povezuje »vrtince z resjem« - Vicolo delle Rose z Ulico Erica). Odkrili so pravo gredo, v kateri je domačin gojil 19 sko-

raj dva metra visokih rastlin konoplje (ena je bila že izsušena). Poleg tega so zasegli deset gramov hašiša in plastično vrečko, v kateri je bil kilogram posušene marihuane. C. R., ki je po navedbah karabinjerjev imel rastline kar doma pri starših, se bo moral braniti obtožbe gojenja z namenom razpečevanja. Trenutno je v tržaškem zaporu.

ULICA PONCHIELLI - Ob 3. uri ponoči

S pločevinkami obmetali natakara in ostale goste

Sredi noči so se trije mladi hrvaški državljani usedli za mizice pred barom Ristocaffè Royal v Ulici Ponchielli, v bližini Trga sv. Antona. Naročili niso ničesar, začeli pa so piti alkoholne pijače, ki so jih prinesli s seboj. Natakara jih je pozval, naj vendar nekaj naročijo, ali pa naj odidejo. Mladi so se na vabilo odzvali nasilno, natakara so začeli obmetavati s pločevinkami in drugimi predmeti. Tako so lažje poškodovali natakara, pa tudi ostale goste bara, ki so se znašle sredi lučanja. Upravnik lokala je nekaj pred 3. uro poklical karabinjerje, trojica je medtem poskusila zbežati. V bližini bara so prijeli vse tri Rovinjčane, stare 22 in 23 let ter jih kazensko ovadili zaradi povzročitve telesnih poškodb.

Pozor na žeparje na avtobusih

Na avtobusu št. 10 je bil žepar v torek med 11.15 in 11.30 nadvse uspešen, saj je 77-letnemu Tržančanu ukradel denarnico s 170 evri in zlato ogrlico, vredno 2000 evrov. Upokojenec je krajo prijavil karabinjerjem. Nekaj dni pred tem dogodkom je žepar na drugem avtobusu ukradel denarnico 70-letniku, v njej je bilo 980 evrov. Karabinjerji domnevajo, da je storilec zalezoval svojo žrtev od poštnega urada od avtobusa.

Kredit v trgovini z lažnim dokumentom

Po osmih mesecih so miljski karabinjerji stopili na prste moškemu, ki je ogoljufal trgovino Unieuro v nakupovalnem središču Montedoro Freetime pri Žavljah. Prijavili so ga na prostosti. 45-letni G. L. je 29. januarja kupil prenosni računalnik in mobilni telefon v skupni vrednosti 500 evrov. Z vodstvom trgovine se je domenil za kredit, izročil pa je lažen osebni dokument. Upravnik trgovine se je pozneje obrnil na karabinjerje in izkazalo se je, da je možki istega dne neuspešno poskusil izvesti enako goljufijo v tamkajšnji trgovini Ipercoop. Med preiskavo so ugotovili, da je G. L. prekaljen goljuf, dejavan na širšem območju severne Italije, doletela ga je že ovadba karabinjerjev iz Gradišča.



ULICA VALDIRIVO - Sinoči poseg gasilcev in službe 118

Požar v domači delavnici, stanovalec z opeklinami

Ogenj presenetil 85-letnika med delom z vrtalnikom in drugimi stroji

V požaru, ki je izbruhnil v zdajnjem nadstropju stanovanjskega posloja v Ulici Valdirivo 16, se je sinoči huje poškodoval 85-letni stanovalec. Prepeljali so ga v bolnišnico na Katinaro, medtem so gasilci ukrotili požar, ki je v glavnem povzročil škodo samo v manjši sobi.

Gasilci in služba 118 so se pojavili okrog 18.30. Gorelo je v stanovanju v tretjem in zadnjem nadstropju, v katerem stanuje dr. Giuseppe Enzmann. Gasilci so se z respiratorji in hidravlično lestvijo povzpeli do večjega stanovanja, v katerem je požar zajel le manjšo sobo, vsega kakih devet kvadratnih metrov. V njej si je 85-letnik uredil delavnico, v kateri se je ukvarjal s svojim ljubim konjičkom - mizarstvom. Najverjetnejši vzrok požara je kratek stik, vnetljivih snovi pa je bilo v sobi kar nekaj, tako da ni čudno, da se ogenj ni kmalu ugasil. Moški se je opek, vdihal je tudi precej dima, ob prihodu gasilcev pa je bil pri zavesti. Kljub opeklinam se je z njimi pogovarjal. Rešilec ga je prepeljal v katinarsko bolnišnico, kamor so ga sprejeli z rumeno oznako.

Gasilci so v sobici našli jeklenke, vrtalnike, brusilec, barve, topila in druge stroje ter vnetljive snovi. Sošednja stanovanja so dobro prezračili, med gašenjem pa se je voda znašla tudi v stanovanju v drugem nadstropju. Posegli so tudi policija, osebje podjetja AcegasAps (ogledovali so si električno omarico v pritličju) in tržaški mestni redarji, ki so ulico zaprla za promet. (af)

Večerni gasilski poseg v Ulici Valdirivo 16

KROMA



RIBARNICA - Razstave in privlačni dogodki ob Barcolani

Trst kot obmorsko mesto

Glasbeni in gledališki program, delavnice za otroke in ribja gastronomska ponudba



Maketa mesta v zalivu, ki bo s številnimi drugimi eksponati na ogled v nekdanji ribarnici

KROMA

Tradicionalno jadralsko preizkušnjo v Tržaškem zalivu - Barcolano, bo pospremlila tudi vsebinsko raznolika prireditev v prostorih bivše ribarnice, kjer bodo danes odprli dogodek Incanti in pescheria - Dal mare immagini, suoni, oggetti e ... pesci. Od danes do nedelje si bodo obiskovalci v bivši ribarnici lahko ogledovali zgodovinsko gradivo, ki bo v besedi in sliki predstavljalo zgodovino tega posloja, ribolova in pomorstva v Trstu, poskrbljeno bo tudi za lačne in zeyne, praznih rok pa ne bodo ostali niti otroci.

Pester koledar prireditev sta na večrajšnji novinarski konferenci predstavila občinski odbornik za kulturo Andrea Mariani in direktor Mestnih muzejev za zgodovino in umetnost Adriano Dugulin, ki sta poudarila namen, da bi nekdanja ribarnica postala multifunkcionalni prostor, ki bo v "službi" občanov in občank. Postavitev razstave je bila včeraj še v teku, a po zagotovilih Dugulina bo danes vse nared. Na različnih koncih bivše ribarnice bodo na ogled dogodki, ki so nekakšna kombinacija poustvaritve prvotnega namena ribarnice in predstavitve dejavnosti, povezanih z morjem. Zelo zanimiva bo fotografska razstava, v sklopu katere bo lahko obiskovalec spoznal začetke gradnje ribarnice v letih 1912/1913. Ribolov v Tržaškem zalivu bo predstavljen s pomočjo tehnik in instrumentov, ki jih sicer hrani Mestni pomorski muzej, dokumentirana bo tudi zgodovina tržaškega akvarija, radovedno oko pa ne bo moglo spregledati dveh maket, ki prikazujeta tržaško pristanišče in geološke karakteristike tega ozemlja. Gledalec bo ob spremljanju razstavljenega gradiva dobil celostni vpogled v razvoj mesta Trst kot obmorskega mesta, je bilo rečeno včeraj, tak vtis pa bo podkrepil tudi kotiček, v katerem bo moč okuhati ribje specialitete naših krajev, ki

bodo podkrepjene z lokalnimi vinskimi kapljicami.

Poleg razstavne celote bo prijetno popestritev prinesel tudi program, ki vse tri dni predvideva žanrsko različne predstave. Drevi ob 20.30 in jutri ob 17.30 in 20.30 bo občinstvo lahko prisluhnilo odlomkom iz popularne zbirke Maldobrie. Danes ob 11., 16. in 19. uri se bo predstavljala Fabio Koryu Calabrò v vlogi kuharja legendarne čezoceanske Rex, zvečer pa bodo na sporedu tudi glasbeni trenutki. Pestro bo tudi jutri in pojutrišnjem, ko bodo med drugimi na svojo račun prišli tudi najmlajši. Ti bodo iz papirja ustvarjali barke, ribe in druga morská bitja, živahno vzdusje pa bodo pričarali tudi klovní, žonglerji in drugi umetniki.

Ob koncu naj povemo, da bo bivša ribarnica odprta za javnost od jutra do večera od danes do nedelje, dogajalo pa se bo skozi ves dan. (sč)

Včeraj danes

Danes, PETEK, 7. oktobra 2011

MARKO

Sonce vzide ob 7.10 in zatone ob 18.35 - Dolžina dneva 11.25 - Luna vzide ob 16.20 in zatone ob 2.29.

Jutri, SOBOTA, 8. oktobra 2011

BRIGITA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 22,9 stopinje C, zračni tlak 1018,6 mb ustaljen, vlaga 62-odstotna, veter 7 km na uro, seверо-zahodnik, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 22,1 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 8. oktobra 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 - 040 308248, Ul. Curiel 7/B - 040 281256, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Venezia 2, Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnaštica 6, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnaštica 6 - 040 772148.

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ex: amici come prima«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »A Dangerous Method«.

CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Ex-amici come prima«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Final destination 5 - 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Abduction«; 16.30, 19.00, 21.30 »L'amore fa male«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Drive«; 19.20, 21.45 »Blood Story«; 22.15 »Baciato dalla fortuna«; 15.45, 17.55, 20.05 »L'alba del pianeta delle scimmie«; 16.30 »I Puffi«.

FELLINI - 17.00, 20.20 »Terraferma«; 18.40, 22.00 »Drive«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Jane Eyre«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 17.55, 19.20, 20.45, 22.15 »Carnage«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 17.45, 20.45, 22.15 »Il villaggio di cartone«; 19.15 »Baciato dalla fortuna«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.00, 21.30 »Jane Eyre«; 16.30, 18.30 »Johnny English 2«; 20.00 »Lahko noč, gospodična«; 16.20, 18.10 »Mali vohuni: V vrtincu časa - 3D«; 16.00, 17.30 »Medvedek Pu«; 20.30 »Ta nora ljubezen«.

KOPER - PLANETTUŠ 16.50 »Smrkci 3D (sinhr.)«; 16.35 »Smrkci (sinhr.)«; 16.00, 18.20, 20.40, 23.00 »Johnny English 2«; 18.25, 20.55, 23.25 »Prijatelja samo za seks«; 15.00, 16.40 »Medvedek Pu (sinhr.)«; 16.30, 18.40, 20.50, 23.05 »Lahko noč, gospodična«; 19.10, 21.30, 23.50 »Noč morskíh psov 3D«; 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 »Kateri je pravi?«; 19.00, 21.20, 23.45 »En dan«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Abduction«; Dvorana 2: 17.00, 20.30 »Final Destination - 3D«; Dvorana 3: 16.40 »I Puffi«; 18.15, 20.15, 22.15 »La pelle che abito«; Dvorana 4: 16.45 »Kung fu Panda 2«; 18.30, 22.15 »L'alba del pianeta delle scimmie«; 20.15 »Niente da dichiarare«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Drive«; Dvorana 2: 17.30 »I Puffi - 3D (dig.)«; 19.50, 22.00 »Blo-

Pri Vugovih pri Sv. Ivani je zavekalo Christiaanu, Martinčku in Marjani.
Dober dan,

David Jan!

Vso srečo milo iz srca ti želi
žlahta vsa.

Danes se veselimo vsi, ker naša "ta mala" 18 let slavi.
Draga

Valentina,

želimo ti vso srečo v življenju vsi, ki te imamo radi

od story«; Dvorana 3: 18.15, 20.15, 22.15 »Final destination 5 - dig. 3D«; Dvorana 4: 18.00 »Baciato dalla fortuna«; 20.10, 22.10 »Drive«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.00 »A dangerous method«.

Čestitke

Hura, hura v Žavljah MATTEO 9 let ima. S prijatelji se bo veselil in svečke na torti ugasnil. Vse najboljše ti želijo mama, papa, sestra Liza, nona, teta Martina, teta Neva ter Robert in Sara.

Naše dobre želje namenjamo danes slavljenki NEVI. Vse, kar si sama želi, naj se ji izpolni in naj uživa še veliko lepih dni v krogu najdražjih. Vsi iz Trebč, ki jo imamo radi.

Turistične kmetije

KMETIJA KOSMINA odpira osmico od 7.10. do 16.10. na Brjah pri Komnu.

KMEČKI TURIZEM UŠAJ

je odprt v Nabrežini, 8 od petka do vključno ponedeljka.
Tel. 339-4193779

Osmice

FRANC INTOMAŽ sta v Mavhinhah odprla osmico. Tel. št. 040-299442. Vljudno vabljeno!

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. št.: 040-291498.

MARIO PAHOR je odprl osmice v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domačo prigrizek. Tel. 0481-419956.

OSMICA je odprta pri Davidu in Samatorci št. 5. Tel. 040-229270. Vabljeno!

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotu. Tel. 040-200156.

STEVO ZAHAR je v Borštu št. 58 odprl osmico. Vljudno vabljeno. Tel. št.: 040-228451.

Loterija 6. oktobra 2011

Bari	44	47	77	72	86
Cagliari	62	8	73	80	42
Firence	30	68	33	31	15
Genova	77	88	17	79	31
Milan	66	76	50	32	43
Neapelj	30	31	40	60	46
Palermo	82	63	1	4	33
Rim	27	33	73	32	35
Turin	47	83	22	68	15
Benetke	55	48	60	41	43
Nazionale	32	66	10	89	50

Super Enalotto št. 120

5	8	11	47	56	63	jolly	87
Nagradni sklad							2.571.801,33 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami Jackpot							20.020.672,62 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami							-€
30 dobitnikov s 5 točkami							12.859,01 €
2.074 dobitnikov s 4 točkami							186,00 €
68.168 dobitnikov s 3 točkami							11,31 €

Superstar

12

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
11 dobitnikov s 4 točkami	18.600,00 €
277 dobitnikov s 3 točkami	1.131,00 €
3.994 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
22.976 dobitnikov s 1 točko	10,00 €
45.234 dobitnikov s 0 točkami	5,00 €



VPRAŠANJE - Deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič

Ali Dežela streže po življenju naravoslovnega centra v Bazovici?

Vprašanje predsedniku Dežele Renzu Tondu - Lani je center obiskalo 15 tisoč ljudi



IGOR KOCIJANČIČ

KROMA

Kakšno prihodnost načrtuje deželna vlada didaktičnemu in naravoslovnemu centru v Bazovici? To vprašanje je deželni svetnik Mavrične levic Igor Kocijančič postavil predsedniku deželne vlade Renzu Tondu.

Deželna vlada se je namreč odločila, da reorganizira centralno direkcijo za kmetijske, kmetijsko-prehrabne in gozdne zadeve. V okviru te prenove naj bi zaprla oziroma ošibila delovanje didaktičnega in naravoslovnega centra v Bazovici. Njegove pristojnosti naj bi dodelili novi strukturi, ki naj bi jo uredili v Vidmu.

Kocijančič je v uvodnem delu vprašanja omenil, da je lansko leto bazovski didaktični center obiskalo kar 15 tisoč ljudi, večinoma mladih, iz vse dežele in tudi iz drugih italijanskih dežel, mnogo pa je bilo tudi obiskovalcev iz Slovenije, za kar gre zahvala osebju z znanjem slovenskega jezika. Struktura sodeluje s tržaško in videmsko univerzo, z univerzo v Padovi ter je aktivno soudeležena pri strateških evropskih načrtih Interreg Carso-Kras in Slow-Tourism. Gozdne straže, nameščene v centru tudi nadzorujejo pešpot za slepe Josef Ressel in tamkajšnje gozdove ter deželni naravni rezervat Doline Glinščice, sodelujejo pa tudi pri protipožarnih dejavnostih.

Svetnik Kocijančič je opozoril tudi, da predstavlja bazovski center pomembno deželno investicijo. Obnova in razširitev (v okviru Cilja 2) je stala skoraj 2 milijona in pol evrov, letos pa je center prejel dodatnih 300 tisoč evrov iz evropskih skladov za razširitev didaktičnih struktur, v zadnjem rebalansu pa mu je bilo namenjenih še 40 tisoč evrov za nakup informativnega gradiva.

Po Kocijančičevem mnenju bi bilo »bizarno in protislovno«, ko deželna vlada ne bi dodatno ovrednotila didaktični in naravoslovnega centra v Bazovici in njegovo specializirano osebje gozdnih straž.



Notranost didaktičnega centra deželnih gozdnih straž

KROMA

PUPKIN KABARETT - Nocoj ob 21. uri v veliki dvorani SSG

Večer smeha in zabave

Predstava »Začetek dober ...vse dobro!« uvod v sezono Slovenskega stalnega gledališča



Pupkin Kabarett na enem od nedavnih nastopov

Ansambel Pupkin kabareta bo po tradiciji gostoval v Slovenskem stalnem gledališču kot poseben »podpornik« abonmajske kampanje z enkratnim večerom smeha in zabave, ki bo na sporedu drevi, 7. oktobra, ob 21. uri.

»Začetek dober ...vse dobro!« je naslov kabaretne predstave, ki bo v Pupkin-stilu, duhovito obravnavala tržaško in italijansko kroniko, s priložnostnimi »barkolanskimi« skeči, nezaželenimi mnenji, neizdanimi pesmimi, partnerskimi dramami. Igralci in glasbeniki Pupkina so med poletjem delali s polno paro, a bodo »kljub temu« z nespremenjenim navdušenjem vztrajali tudi v jesenskem in zimskem času, saj sta državna in lokalna kronika neskončni vir navdiha.

Skupina Niente Band bo z resno glasbo in ljudskimi prizvoki obarvala večer v veliki dvorani Slovenskega stalnega gledališča, ki ga bodo oblikovali Alessandro Mizzi, Laura Bussani, Stefano Dongetti, Massimo Sangermano, Ivan Zerbinati in Stefano Schiraldi. Vabilo ansambla se samoironično glasi: "Udeležite se v velikem številu in pripeljte s seboj prijatelja, ki ga hočete izgubiti!"

Cena vstopnice je 8 evrov. Prodaja poteka pri blagajni SSG, ki je v času abonmajske kampanje odprta od 10. do 15. ure in od 17. ure do začetka večernih predstav (brezplačna telefonska številka 800214302).

V SOBOTO

V galeriji Tribbio razstava L. Možine

Jutri bodo v galeriji Rettori Tribbio na Starem trgu (Piazza Vecchia) 6 ob 18. uri odprli razstavo slikarja Livia Možine z naslovom Svetlobna in kromatična virtuoza. Umetnika in njegova dela bo predstavila likovna kritičarka Marianna Accerboni, ki je v priložnostni zgibanki ob omembi, da gre pri Možini za slikarja samouka, ki ustvarja od leta 1969 in čigar dela odsevajo včasih svetlobo in vzdusje, vezano na naravo po zgledu ruskih slikarjev iz 19. in 20. stoletja, zapisala, da je pričujoča razstava le ena od etap na poti, ki slikarja vodi do vedno višjih ciljev. Razstava bo na ogled do 21. oktobra s sledečim urnikom: ob delovnikih od 10. ure do 12.30 in od 17. ure do 19.30, ob nedeljah in praznikih pa od 11. ure do 12.30, medtem ko bo ob ponedeljkih zaprta. To in prihodnje nedelje, se pravi 9. in 16. oktobra, bo ob priložnosti Barcolane in starinarskega sejma urnik sledeč: od 10. do 13. ure ter od 16. do 18. ure.



MOZINA

BORZNI TRG

Danes »Flash mob« akcija mladih FAI

Danes bo na Borznem trgu ob 18. uri potekal t.i. »flash mob« akcija (»flash mob« je izraz za skupino ljudi, ki na javnem mestu izvedejo nenavadno akcijo), ki jo prireja mladinski odsek Italijanskega sklada za okolje FAI za Furlanijo Julijsko krajino v podporo vsedržavni kampanji zbiranja sredstev, ki bodo 31. oktobra potekala pod geslom Zapomni si rešiti Italijo, katere cilj je promocija zaščite italijanskih kulturnih in umetnostnih dobrin, ki jih ogrožata gospodarska kriza in sprememba vrednot.

Udeležba pri akciji je svobodna, udeleženci pa naj s seboj prinesejo barvan robec, ovrtno ruto, šal ali le kos blaga, ki jih bodo nato zvezali skupaj in oblikovali barvano verigo. Akcija bo odpovedana samo v slučaju močnega dežja.

GALERIJA CARTESIUS - Jutri odprtje razstave

Hlavatyjevi Trenutki

Akvareli in risbe tržaškega umetnika - Dela bodo na ogled do 25. oktobra



V galeriji moderne in sodobne umetnosti Cartesius (Ulica Carducci 10) bodo jutri ob 18. uri slovesno odprli razstavo akvarelov in risb tržaškega umetnika Roberta Hlavatyja (1897-1982) Trenutki.

Hlavatyjeva dela bodo na ogled do torka, 25. oktobra, in sicer od torka do sobote, od 10.30 do 12.30 in od 16.30 do 19.30.

GLEDALIŠČE - Jutri premiera v ljubljanski Drami

Malomeščani Gorkega kot zapis časa in stanja duha v družbi



Med drugimi v Malomeščanih igrajo (od leve) Iva Babič, Aljaž Jovanovič, Nataša Barbara Gračner, Saša Tabakovič, Gregor Bakovič in Vanja Plut

NG Drama Ljubljana bo danes ob 20. uri na velikem odru premierno uprizorila igro Malomeščani ruskega pisatelja Maksima Gorkega. V njej Gorki, ki je obveljal za enega največjih proletarskih literatov, izpostavlja konflikt dveh generacij na ruskem podeželju. Po novem prevodu Tatjane Stanič jo je priredila in režirala Mateja Koležnik.

Maksim Gorki, v zgodovini zapisan kot utemeljitelj socrealizma v literaturi, je Malomeščane napisal leta 1901. Krstno so jih uprizorili leto kasneje v Sankt Peterburgu pod policijskim nadzorom. Igra je bila namreč v času nastanka zelo pod udarom cenzure, je na včerajšnji novinarski konferenci povedala dramaturginja Mojca Kranjc.

V Sloveniji so Gorkega dolga leta ignorirali. Pred prvo svetovno vojno so uprizorili zgolj igro Na dnu, kmalu po Informbiroju pa so se uprizoritve njegovih del zgoštile. Malomeščani so bili doslej postavljeni dva-

krat: leta 1956 v Mestnem gledališču ljubljanskem in leta 1969 v Slovenskem ljudskem gledališču Celje. Odlaka Gorkega je po mnenju Kranjčeve ta, da ga je mogoče brati na različne načine, zaradi njegove aktualnosti pa ga v evropskih gledališčih v zadnjem času veliko uprizarjajo. V svojih delih namreč ponuja bogato paleto dramskih likov in situacij ter obilo možnosti za sodobno upodobitev družbenih in intimnih problemov, ki ostajajo pereči tudi v novem stoletju.

Malomeščani po besedah v.d. ravnatelja Drame Petra Sotoška Štularja predstavljajo generacijski konflikt med patriarhalnim očetom in mladi. Vendar pa režiserka, kot je dejala, tega konflikta ni opazila. "Ko bi vsaj šlo za generacijski konflikt. Mislim, da je ena najslabših stvari, ki se ti lahko zgodijo, to, da je mentalni horizont tvojega očeta malomeščana enak tvojemu," pravi Koležnikova. "Če razmišljaš tako, kot razmišljajo glavni protagonisti v tej igri, se v nekem momentu pojavi po-

treba po redu, disciplini, po tem, da naši držimo skupaj, da nimamo nobene tolerance do drugače mislečih."

Ena glavnih kvalitativnih Gorkega je po njeni oceni to, da je izjemno natančno izpisal vsak lik, ki pride na oder, po drugi strani pa z naborom ljudi natančno izrisal čas in mentalni horizont neke družbe, ki ji ti pripadajo. Pod to pa je vpisal veliko idejo o enakosti med ljudmi ter upanje in vero v skupno, česar nam v današnji družbi manjka, meni Koležnikova.

Priredba igre je bila po njenih besedah nujna, ker je bilo treba izluščiti segment, kjer ostaja upanje na veliko idejo. Pri tem ni uporabila nobene postmoderne in postdramske tehnike, čeprav je to trenutno prevladujoča gledališka praksa.

V predstavi nastopajo Ivo Ban, Silva Čušin, Saša Tabakovič, Vanja Plut, Aljaž Jovanovič in drugi. Scenograf je bil Ivo Knezovič, kostumografinja Ana Savič Gecan, skladatelj pa Mitja Vrhnovnik Smrekar.

SLIKARSTVO - Ob svoji 60-letnici

Skočir niz razstav zaključuje v Ljubljani

Akademski slikar Rudi Skočir niz razstav po šestih slovenskih krajih, s katerimi obeležuje svoj življenjski jubilej, zaključuje v Ljubljani. Prvo razstavo so odprli včeraj v galeriji ISIS, od 12. oktobra pa bo odprta še razstava na ljubljanskem gradu. Na ogled bodo trije ciklusi - Rojenice in sojenice, Moje kraljice in Izgubljeni raj. Razstavi sta del "razstavne turnee", ki jo je Skočir pričel v Kobaridu, kjer se se rodil, in nadaljeval tako, kot ga je nesla pot v življenju vse do Ljubljane. Tako so se v nizu znašli še Tolmin, Nova Gorica, Idrija in Koper.

Za niz jubilejnih razstav je avtor pripravil premišljen repertoar interpretacij ženske figuralike, ki mu pomeni temeljno upodabljanje in izpovedno motiviko, so sporočili iz galerije ISIS. Razstavljene cikluse Rojenice in sojenice, Moje kraljice in Izgubljeni raj zaznamuje ženska figura. Lik ženske, ki jo išče v svojem likovnem svetu, nosi vse tisto, kar ima na človeku rad. Tako nastane domišljivi skizzi, za katerim se skriva kon-

kretna oseba, ki ostaja skrivnostna, čeprav so na slikah prisotni simboli, ki jo definirajo, na primer datumi, inicijala in drugi. Za razliko od cikla Rojenice in sojenice, v katerem je ob žensko figuro napovedovalke usode postavil nebojnjega otroka, ki mu začrtuje njegovo usodo, cikel Moje kraljice zaznamuje močne, sočne in optimistične barve. V ciklusu Izgubljeni raj pa se ozira nazaj v mladost, v čas, ki je minil.

Akademski slikar in grafik Skočir (1951) je ustvaril bogat in raznovrsten likovni opus, ki obsega risbe, slike, grafike, zidne tehnike, vitraže, male plastike in knjižne ilustracije. Predstavil se je na 140 samostojnih razstavah, se udeležil okrog 300 skupinskih razstav ter prejel vrsto nagrad. Ilustriral je tudi več kot 50 knjig. V svojem slikarstvu se kot slogovni perfekcionista vedno znova odlikuje s sugestivno in rutinirano risbo in žlahtnim kolorizmom. Vsebinsko njegovih slik pa zaznamuje izrazna moč sporočil, ki združuje racionalne, čutne, emocionalne in intuitivne vrvine.



Za niz jubilejnih razstav je avtor pripravil premišljen repertoar interpretacij ženske figuralike

GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

V torek, 11. oktobra ob 18.00 / Maja Aduša Vidmar / predstava za najmlajše / »Mali modri Huhu«.

V petek, 14. oktobra (za šole ob 12.00) in ob 20.30 / Roland Schimmelpfennig / »Zlati zmaj«.

V petek, 28. oktobra ob 20.30 / Vesna Furlanič Valentinčič / »Mama«.

Tržaška knjigarna

Jutri, 8. oktobra ob 18.30 / Adrijan Rustja - SSG / »Ma me prou provocirate...«.

KRIŽ

Ljudski dom

V sredo, 12. oktobra ob 20.30 / Tamara Matevc, Boris Kobal / »Poslednji termina(l)tor.«.

NABREŽINA

Kulturni dom Igo Gruden

V torek, 11. oktobra ob 20.30 / Adrijan Rustja - SSG / »Ma me prou provocirate...«.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

■ Jesenska simfonična sezona

Danes, 7. oktobra ob 20.30 / Simfonija št. 7 L. van Beethove / »Orkester gledališča Verdi«, dirigent Francesco Lanzillotta, solist Matteo Rivi. Ponovitev: v soboto, 8. oktobra ob 18.00.

Slovensko stalno gledališče

Danes, 7. oktobra ob 21.00 / Miela, Bonaventura / »Pupkin kabarek«.

V petek, 13. oktobra ob 20.30 / Leioa kantika korala / »Baskovski mladinski zbor«.

■ BARCOLANA JAZZ

Do nedelje, 9. oktobra bo po tržaških ulicah v sklopu 43. Barcolane vrsta glas-

benih dogodkov v imenu jazza in swinga.

Nedelja, 9. oktobra ob 13.30 / Nabrežje / Musique Boutique.

GORICA

Kulturni dom

V nedeljo, 9. oktobra ob 19.00 / Amaya Dance Company, orientalski ples / »Bellydance Infusion project«. Režiser in koreograf predstave je priznana plešalka Manca Pavli iz Ljubljane

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

Danes, 7. oktobra ob 19.30 / koncert / »Orkester slovenske filharmonije«, dirigent Kenneth Montgomery, solist Eugene Ugorski (violina).

Klub CD

V nedeljo, 9. oktobra ob 20.00 / Bertolt Brechr, Roger Fernay / »Gramofon«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Hangar 26 starega pristanišča: do 27. novembra je odprta velika razstava sodobne umetnosti tako imenovanega razpršenega bienala (Biennale diffusa), na kateri se predstavlja 172 umetnikov iz Furlanije-Juljske krajine in držav, ki so vključene v Srednjeevropsko pobudo (SEP). V tretjem nadstropju obnovljenega hangarja 26 so razstavljeni dela deželnih ustvarjalcev, od uveljavljenih imen italijanske likovne scene (Dorfles, Rosignano, Zigaina) do mladih obetavnih umetnikov. Med razstavljavci so tudi rije tržaški Slovenci: Klavdij Palčič, Franco Vecchiet in Edward Zajec. Urnik: vsak dan od 10.00 do 21.00.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z

italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železnice postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprto vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

BAZOVICA

Didaktični naravoslovni center (Bazovica št. 224): na ogled je razstava slik »Kraške hiše« umetnika Pina Zorzija. Urnik: ponedeljek, sredo, četrtek in petek od 9.00 do 13.00, torek od 14.00 do 20.00.

MAVINJE

Razstava naravoslovnih ilustracij (akvarelov): do 15. oktobra bo na ogled razstava akademske slikarke Katerine Kalc in fotografij zgodovinarke Mirte Čok (Osmica družine Fabec v Mavhinjah).

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se ka-

že tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Stolp na vratih: na ogled je razstava likovnih del avtorice »Klavdije Mozetič«. Razstava bo odprta vse do konca oktobra.

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrle Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprto, od ponedeljka do petka,

med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

BRANIK

Grad odprto: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprto od 10.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih od 15. oktobra 2011, od 9.00 do 16.00. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

CERKLNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprto: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0)5 37 23 180.



NOBELOVA NAGRADA - Švedka akademija izbrala rojaka

Pesnik Tomas Tranströmer nagrajenec za književnost

»V zgoščenih, razsvetljujočih slikah kaže novo pot k resničnemu« so utemeljili

STOCKHOLM - Letošnji Nobelov nagrajenec za književnost je švedski pesnik Tomas Tranströmer. Osemdesetletni Tranströmer je nagrado dobil, ker »nam v zgoščenih, razsvetljujočih slikah kaže novo pot k resničnemu,« je v utemeljitvi zapisala Švedska akademija, ki je ime dobitnika najprestižnejše nagrade za književnost objavila včeraj v Stockholmu.

Tranströmer je že osmi švedski dobitnik Nobelove nagrade v več kot 100-letni zgodovini podeljevanja te najpomembnejše literarne nagrade na svetu. Predstavniki akademije Peter Englund ga je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa na včerajšnji razglasitvi označil za »enega največjih pesnikov našega časa«.

Monica Bladh-Tranströmer, pesnikova soproga, je nagrado označila kot »veliko presenečenje«. V telefonskem pogovoru za televizijo SVT, ki ga povzema dpa, je dejala: »Tomas je izjemno vesel in prevzet.« Tranströmerja je leta 1990 zadela kap, zaradi česar je izgubil sposobnost govora.

Tomas Tranströmer (rojen leta 1931) je v 50. letih študiral psihologijo, literarno zgodovino in zgodovino religij v rojstnem Stockholmu. Svoje mu poklicu psihologa je ostal zvest do leta 1990, ko ga je zadela kap. Tudi po pisateljskem debutu leta 1954 je še naprej delal kot psiholog v domu za mladoletne prestopnike, pozneje pa je delal kot svetovalec na zavodih za zaposlovanje. Od tedaj, ko ga je zadela kap, s soprogo živi odmaknjeno življenje v Stockholmu. Ob njeni pomoči je leta 1993 izdal knjigo spominov, v naslednjih letih pa še več pesniških zbirk.

Opus Tomasa Tranströmerja šteje 13 izvirnih pesniških zbirk, ki večinoma obsegajo le po par pesmi in v njegovi domovini Švedski dosegajo izjemne naklade. Njegova poezija je

Nobelov nagrajenec za književnost, pesnik Tomas Tranströmer



ANSA

prevedena v okrog 50 jezikov.

V slovenščino sta bila prevedena dva izbora njegove poezije. Leta 1998 je pri študentski založbi izšel prvi pod naslovom Napol dokončana nebesa, ki je bil razprodan. Pesmi je prevedela Maja Caserman. Lani pa je v sklopu Dnevov poezije in vina na Ptuj v zbirki Beletrina študentske založbe izšla knjiga Skrivnosti na poti, ki je prinesla vse dotlej še neprevedene Tranströmerjeve pesmi, avtobiografske eseje Spomini me gledajo ter njegovo zadnjo integralno zbirko Haikuji. Poezijo

je v slovenščino prelila Mita Gustinčič Pahor.

Tranströmer naj bi lani kot častni gost Dnevov poezije in vina tudi obiskal Slovenijo, a je svoj obisk tik pred začetkom festivala odpovedal zaradi bolezn.

Tranströmerjev »ubran, a obenem nadvse dostopen jezik slehernika vztraja na preciznosti nevidnega, osvetljuje ključne vezi med drobci resničnosti, ki ne bodo nikoli polnile naslovnice časopisov. Njegovih malo več kot 200 pesmi - tudi tiste najbolj neposredno politične - nas opominja, da smo narejeni iz snovi, ki je snov naših vsakdanjih resničnosti v kompleksnih povezavah,« je mogoče prebrati na ščitnem ovitku knjige Skrivnosti na poti.

In še: »To je poezija, ki prelisiči minevanje z elegantno diskretnostjo in tihotnim glasom modreca. Ne izhaja iz določene točke, rane, gube, preloma, marveč meri na totalnost onstran točkovega, na preme prostora v času, na poezijo prepleta različnih sfer, na trajanje in pogoje trajanja, na tribut, ki ga trajanje zahteva od nas, bralcev, paj-

Srbski mediji nasledli potegavščini, da je Nobelovo nagrado prejel Dobrica Ćosić

BEOGRAD - Srbski mediji so včeraj množično nasledli novici, objavljeni na internetu, da Nobelovo nagrado za književnost prejme srbski pisatelj Dobrica Ćosić. Ćosićevo ime se je kako uro pred uradno razglasitvijo letošnjega dobitnika v Stockholmu pojavilo na spletni strani www.NobelPrizeLiteratur.org, vendar novinarji srbskih medijev niso ugotovili, da gre za potegavščino.

Neznani šaljivci so na omenjeni spletni strani zapisali, da je 89-letni Ćosić »zadnji oporečnik 20. stoletja«, »priča obdobja, ki se končuje, in hkrati novega obdobja, ki je še v nastajanju«.

Srbski mediji, med njimi tudi nacionalna televizija, ki so objavili novico, so potegavščino ugotovili šele, ko so na uradni spletni strani švedske akademije www.nobel-prize.org objavili ime dejanskega dobitnika, švedskega pesnika Tomasa Tranströmerja, in novico o Ćosiću kmalu umaknili.

Srbski časnik Blic je medtem odkril, da je spletni portal, na katerem je bila lažna novica o nagradi Ćosiću objavljena, šele v sredo v Oslu registriral neznan oseba, kot poroča avstrijska tiskovna agencija APA.

Za nekatere kontroverzni, a vplivni srbski pisatelj Ćosić je bil v letih 1992/1993 tudi prvi predsednik novoustanovljene ZR Jugoslavije. (STA)

dašev in pričevalcev teh pesemskih mojstrov. S tem pa Tranströmerjeve pesmi postajajo tisto največ, niso več namenjene zgolj užitku prisluškalcev za vrati, marveč zaklenjenim vratom v zidovih v nas samih.

Nobelovo nagrado, ki znaša nekaj več kot milijon evrov (deset milijonov švedskih kron), bodo Tranströmerju podelili 10. decembra na slovesnosti v Stockholmu.

EVROPSKI PARLAMENT Boris Pahor nominiran za nagrado Saharov



Evropski poslanec Milan Zver je v sredo v imenu slovenske delegacije pri Evropski ljudski stranki in Evropskem parlamentu, katere člana sta tudi Romana Jordan Cizelj in Lojze Peterle, predstavljal kandidature tržaškega slovenskega pisatelja ter borca za svobodo misli in človekove pravice Borisa Pahorja za nagrado Saharov 2011.

Nagrado za svobodo misli Saharov Evropski parlament že več kot dvajset let podeljuje izjemnim osebam, ki se borijo proti nestrpnosti, fanatizmu in zatiranju. Letos je bilo vloženih pet kandidatur, štiri posamične in ena skupinska. Pahor je bil edini kandidat, ki je uspel dobiti podporo za nominacijo s podpisi posameznih poslancev. Podprli so ga poslanci iz 19 držav članic EU, med njimi je bilo kar 9 vodij nacionalnih delegacij.

Poslanec Milan Zver je v predstavitvi povedal, da bi si vsi letošnji kandidati zaslužili nagrado, saj so vsak na svoj način dali izjemen prispevek človeštvu. Obenem je poudaril, da je Boris Pahor odličen kandidat, saj se je vse svoje življenje zavzemal za pravice manjšin in manjšinskih jezikov, se bori proti totalitarnim režimom in se s svojimi dejanji izkazal za človeka visokih moralnih standardov in osebnostne integritete.

Do konca oktobra bo konferenca predsednikov Evropskega parlamenta iz ožjega izbora kandidatov izbrala zmagovalca, slovesna podelitev nagrade pa bo potekala na plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta 14. decembra v Strasbourg.

KRAŠKA HIŠA - Do 16. oktobra

Fotografije mojstra Marka Aljančiča

V galeriji Kraške hiše je še do 16. oktobra na ogled zadnja razstava bogate letošnje sezone s fotografijami vrhunskega mojstra Marka Aljančiča, ki jo je omogočilo že utečeno sodelovanje z Gorenjskim Muzejem iz Kranja. Lani je Galerija Prešernove hiše v Kranju gostila spominsko fotografsko razstavo. Osrednji motiv edinstvenih črno belih podob je vselej človek, poetika prikaza pa se osredotoča na posamezne edinstvene življenjske trenutke. Za Aljančiča sta značilna predvsem potret in žanrski prikaz, kjer je znal tankočutno prisluhniti posameznikom ter prodreti do njihovega bistva. Kot je dr. Damir Globočnik, kustos razstave poudaril med predstavitvijo, so se vsi portretiranci zavedali, da jih fotografira, saj je njihov pogled usmerjen proti objektivu. Fotograf se je zavedal pomena povezave med portretirancem in portretistom ter je na tem veliko gradil in je bistveno prispevalo k ujetju specifičnih značajnih potez, ki jih ljudje na fotografijah učinkovito odražajo, pogostoma kar s poglobljeno psihološko študijo.

Okolje v katerega umešča Aljančič portretirance izpričuje vez s situacijami in življenjskimi zgodbami, najsi bo to hišni prag, interjer ali delovno okolje. Izbora fotografij na ogled v galeriji Kraške hiše pripada ciklu Krompir in Ovčarjem in izpričujejo socialni podton. Pogled je frontalni in klasično zasnovan, uporaba širokokotnega objektiva dovoljuje širino in jasnost pogleda, medtem ko nam

postopek analogne fotografije nudi možnost podoživljanja bogate palete tonskih prehodov, ki s svojimi kontrasti pričarajo prostorsko dimenzijo in pritegnejo pozornost gledalca. Marko Aljančič je bil vsestranska osebnost, diplomirani biolog, biospeleolog, strokovni pisec, urednik, publicist in prevajalec ter odličen pedagog iz Kranja. S fotografijo se je začel ukvarjati in razstavljati v petdesetih letih. Leta 1970 se je zavezal za ustanovitev Kabineta slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju v Kranju. Za svoje ustvarjalno delo je prejel več nagrad in priznanj, med katerimi gre omeniti naslov artista leta 2006 pri Mednarodni zvezi za fotografsko umetnost. Leto kasneje je umrl in so mu posthumno dodelili najvišje priznanje Fotografske zveze Slovenije Nagrado Janeza Puharja. Leta 2008 pa so ga imenovali za častnega člana Mestne občine Kranj.

Zadruga Naš Kras je tudi v tekočem letu poskrbela s podporo Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine, Pokrajine Trst in Občine Repentabor, da je prav preko razstave dejavnosti živela neprecenljiva vez med našo bogato kulturno dediščino in ustvarjalnostjo, ki se v času obnavlja in pušča čudovita pričevanja.

Razstavo Marka Aljančiča si lahko ogledamo ob nedeljah in praznikih od 11. do 12. 30 in od 15. do 17. ure.

Jasna Merku

NA VES GLAS



Velociraptor

Kasabian
Indie rock, space rock, electro
Columbia Records, 2011

Na mednarodno glasbeno sceno se vrača ena najbolj inovativnih glasbenih skupin angleškega otoka. Bend Kasabian nam po dveh letih ponuja novo ploščo Velociraptor, s katero potrjuje glasbeno zrelost, ki si jo je zaslužil že s prejšnjim albumom West Ryder Pauper Lunatic Asylum. Skupina, ki je letos nastopila na septembrskem bolonjskem glasbenem festivalu I-Day, se bo dvajsetega novembra ponovno vrnila na italijanska tla in sicer v Mi-

lan, kjer bo predstavila svoj zadnji glasbeni izdelek Velociraptor.

Ploščo sestavlja enajst komadov za malo več kot petdeset minut res dobre glasbe. V njej razberemo, da se bend še vedno premika med glasbeni ekstremi, kot na primer avtorsko glasbo in elektronskimi efekti in to kar se da uspešno. Switchblade Smiles je primer »bodočega rock and rolla«, kot ga imenuje pevec Tom Meighan, s posebnimi elektronskimi efekti, a pojdimo po vrsti.

Album otvarja gong in nato psihedelični intro s trobentami in strašljivimi vokali, iz tega uvoda pa se nato razvije prijetna pesem. Takoj za njo je na vrsti prvi single Days Are Forgotten, ki se bo prav gotovo takoj zatisnil v spomin oboževalcem angleškega benda. Gre za neke vrste mešanico indie-roka in hip hopa, z enostavnim refrenom, v bistvu pravi hit. Po hitrem začetku se plošča nato nekoliko umiri z balado Goodbye Kiss, tipično, ljubezensko balado, ki si bo na koncertih nedvomno zaslužila bučno ploskanje in prepevanje. Le Fee Verte je nekoliko daljši komad, v Beatles stilu, za njim pa prisluhnemo pesmi, ki daje plošči ime, Velociraptor, v bistvu hiter, skoraj garage komad. Meighan in ostali, med katerimi izstopa kitarist in avtor večine besedil ter glasbeni Sergio Pizzorno, nam nato ponujajo izredno šestminutno pesem Acid Turkish Bath (Shelter From The Storm), kateri sledi eden redkih, manj kvalitetnih komadov I Heard Voices. Konec plošče sestavljajo še rockerska Re-wired, komad v Oasis stilu Man Of Simple Pleasures, že omenjena Switchblade Smiles in poslovlina, vesoljska Neon Noon.

Velociraptor je nedvomno eden boljnjih glasbenih izdelkov, katerim smo prisluhnili v letošnjem letu!

Rajko Dolhar



GOSPODARSTVO - Se je pa odločila bankam znova ponuditi ugodna dolgoročnejša posojila

ECB brez sprememb ključne obrestne mere

Včeraj potekalo zadnje srečanje odbora, ki mu je predsedoval 68-letni Trichet

BERLIN - Svet Evropske centralne banke (ECB) včeraj v Berlinu ni spremenil ključne obrestne mere za območje evra, ki tako ostaja pri 1,50 odstotka. Se je pa ECB odločila bankam znova ponuditi ugodna dolgoročnejša posojila, obnovila pa bo tudi program nakupa kritih obveznic.

Številni ekonomisti so pričakovali, da bo tokratno srečanje sveta ECB že prineslo znižanje obrestne mere, kar bi spodbudilo okrevanje gospodarstva v območju z evrom.

Splošno mnenje je, da je banka z znižanjem obrestne mere ta mesec še počakala zaradi visoke inflacije. Ta je minuli mesec v območju z evrom dosegla tri odstotke na letni ravni, kar je najvišja raven zadnjih treh let in občutno nad ciljem ECB, ki je inflacija blizu, a nekoliko pod dvema odstotkoma. Prav tako običajno ECB zvišanje obrestne mere nakaže vsaj kak mesec vnaprejš, kar se tokrat ni zgodilo.

Da pa bi lahko znižanje sledilo kmalu - po mnenju večine ekonomistov v decembru -, pa nakazuje besede predsednika banke Jeana-Claudea Tricheta na novinarski konferenci po seji odbora. Kot je dejal, je svet razmišljal o znižanju obrestne mere, a se na koncu odločil ohraniti jo nespremenjeno. To je bila "razprava o argumentih za in proti znižanju obrestnih mer na nespremenjeni ravni," je dejal Trichet, ki je včeraj zadnjič na srečanju odbora sodeloval kot predsednik banke.

So se pa člani odbora odločili za nove likvidnostne ukrepe, s katerimi bi razbili kreditni krč v območju evra. Tako bo banka na voljo dve operaciji dolgoročnejšega refinanciranja. Prvi program naj bi bil bankam na voljo oktobra z zapadlostjo približno 12 mesecev. Drugi program, predvidoma decembra, pa bo imel zapadlost približno 13 mesecev.

Svet ECB je poleg tega sklenil, da se bodo operacije glavnega refinanciranja še naprej izvajale v obliki avkcij s fiksno obrestno mero in polno dodelitvijo, in sicer tako dolgo, kot bo potrebno, vsekakor pa do konca zadnjega obdobja izpolnjevanja obveznih rezerv v letu 2012, ki se konča 10. julija 2012.

Ob tem se je ECB odločila obnoviti program, po katerem centralne banke območja z evrom opravljajo nakupe kritih obveznic. Ta program naj bi bil vreden do 40 milijard evrov in naj bi še dodatno olajšal bankam dostop do denarja, je na novinarski konferenci po seji odbora povedal Trichet.

Prvi mož ECB je ob tem banke pozval, naj storijo vse za utrditev svojih bilanc.

"Kjer je mogoče, bi morale polno izkoristiti ukrepe vladne podpore, ki bi morali postati polno delujoči," je dejal.

Včeraj je sicer potekalo zadnje srečanje odbora, ki mu je predsedoval 68-letni Trichet. Z začetkom naslednjega meseca bo namreč mesto predsednika centralne banke zasedel prvi mož italijanske centralne banke Mario Draghi.

Zasedanje sveta ECB je sovpadalo tudi s srečanjem v Berlinu med nemško kancerkom Angelom Merkel, generalno direktorico Mednarodnega denarnega sklada (IMF) Christine Lagarde ter predsednikom Svetovne banke Robertom Zoellickom. Pogovori so se odvijali popoldan, glavna tema pa je bilo reševanje dolžniške krize.

Predstavniki IMF David Hawley pa je v odzivu na odločitev ECB, dejal, da bi znižanje ključne obrestne mere lahko pomagalo državam evro območja, vendar pa IMF spoštuje odločitev ECB. Poudaril je, da se sicer strinjajo z ECB glede napetosti na finančnih trgih, vendar pa IMF meni, da še obstaja možnost znižanja ključne obrestne mere za območje evra. (STA)

Jean-Claude Trichet je včeraj zadnjič predsedoval zasedanju odbora Evropske centralne banke

ANSA



ZDA - Nekdanja guvernerka Aljaskे in podpredsedniška kandidatka Sarah Palin se ne bo potegovala za predsedniško kandidaturo

NEW YORK - Nekdanja guvernerka Aljaskе in podpredsedniška kandidatka ZDA Sarah Palin je v sredo sporočila, da se ne bo potegovala za nominacijo republikanske stranke za predsedniške volitve novembra 2012. Palinova meni, da bo bolj učinkovita kot aktivistka, ki bo pomagala k izvolitvi drugih republikanskih kandidatov od kongresnikov do guvernerjev.

Palinova je postala znana po ZDA in v svetu, ko si jo je republikanski predsedniški kandidat John McCain leta 2008 izbral za podpredsedniško kandidatko. Na volitvah sta ju premagala Barack Obama in Joe Biden. McCain se je vrnil v senatne klopi, Palinova pa je začela služiti denar z izdajanjem knjig in komentiranjem za televizijo Fox. Letos je pogosto potovala po Ameriki in govorila svojim privrzcem, kar je sprožilo ugibanja, da bo skušala kandidirati za predsednico ZDA. Vendar je z uradno najavo kandidature preveč odlašala in drugi re-



Sarah Palin

publikanski kandidati so si že začeli nabirati podporo finančnih donatorjev. "Po številnih molitvah in resnem razmisleku, sem se odločila, da ne bom

kandidirala," je sporočila Palinova in se zahvalila vsem podpornikom ter napovedala, da bo pomagala pri usklajevanju strategij za zamenjavo predsednika ZDA, prevzem večine v senatu in ohranitev republikanske večine v predstavniškem domu kongresa.

Pred njo se je kandidaturi odpovedal guverner New Jerseyja Chris Christie, ki so ga strankarski veljaki pozivali, naj vstopi v tekmo, potem ko guverner Teksasa Rick Perry ni izpolnil njihovih pričakovanj. Perry je sicer v prvem mesecu in pol kampanje zbral 17 milijonov dolarjev in ostaja med vodilnimi kandidati republikancev, vendar se tehtnica spet počasi nagiba nazaj k guvernerju Massachusettsa Mittu Romneyju, ki pa za zdaj ne more pridobiti podpore strankarskih konservativcev in gibanja čajanke. Njihovo podporo bi Palinova zlahka dobila, trenutno pa najbolj zaupajo Perryju, čeprav podpora raste tudi temnopoltemu poslovnežu Hermanu Cainu. (STA)

SIRIJA - Po podatkih komisariata ZN za človekove pravice

Od začetka protivladnih protestov naj bi umrlo najmanj 2900 ljudi

ZENEVA/DAMASK - V šestih mesecih od začetka protivladnih protestov v Siriji, ki jih vladne sile skušajo zatreti z nasiljem, je bilo ubitih več kot 2900 ljudi, je včeraj sporočil visoki komisariat Združenih narodov za človekove pravice. V začetku septembra je ZN poročal o 2700 mrtvih.

Kot je povedal tiskovni predstavnik komisariata Rupert Colville, so podatke pridobili od zanesljivih virov v državi in izven nje, imajo pa podoben seznam z imeni posameznikov, ki so bili ubiti od začetka protestov sredi marca, na katerih zahtevajo odstop sirskega predsednika Bašarja al Asada.

Po besedah Colvillea bi število žrtev lahko še naraslo, saj je veliko več ljudi pogrešanih, njihovo usodo pa morajo Združeni narodi še ugotoviti, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

ZN je podatke objavil dan, preden bo Svet ZN za človekove pravice danes v okviru univerzalnega periodičnega pregleda obravnaval stanje človekovih pravic v Siriji.

Enega svojih ključnih mehanizmov, v okviru katerega vsaka štiri leta opravi pregled stanja človekovih pravic v vseh 193 članicah ZN, bo sicer svet uporabil potem, ko Varnostnemu svetu ZN v torek ni uspelo sprejeti resolucije o Siriji zaradi veta Rusije in Kitajske.

S severozahoda Sirije so medtem poročali, da je včeraj prišlo do spopadov med vojsko in dezertjerji, v katerih je bilo ubitih 12 ljudi.

Kot poroča ameriška tiskovna agencija AP, je sirska vojska ob podpori tankov vdrla v vasi blizu meje s Turčijo v lovu na oborožene dezertjerje. V spopadih je bilo ubitih sedem vojakov in pet dezertjerjev oziroma civilistov, več deset je bilo ranjenih, je sporočil Sirski observatorij za človekove pravice.

Spopadi v nemirni severni regiji Džabal al Zavija, kjer so dejavni dezertjerji, so po oceni AP kazalec naraščajočega preraščanja upora v oborožen spopad.

Sirska opozicija se je namreč še nedavno osredotočala na nenasilen upor.

Od konca julija pa je oborožena skupina, ki se je poimenovala Svobodna sirska vojska, začela prevzemati odgovornost za napade po državi in postala prvi pomembnejši oboroženi odpor proti režimu. To lahko okrepi upor proti režimu, hkrati pa prinaša nevarnost še hušrega nasilja oblasti nad protestniki.

O primerih dezertertstva iz vojske na manjši ravni sicer poročajo že od začetka upora, v zadnjih tednih pa naj bi se število dezertertjev povečevalo. Poveljnik Svobodne sirske vojske, polkovnik Riad al Asad je tako za AP v sredo dejal, da štejejo več kot 10.000 mož, da pa pričakuje, da se jim bodo pridružili še drugi vojniki ter da je oborožen upor edini način za strmoglavljenje režima.

Sirske sile so včeraj vdrla tudi v sosednji Libanon, kjer so ubile sirskega državljana, ki je živel na odročnem mejnem območju v vzhodni pokrajini Beka. Kot je sporočil neimenovani predstavnik libanonskih oblasti, gre za kmeta Alija al Katiba, ki je bil poročen z libanonsko državljanko, poroča AFP. (STA)

NATO - Konsenz za konec operacij v Libiji

Zamik pri krčenju vojaških sil na Kosovu

BRUSELJ - Zaradi nedavnih napetosti za zdaj ne bo zmanjševanja sil zveze Nato na Kosovu. Operacija zveze Nato Kfor je bila zaradi nedavnih napetosti na severu Kosova ena osrednjih tem tokratnega zasedanja obrambnih ministrov 28 članic zaveznictva v Bruslju.

Med ministri je na dvodnevem zasedanju, ki se je končalo včeraj, prevladala splošna ocena, da je Kfor za razliko od dogodkov marca 2004 tokrat ukrepal pravočasno, koordinirano in ustrezno odmerjeno ter na ta način preprečil širjenje nemirov in nestabilnosti v državi in regiji. Zaradi napetosti in nemirov na severu Kosova bo proces nadaljnjega zmanjševanja sil Kfor oziroma prehoda v fazo Gate 3, ki predvideva okoli 2500 pripadnikov Kforja na Kosovu, časovno nekoliko zamaknjen.

Ocenjujejo, da bi bil prehod v Gate 3 možno izvesti konec leta 2012 ali v začetku leta 2013, razprava o tem pa bi se na vojaški ravni lahko začela v za-

Tudi na sredinih protestih proti Wall Streetu aretacije

NEW YORK - V sredo se je v New Yorku na pohodu proti pohlepu korporacij zbralo več tisoč ljudi, ki so izražali zaskrbljenost nad položajem v ZDA, policija pa je na koncu aretirala več kot deset oseb. Solidarnostni protesti v podporo gibanju "Okupiraj Wall Street" so potekali tudi po drugih mestih v ZDA.

Na največjem newyorškem protestu se je na trgu Foley na jugu Manhattan, kjer so sodne palače, skupini okrog 200 protestnikov, ki že več tednov vztrajajo na prostem v parku nedaleč ob sedežu newyorške borze, pridružila množica sindikalistov, ki podpirajo izražanje nezadovoljstva s korporacijami, finančniki Wall Streeta in politikami na splošno.

Gibanje Okupiraj Wall Street kaže na vztrajnost članov, ki pa še niso uspeli jasno izraziti svojih zahtev.

Protest Afganistancev proti mednarodnim silam

KABUL - V afganistanski prestolnici se je včeraj zbralo več sto ljudi, ki so mirno protestirali proti prisotnosti mednarodnih sil v državi in dan pred deseto obletnico začetka mednarodne intervencije za odstranitev talibanskega režima v Afganistanu zahtevali njihov odhod.

Okoli 300 moških in žensk je v središču Kabula zahtevalo takojšen odhod sil zveze Nato iz države. Kot so izražali želje in napisali na plakatih, so namreč prav mednarodne sile odgovorne za še vedno trajajoči konflikt v državi in pobijanje civilistov. Kritizirali so tudi afganistanskega predsednika Hamida Karzaja in zažgali ameriško zastavo. Vojno v Afganistanu so ZDA z zaveznicami sprožile 7. oktobra 2001, manj kot mesec dni po terorističnih napadih na ZDA 11. septembra 2001. Talibani so postali tarča, ker so v Afganistanu zagotavljali zatočišče teroristični mreži Al Kaida Osama bin Ladna, glavnega načrtovalca napadov na ZDA.

Na Otoku po indijanskem poletju že padel prvi snež

LONDON - Dobrih 100 ur potem, ko so v Veliki Britaniji zabeležili najtoplejši oktobrski dan, odkar na Otoku beležijo temperature, je včeraj na Škotskem zapadel prvi snež. V smučarskem središču Cairngorm, ki leži od 600 do 1000 metrov nadmorske višine, je zapadlo do pet centimetrov snega.

O snežnih padavinah poročajo tudi iz drugih predelov Škotskega višavja. Upravljavci škotskih zimsko-športnih središč so že napovedali, da bodo v primeru, če se bodo snežne padavine nadaljevale, smučarske žičnice začele obratovati že sredi novembra in ne decembra, kot je običajno. (STA)



GORICA - Odbornik in funkcionar pojasnila potek popisa zavoda ISTAT

Za ljudsko štetje tri tisoč slovenskih popisnih pol

Na županstvu zbirni center za slovenske popisnice - Za informacije v slovenskem jeziku tri telefonske številke

Na goriški občini je vse nared za začetek 16. ljudskega štetja zavoda ISTAT, tako da sta včeraj na županstvu pristojni odbornik Sergio Cosma in odgovorni za občinski statistični urad Roberto Samar pojasnila, kako bo popis sploh potekal.

»Razdeljevanje popisnih pol se bo začelo prihodnji teden. Vse občine po Italiji z manjšinskimi jezikovnimi skupnostmi so se odločile, da bodo delile istočasno popisnice v italijanskem in manjšinskem jeziku, saj je to boljše iz organizacijskega vidika. V Mantovi, Bergamu in Brescii, kjer so popisnice sicer samo italijanske - razdelili že septembra, so zaradi tega imeli velike težave, saj so občani pole že izpolnili in jih vrnilo občinam, čeprav je za dan popisa določena nedelja, 9. oktobra,« pojasnjuje Samar in poudarja, da bodo v Gorici delili italijanske in slovenske pole istočasno. V štirih rajonih - Štandrež, Podgora, Pevma-Štmaver-Oslavje in Placuta-Svetogorska četrť - bodo popisovalci delili slovenske in italijanske pole po domovih, za kar je po besedah Cosme goriške občina od zavoda ISTAT prejela 30.000 evrov za kritje stroškov; v ostalem delu občine bo za dostavo na dom poskrbelo pošto podjetje, ki bo družinam izročilo italijanske popisnice, slovenske pa bodo nato na voljo na županstvu oz. jih bodo v primeru potrebe dostavili tudi na dom. Skupno je za družine iz goriške občine na razpolago 17.000 popisnic v italijanščini, 3.000 pa v slovenščini. Samar



Goriško županstvo

BUMBACA

pojasnjuje, da bosta na županstvu delovali dve zbirni točki, v katerih bodo sprejemali izpolnjene popisne pole. »V posloplju, v katerega se vstopi z dvorišča županstva, bomo sprejemali popisnice v italijanščini; v tem uradu, ki smo ga primerno opremili, bodo trije koordinatorji in deset popisovalcev. V osrednji palači županstva bo zbirna točka za slovenske pole; tu bosta prisotna popisovalca, habilitirana za sloven-

ski jezik, poleg njiju pa še popisovalca za furlanski jezik, ki bosta nudila vse potrebne informacije furlansko govorečim občanom, za katere pa ne bo popisnice v furlanščini. Za odprtje dveh zbirnih točk smo se odločili, da bi olajšali dostop do njiju, saj bi se s skupno vrsto postopke precej zakompliciral,« pravi Samar in poudarja, da imajo občani na voljo več telefonskih števil za vse potrebne informacije. »Od ponedeljka, 10. oktobra, bodo občani lahko klicali na številke 0481-383680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 in bodo prejeli pojasnila v italijanščini. V slovenskem oz. furlanskem jeziku bodo odgovarjali na telefonskih številkah 0481-383690 - 691 - 692,« pravi Samar.

Izpolnjene popisne pole bo treba vrniti do 20. novembra, zatem pa se bodo popisovalci postavili v stik z zamudniki. Zbirna centra bosta odprta od ponedeljka do četrčka med 9. uro in 17.30, ob petkih in sobotah pa med 9. uro in 12.30. Za popis bo skrbelo 30 zunanjih popisovalcev, trije koordinatorji in od tri do deset občinskih uslužbenecv-popisovalcev. Ker bo popis potekal po novih pravilih, so na občini pripravljene na morebitne korektive in spremembe, sicer pa upajo, da bo čim več družin izpolnilo obrazce na spletu, kjer bodo ravno tako na voljo popisnice v slovenščini. Spletna stran, na kateri bodo na razpolago tako slovenski kot italijanski obrazci za izpolnjevanje popisnih pol, bo na razpolago od ponedeljka, 10. oktobra.

GORICA - Občina Zaposlili bodo 58 delavcev

Goriška občinska uprava je odobrila šestnajst novih projektov javne koristi, v okviru katerih namestila začasno zaposliti 58 delavcev. Prošnjo za financiranje projektov bo občina vložila na deželo Furlanijo-Julijsko krajino do 14. oktobra, projekti pa bodo startali do 30. aprila prihodnjega leta. Delavce bodo zaposlili za obdobje osmih mesecev.

Projekti javne koristi (v ital. »lavori di pubblica utilità«) so namenjeni vsem občanom, ki imajo med 18 in 35 let in so brezposelni vsaj osem mesecev. Nujno je, da se kandidati vpišejo v liste brezposelnih goriškega urada za zaposlovanje do konca tekočega leta in da ne uživajo socialnih blazilcev. »Od leta 2009 je goriška občina s pomočjo projektov družbeno koristnih del, projektov javne koristi, civilne službe in t.i. vaucherjev že zaposlila 110 občanov, če bo dežela odobrila vse naše nove projekte pa bomo pomagali še dodatnim 58 brezposelnim,« je povedal občinski odbornik Guido Germano Pettarin.

GORICA - Kongres Slovenska skupnost: obračun in strategije



JULIJAN ČAVDEK

BUMBACA

Obračunu triletnega dela, strategijam in zavezništvom za bližajočo se volitve, delovanju posameznih strankinih sekcij: tem in še številnim drugim upravno-političnim vprašanjem bodo posvetili pozornost med 16. pokrajinskim kongresom Slovenske skupnosti za Goriško, ki bo danes in jutri v Gorici. Današnji del bo protokolarnega značaja in bo potekal z začetkom ob 18. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž; srečanje se bo začelo s pozdravom pokrajinskega predsednika SSK Silvana Primosiga, za njim bo spregovoril pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek. Sledili bodo pozdravi gostov in podelitev priznanj zaslužnim strankinim članom. Jutrišnji del se bo začel ob 9. uri, potekal bo na sedežu SSK.

O zadnjih treh letih delovanja Slovenske skupnosti na Goriškem smo se pogovorili s pokrajinskim tajnikom Julijanom Čavdkom, ki ocenjuje, da sta bila v zadnjem obdobju največja uspeha povratek v deželni svet in imenovanje Marje Černic za podpredsednico goriške pokrajine. »Dokaz uspešnega delovanja je tudi izvolitev številnih predstavnikov stranke v razne občinske in rajonske svetove,« pravi Čavdek, ki bo med kongresom spregovoril tudi o težavah, s katerimi se stranka sooča. »Premisliti bo treba strukturo in organiziranost sekcij, nekatere izmed njih bo treba oživiti, kar se zlasti vejeja za Sovodnje in Doberdob,« pojasnjuje Čavdek in ugotavlja, da je po drugi strani zelo aktivna števverjanska sekcija, medtem ko želijo še dodatno okrepiti tudi goriško sekcijo, ki je vsekakor aktivnejša, kot je bila pred leti. Večjo skrb hočejo v prihodnje nameniti tudi mladim, saj želijo privabiti v svoje vrste in približati politiki čim več novih članov.

»Med kongresom bomo spregovorili tudi o samostojnem nastopanju stranke, ki se je v zadnjih letih zmanjšalo tudi zaradi volilnih mehanizmov, ki nas v to silijo. Nedvomno nam zavezništa omogočajo voline uspehe, obenem pa se identiteta stranke izgubi, če ni dovolj samostojna in prepoznavna,« pravi Čavdek in se sprašuje, ali bi bilo vredno razmisliti tudi o zagotovljenem zastopstvu na občinski ravni, kar je vsekakor zelo zapleteno vprašanje. »Če uvedeš tak mehanizem, se sprožijo številni učinki, ki jih ni enostavno predvideti,« pravi Čavdek. Med jutrišnjim delom kongresa bodo spregovorili tudi o primarnih volitvah za določitev levosredinskega kandidata v Gorici. »Če bi šli na primarne volitve s svojim kandidatom, bi morali ciljati na čim boljši rezultat, saj ne moreš tvegati, da zasedeš zadnje ali predzadnje mesto. Po drugi strani smo dobili ponudbo Demokratske stranke, da bi podprli njihovega kandidata, o čemer se bomo morali pogovoriti,« pravi Čavdek. Med svojim današnjim poročilom bo spregovoril tudi o stanju v slovenski narodni skupnosti, ki je po njegovem mnenju še zelo razdrojena, kar se posebej vejeja za Gorico. »S SSO imamo dober odnos, po drugi strani pa bi radi s SKGZ vzpostavili takšen odnos, kakršnega ima SKGZ z drugimi strankami,« poudarja Čavdek, ki bo danes tudi pozval goriško občino, naj uvede dvojno lestvico za vpis v slovenske jaslji, hkrati pa se bo odločno izrekel proti zamisli občinskega odbornika Fabia Gentileja, ki za goriško občino predlaga ustanovitev štirih rajonov. (dr)

GORICA - Pri Slovenskem izobraževalnem konzorciju

Študijsko leto s kopicco novosti

Ekstra prenovljen, prvič tečaj o vodenju slovenskih ustanov - Danes slovesni začetek ob prisotnosti ministra Žekša

V mali dvorani Kulturnega doma v Gorici bo danes ob 18.30 potekala otvoritvena slovesnost, s katero bodo na Slovenskem izobraževalnem konzorciju - Slov.I.K.-u uradno začeli študijsko leto 2011-2012. Gost večera bo minister za Slovence v zamejstvu in po svetu, Boštjan Žekš, prisotne pa bosta nagovorila tudi predsednik upravnega odbora Slov.I.K.-a Boris Peric in znanstvena direktorica Matejka Grgič. Med večerom bodo nastopili gojenci Glasbene matice, nato pa bodo podelili diplome študentom, ki so lani zaključili Multidisciplinarni program za kakovostno kadrovske rast.

O novostih letošnjega leta smo se pogovorili z znanstveno direktorico Slov.I.K.-a Matejko Grgič. »Medtem ko ostajajo vsebine Multidisciplinarnega programa za univerzitetne študente skorajda nespremenjene, to se pravi, da se bodo študentje izpopolnjevali na ekonomskih, družbenih, pravnih, umetnostnih in znanstvenih področjih, smo nekoliko prenovili program Ekstra, ki je namenjen dijakov višjih srednjih šol. Program, ki se bo letos izvajal v Trstu in v Gorici, bo odslej potekal v delavnicah, kjer bodo dijaki razdeljeni v skupine glede na starost,« pravi Grgičeva in pojasnjuje, da bo Multidisciplinarni program nudi študentje s študentske šole, tečaj poslovne komunikacije v slovenskem in angleškem jeziku in organizacijo delavnih praks. Pri programu Ekstra bodo študentom na razpolago pomoč pri učenju, tečaji tujih jezikov in računalništva ter študentske šole.

Ob ustaljenih študijskih programih so se letos na Slov.I.K.-u odločili še za nekatere novosti. »V okviru kadrovskega in vseživljenjskega izobraževanja bomo letos prvič izvedli daljši, 60-urni, program z naslovom Vodenje ustanov slovenske narodne skupnosti v Italiji, ki ga namenjamo bodočim vodilnim kadrom slovenske na-



MATEJKA GRGIČ

KROMA

rodnostne skupnosti v italijanski državi,« pravi Grgičeva in glede druge novosti letošnjega študijskega leta razlaga: »Razpisali smo tudi kratek Alumni program, ki predvideva en vikend intenzivnega študijskega dela na primeru. Ta program je namenjen našim bivšim študentom, uvaja pa novo metodo dela, ki omogoča neposreden stik z neko realno situacijo, spoznavanje timskega dela, spodbujanje samostojnosti, organizacijskih sposobnosti in načrtovanja.« Poleg tega bodo tudi letos na Slov.I.K.-u izvedli ciklus seminarjev odprtega tipa na temo Politika in ekonomija. Ob tem pa bodo na vrsti tudi javna srečanja z znanimi slovenskimi, italijanskimi in tujimi intelektualci. Letošnji gost bo italijanski filozof in kolumnist Umberto Galimberti, ki mu bo mogoče prisluhniti 10. novembra v Kulturnem domu v Gorici. Na Slovenskem izobraževalnem konzorciju se torej pripravljajo na novo in pestro študijsko leto. Zelo verjetno bo tudi zelo kakovostno, saj so študijski programi konzorcija iz leta v leto uspešnejši, kot pričča število vpisanih; na kadrovskega izobraževanju so zabeležili 18 vpisanih, na programu Ekstra 24, na Multidisciplinarnem pa 16. O uspehu delovanja konzorcija pričča tudi podatek, da je večina študentov, ki so zaključili Multidisciplinarni program, že zaposlenih, nekateri so na praksi, ostali pa zaključujejo univerzitetni študij. (av)

GORICA - V Dijaškem domu nov niz srečanj

Na šoli za starše o postavljanju mej

»Starši - otrokov najboljši učitelj - pomembnost postavljanja pravil in mej« je naslov srečanja v okviru projekta »Šola za starše - odraščati skupaj z otroki«, ki ga prireja Dijaški dom Simon Gregorčič. Projekt, ki je stekel letos januarja, je namenjen staršem, šolnikom in sploh vsem, ki se vsakodnevno ukvarjajo z otroki in mladostniki, to se pravi z vzgojo. Nova ponudba slovenske ustanove, ki je v lanskem šolskem letu dosegla velik uspeh, je nastala iz spoznavanja, da se pri vsakdanjem vzgojnem delu iz leta v leto krepi potreba tesnega dialoga s starši, ki vedno v večji meri izražajo potrebo po pomoči na težki poti vzgajanja lastnih otrok. Zato so si v tem kontekstu v Dijaškem domu zamislili ciklus tematskih srečanj in predavanj različnih strokovnjakov, med katerimi starši lahko dobijo koristne nasvete in napotke za vzgojo otrok, imajo možnost poglobiti nekatere teme in se preizkusiti v praktičnih primerih. Staršem želijo nuditi skupni prostor, v katerem se lahko srečujejo, soočajo, najdejo nekoga, ki jih posluša, svetuje in nudi potrebne informacije o službah, ki delujejo na našem teritoriju.

Srečanja bodo tudi v letošnji sezoni oblikovali strokovnjaki iz različnih psihopedagoških področij javnega in privatnega sektorja in sveta prostovoljnega dela. V Dijaškem domu v Svetogorski uli-

ci (Ulici Montesanto) bodo tako v ponedeljek, 10. oktobra, ob 18. uri gostili psihologinjo, specialistko logoterapije in docentko Zdenko Zalokar Divjak iz Novega mesta, ki že vrsto let sodeluje z goriško slovensko ustanovo. Za sabo ima čez trideset let praktičnega dela zlasti s področja psihologije osebnosti, medsebojnih odnosov, pomena komunikacije v izobraževalnem, svetovalnem in terapevtskem delu. Njeno delo zajema več kot petdeset strokovnih člankov, šest samostojnih knjig in več priročnikov ter preko sto člankov v domači in tuji strokovni literaturi. Na ponedeljkovem srečanju bo spregovorila o vrednotah, kot so vzgoja in navajanje na odgovornost, o postavljanju pravil in mej s strani staršev. Razčlenila bo drobne odnose, ravnotežja, bežanja in vračanja znotraj odnosov otrok ali mladostnik - starši. Posvetila se bo razčlenjevanju sodobnih pojavnosti v širšem prostoru, na šolah, v družini in seveda v družbi. Iz teoretskih stališč bo prehajala na primere in prakso in na ta način nudila konkretno pomoč še posebno tistim staršem, ki imajo dvome in vprašanja.

Na srečanja, ki so brezplačna, se lahko udeležijo vsi zainteresirani. Za vse podrobne informacije o tematskih srečanjih je na voljo tel. 0481-533495 (vsak delavnik od 13. do 18.30). Med srečanja bo poskrbljeno tudi za varstvo otrok.

TRŽIČ - Aretirali dva podjetnika iz Kampanije in Bangladeševca

Šibkejše delavce izkoriščali in ustrahovali

Kakih 50 Bangladeševcev ovadilo podizvajalsko podjetje - Pojav v ladjedelnici Fincantieri razširjen in ustaljen

Plače niso odgovarjale dolžini delovnega časa, nadur in dnevnice jim niso izplačevali, ob vsem tem so jim še grozili z odpustitvijo in jih izsiljevali. Ob koncu pa se je skupina priseljencev iz Bangladeša le opogumila in prijavila dva italijanska podjetnika in enega sodržavljana, ki so jih sile javnega reda v sredo zjutraj na podlagi odredbe goriškega sodišča aretirale v Trziču, Škocjanu in Trstu.

V priporu sta brata iz Kampanije - 30-letni P.C. in 33-letni G.C. - ter 46-letni A.R. iz Bangladeša. Prva dva sta upravitelja tesarskega podjetja, ki sodeluje kot podizvajalec v trziški ladjedelnici, tretji pa je uslužbenec tega podjetja. Trojica je osumljena kriminalnega združevanja in drugih kaznivih dejanj, in sicer izsiljevanja delavcev, ponarejanja dokumentov in goljufije na škodo države: ob omenjenih je v preiskavo vpletenih še šest oseb (pet Italijanov in en Bangladeševcec), ki so jih prijavili na prostosti zaradi sodelovanja pri istih kaznivih dejanjih.

»Preiskava je razkrinkala kriminalno organizacijo, ki je preko različnih podjetij, ki jih je ustanovljala in zatem ukinjala, zagrešila več kaznivih dejanj. Ta podjetja so zaposlovala predvsem delavce iz Bangladeša, ki jih je lažje nadzirati, saj je njihova skupnost revnejša in precej zaprta. Da bi se delavci ne uprli, so jih ustrahovali in jim grozili z odpustitvami,« je povedala goriška državna tožilka Caterina Ajello, ki je predstavila rezultate preiskave skupaj z namestnikom državnega tožilca in koordinatorjem preiskovalnega dela Michelem Martorelljem, poveljnikom trziških karabinjerjev Santejem Picchijem in predstavniki karabinjerjev na pokrajinskem oddelku za delo. Ajellova je pojasnila, da so preiskavo februarja spodbudile ovadbe, ki so jih vložili številni delavci iz Bangladeša. V veliko pomoč je preiskovalcem bilo združenje Bangladesh Immigrants Association iz Trziča, ki je spodbudilo številne de-

Delavci iz Bangladeša pred vhodom v ladjedelnico

BONAVENTURA



lavce v stiski k sodelovanju s karabinjerji.

Iz petdeseterice ovadb, ki so jih vložili delavci, izhaja, da je kriminalna združba imela »sistematičen in ustaljen« način delovanja. »Število ur dela sploh ni odgovarjalo tistemu na papirju, na podlagi katerega so bili delavci plačani, ob tem pa je podjetje kršilo razne zakone s področja dela in vsebino delovnih pogodb. Nadur delavcem niso izplačevali, še za uporabo tuša so od njih zahtevali po 30 evrov,« je povedala Ajellova. Podjetje je tudi fiktivno zaposlovalo tuje delavce, v zameno pa je od njih zahtevalo plačila.

Ajellova je podčrtala, da družba Fincantieri ni bila vpletena v preiskavo, ki pa se bo v prihodnjih mesecih nadaljevala. »Zgleda namreč, da je pojav razširjen«, je povedala Ajellova in pojasnila, da podjetja z izkoriščanjem delavcev nižajo svoje stroške, kar jim omogoča, da se na javne dražbe prijavljajo z ugodnejšimi ponudbami. (Ale)

VILEŠ - Med vožnjo po hitri cesti

Vinjen voznik izgubil del tovora

Vinjen voznik tovornjaka je prejšnji večer med vožnjo izgubil del svojega tovora, a se tega sploh ni zavedal. Dogodek se je pripetil na odseku hitre ceste Gorica-Vileš, po katerem se je s svojim tovornjakom pejal avtoprevoznik iz Slovenije. Med potjo mu je s tovornjaka padlo nekaj velik papirnatih bal, ki jih je prevažal, moški pa je nadaljeval z vožnjo, saj se padca po vsej verjetnosti ni niti zavedal. Papirnate bale so se k sreči zakotalile do roba cestišča, kjer so jih opazili policisti prometnega oddelka. V obcestnem jarku so jih našli pet, nato pa so se takoj lotili iskanja tovor-

njaka, s katerega so bale padle. Izsledili so ga pri cestninski postaji v Vilešu, kjer moški ni znal pojasniti, kaj se je pravzaprav zgodilo.

Policisti so opravili test alkoholiziranosti; izkazalo se je, da je 56-letni slovenski državljan Z.S. spil kar nekaj alkoholnih pijač, preden je sedel za volan, saj je napihal kar 3,17 gramov alkohola na liter zraka. Policisti so mu odvzeli vozniško dovoljenje in ga prijavili zaradi vožnje pod vplivom alkohola. Za avtoprevoznike velja popolna prepoved pitja alkohola, saj v litru izdihanega zraka ne smejo imeti niti najmanjše sledi alkohola.

JEREMITIŠČE - Kiparsko srečanje društva Skultura

Kiparji v družbi

Kolonijo obiskuje veliko ljudi z obeh strani meje - Jutri zaključna slovesnost

Na Jeremitišču se bo jutri zaključilo teden dni trajajoče kiparsko srečanje, ki ga je že šestič priredilo štandreško društvo Skultura ob sodelovanju z domačim krajevnim svetom in drugimi štandreškimi organizacijami. Sredi tedna smo obiskali delovišče, kjer so nam umetniki radi pokazali, kako iz njihovih zamisli nastajajo umetniška dela. Prizorišče kiparske kolonije je razdeljeno na dva predela: v prvem predelu si z ročnimi in motornimi žagami, sekiricami ter dletimi različnih velikosti dajejo duška umetniki, ki so si izbrali les kot material obdelave. Drugi predel, veliko bolj prahšen in hrupen, pa je namenjen kipurjem, ki iz velikih blokov različnega kamna, klešejo in oblikujejo kamnite umetnine.

Med obema deloviščema so svoj delovni šotor postavila štiri dekleta, ki se ubadajo s sestavo mozaika. Čeprav nam deseterica umetnikov ni želela razodeti imena nastajajočih umetnin, smo iz pogovora z njimi in ob ogledu delovišča skušali razumeti, kaj bo v soboto izšlo izpod dlet in kladiv. Na lesnem »oddelku« nastaja velik slavolok, v njegovi bližini pa skulptura, ki spominja na par (fant in dekle). Dekleta iz mozaične šole iz Spilimberga ustvarjajo umetnino z naslovom »Nepretrganost«. Štiri kamnite gmote pa so se v



Kiparska kolonija na Jeremitišču

FOTO VIP

tednu dni spremenile v skulpture, ki spominjajo na sonce in luno, na etimološki prikaz Goriške, na človeški napor in končno na umetnino, ki bi ji lahko rekli »Sledi vode in vetra«. Zelena in gostoljubna oaza Jeremitišča prablja veliko ljudi, ki si želijo od blizu ogledati, kako nastajajo skulpture. Prihajajo pa tudi mamice in babice z vozički in majhnimi otroki, ki preživijo kako

Danes nameščanje loka

V Štandrežu se bo danes ob 20. uri začelo nameščanje drugega jeklenega loka na most novega krožišča, zaradi česar bodo zaprli hitro cesto. Gradbeni poseg bo predvidoma trajal do jutri zvečer. Včeraj se zaradi slabih vremenskih napovedi niso lotili gradbenih del na nadvozu v Gradšču, ki jih bodo zato opravili v noči z nedelje, 9. oktobra, na ponedeljek, 10. oktobra.

Prepoved brez vzroka

V Ulici XXIV Maggio v Gorici že od sredine septembra velja prepoved parkiranja, čeprav ni bilo doslej nobenega razloga zanjo. Na to opozarja občinski svetnik Demokratske stranke Aleš Waltritsch, po katerem je občinska uprava v pričakovanju na asfaltiranje ulice pred več kot tremi tedni ukinita kakih sedem parkirnih mest, o delavcih pa ni bilo do včerajšnjega dne ne duha ne sluha. Po Waltritschevih besedah so na desno stran ceste (za voznike, ki peljejo v smeri proti sodišču) že 13. septembra postavili znake za prepoved parkiranja od 14. septembra do 5. oktobra, včeraj pa so jih nadomestili z novimi, ki parkiranje prepovedujejo do »zaključka del«. Waltritsch ocenjuje, da to ne ustvarja le nevarnosti voznikom, ki nimajo kje parkirati, pač pa je oškodovalo tudi tamkajšnje trgovce in gostince ter občinsko blagajno. »Župan-odbornik za javna dela ter občinski odbor so že pokazali svojo nesposobnost, do kdaj pa se nameravajo norčevati iz občanov?« sprašuje Waltritsch.

Umetnost in vino

Drevi se bo v gostilni Luka na Jazbinah zaključila pobuda Bianco d'autore. Na ogled bodo dela vseh umetnikov, ki so v prejšnjih mesecih sodelovali na večernih srečanjih med umetnostjo in vinom, in sicer Vladimir Klanjšček, Enzo Valentini, Roberto Dolso, Alessandra Lazzaris in Rosa Bernal. Potekala bo tudi degustacija vina Collio bianco Andritz podjetja Sturm.

Poškodovana motorista

Na lokalni cesti Grgarske ravne - Grgar se je v sredo zgodila prometna nesreča, v kateri je bil huje poškodovan 24-letni motorist. Ta je pri vožnji po klancu navzdol iz levega nepreglednega ovinka na ravni del ceste zaradi neprilagojene hitrosti izgubil oblast nad motornim kolesom in padel po vozišču. Po padcu je skupaj z motornim kolesom drsel čez vozišče, nato je motorno kolo zdrsnilo še po brežini v gozd. V nesreči si je motorist zlomil desni gleženj in desno golen. (km)



Prehod gasilcev so ovirali trije avtomobili

FOTO D.R.

Avtomobili ovirali gasilce

Parkiranje na območjih, ki temu niso namenjeni, ima lahko tudi hude posledice. Do teh k sreči ni prišlo v Ulici Garibaldi v Gorici, od koder so včeraj prejeli klic goriški gasilci. Zaradi vozil, ki so bila parkirana na križišču med ulicama Morelli in Garibaldi, gasilski kamion namreč ni mogel pripeljati do objekta, iz katerega je poveljstvo prejelo klic na pomoč. Zamuda je bila tokrat brez posledic, v primeru, da bi šlo za požar, pa bi bila lahko škoda zelo velika. Telefon poveljstva je zazvonil okrog 10.30. Nekdo je na notranjem

dvorišču pred lokalom L'alchimista začutil sumljiv smrad. Ker je menil, da bi lahko šlo za uhajanje plina, je poklical na pomoč. Gasilci bi nekaj minut kasneje lahko že bili na kraju, s kamionom pa so se lahko pripeljali do Ulice Morelli. Na križišču z Ulico Garibaldi so namreč bila parkirana tri vozila, ki so gasilskemu kamionu preprečevala prehod. Gasilci so prižgali sireno in nekaj časa čakali na lastnike avtomobilov, nato pa so skočili z vozila in se peš odpravili do dvorišča, kjer naj bi uhajal plin. Kmalu so ugotovili, da je bil izvor smradu le s kurilnim oljem premočnega cunja, zato je bil alarm preklican.



AJDOVŠČINA - Pipistrelova zmagovalna ekipa deležna slavnostnega sprejema

Nagrajeno tehnologijo bodo izkoristili v Gorici

V tovarni na goriškem letališču naj bi zgradili po eno letalo na dan

»Ta uspeh bo zelo težko ponoviti. Mislim, da je to največji uspeh slovenskega tehnološkega znanja v novejši zgodovini, zagotovo pa je najodmevnejši,« je včeraj popoldne pred sedežem družbe Pipistrel v Ajdovščini povedal njen direktor Ivo Boscarol. Dodal je še, da so se začeli pomena ponedeljkove zmage na tekmovanju ameriške agencije NASA za najbolj varčno letalo zares zavedati šele, ko so začele deževati čestitke s celega sveta in to s strani tako velikih družb, kot sta Bosch in Siemens. Omenil je tudi, da čestitke za uspeh Pipistrela od svojih kolegov iz tujine prejemale tudi slovenski politiki. S tem v zvezi je dodal, da se v podjetju še vedno premalo zavedajo svojih edinstvenih dosežkov in so še vedno premalo ponosni nase.

Del zasluge za zmago je pripisal tudi ajdovski občini oziroma njenemu županu, ki je omogočil, da je družba lahko razširila svoje prostore ob ajdovskem letališču, ko so postali stari pretesni. Za vse zaposlene, ki so zmagovalce pričakali v enakih majicah z napisom in skico zmagovalnega letala taurus G4, prvega štirisedežnega letala na električni pogon na svetu, je izrazil en velik aplavz, saj so se, tako Boscarol, eno leto trudili, se odrekli in garali, zato da je nekaj posameznikov v Združenih državah Amerike poželo vso slavo.

V tem kontekstu je Boscarol omenil, da tudi Pipistrel ni povsem imun na krizo in njene posledice. Vsekakor pa je dala pomembna zmaga ajdovskim netopirjem novega zagona. Napovedal je tudi, da se bodo vključili v dirko za prvo letalo na električni pogon, ki bo prebilo zvočni zid, če bo do tega prišlo, glede novih izzivov in ciljev pa je pojasnil, da je ideja o taurusu G4 nastala, ko sta se lani z vodjo ekipe Tinotom Tomazičem pet ur vozila iz nemškega Friedrichshafna in med potjo razmišljala ali bi se udeležili Nasinega tekmovanja ali ne.

»Danes sva se iz San Francisca do Nemčije skupaj vozila deset ur - zdaj si pa lahko predstavljate, kaj je nastalo za naprej,« je hudomušno izjavil in navrgel, da je izzivov na področju električnega letalstva še polno, predvsem na področju transporta. »Glede na to, da smo na začetku te poti, tam, kjer je bilo letal-

GORICA - Nova pobuda ZSKD NOB vir plemenitih vrednot za sedanjost in prihodnost

V okviru projekta bodo mladi prisluhnili še živčim udeležencem NOB-ja

Prihodnji teden bo stekel projekt, ki si ga je zamislil goriški pokrajinski odbor Zveze slovenskih kulturnih društev. Gre za pobudo, ki želi obeležiti 70-letnico ustanovitve Osvobodilne fronte slovenskega naroda, ki se je s tem dejanjem postavil po robu nacifasističnim nameram zaslužnjevanja Evrope. Ob tej pomembni obletnici si je goriški ZSKD zadal nalogo, da zbere spomine, zgodbe, doživlja in pričevanja ljudi, ki hranijo neprecenljive in še žive spomine težkih časov narodnoosvobodilnega boja v naših krajih. V pozivu kulturnim društvom članicam za sodelovanje je ZSKD izpostavil vrednote NOB, ki jih je potrebno prenašati na sedanje in bodoče rodove, saj tako v težkih letih 2. svetovne vojne kot tudi danes le-te predstavljajo trajen navdih svobodoljublja, solidarnosti, poguma in družbene pravičnosti. Zato je zaželjena prisotnost in vključitev čim večjega števila mladih, da bi sodelovali pri tem projektu. Mladi bodo spoznavali del la-

stvo pred 80 leti in postavljamo temeljne kamne za električno letalstvo, sem prepričan, da bomo imeli prej ali slej tudi večja potniška letala, ki bodo letela na elektriko,« je izrazil prepričanje. O taurusu G4, izdelanem prav za nasino tekmovanje je povedal, da bo najverjetneje ostal v ZDA, zato pa jim bodo nove tehnologije, ki so jih uporabili pri njegovi izdelavi koristile pri štirisedu Panthera, ki ga bodo serijsko v električni in hibridni verziji izdelovali na goriškem letališču.

»Dejstvo je, da načrtujemo proizvodnjo tega letala precej na široko. Računam, da je mogoče narediti in prodati eno letalo na dan, zato rabimo izredno velik kompleks. V Ajdovščini je tak kompleks težko postaviti, pa tudi meteorološki pogoji morajo biti pri takem tempu proizvodnje taki, da se lahko vsak dan leti. V Gorici ni burje, res pa je tudi, da smo teren na goriškem letališču dobili v uporabo brezplačno, tako da ...,« je v zvezi s širitvijo proizvodnje na Roje povedal Boscarol, o tem kdaj in kako, pa kdaj drugič, saj ga je množica že bučno klicala k odpiranju šampanjca, medtem ko so nebo nad Pipistrelom sedežem nizko preletela tri njegova ultralahka letala.

Nace Novak

stne zgodovine iz ust živečih domačinov, ki so bili na kakršenkoli način vključeni v narodno osvobodilni boj, ko so se kot najstniki, mlada dekleta in fantje spontano dvignili proti fašističnemu in nacističnemu okupatorju.

Vključitev mladih v projekt ima tudi poučne namene, ki se odražajo v poslušanju zgodb, pričevanj, spominov starejših ljudi, v spoznavanju pristopov, kako se pripravi in izpelje intervju in kako se oblikuje filmska govorica, ne nazadnje pa bodo soudeleženi pri zbiranju pomembnega gradiva naše zgodovine in kulturne dediščine.

Preden pa bodo mladi stopili na sceno in začeli z obiski pri pričevalcih krajevnih zgodovinskih dejstev, se bodo v ponedeljek, 10. oktobra, ob 19. uri srečali z Nadjo Velušček, avtorico in režiserko številnih dokumentarnih filmov ter Aldom Ruplom, ki bo mlade uvedel v zgodovinsko ozadje NOB-ja. Srečanje bo v sejni dvorani ZSKD v KB Centru v Gorici.

Praznični sprejem v Ajdovščini

FOTO N.N.



DOBROVO - Danes odprtje ob prisotnosti Milana Kučana

Z razstavo Mušiča in Maleša poklon 20-letnici obnove gradu

Ob 20. obletnici obnove gradu Dobrovo in delovanja Galerije Zorana Mušiča bo danes ob 18.30 odprta razstava Miha Maleš - Zoran Mušič, prijatelja in sodelavca. Ob Mušičevi stalni postavitvi se tako pojavlja nova, dokumentarno obarvana zgodba, ki razkriva dolgoletno prijateljstvo in sodelovanje med umetnikoma. Prvič bo na ogled del korespondence med prijateljskima, pa tudi zbirka zgodnjih Mušičevih del iz Maleševih zapuščin, ki še nikoli ni bila razstavljena samostojno in v celoti. Med razstavljenimi eksponati bo javnosti prvič predstavljena tudi dragocena in unikatna spominska knjiga, ki jo je Maleš oblikoval za svojo hčer Travico Maleš Grešak in vanjo zbral več kot 50 vpisov literatov in risb svojih prijateljev likovnikov.

V zadnjih dveh desetletjih je grad Dobrovo gostil številne dogodke, omizja, glasbene večere, goste iz vse Evrope ... Obnova gradu, ki je bila dokončana takrat, ko se je začela pisati zgodovina slovenske osamosvojitve, je imela za Brice velik pomen. Dobil so protokolarni objekt, ki je pod eno streho združil vinoteko, gostinski del in prostor za razstave. Za debelimi grajskimi zidovi je prostor dobila tudi stalna razstava del Zorana Mušiča, edina na svetu. Dvajsetletnico obnove gradu bodo slovesno zabeležili danes zvečer, z dogodkom, ki bo zaključil in tudi nadgradil Mušičevo stalno zbirko.

»S pomočjo Maleševih zapuščin lahko Mušičevi zgodbi sežemo še globlje. Spoznamo lahko nekaj Mušičevih zgodnejših grafik, v nekaterih primerih gre celo za edine grafične odtise, ki jih v stalni postavitvi ni, saj teh listov tudi Mušič, ki je sodeloval pri pripravi te razstave, ni imel, Maleš pa, kot vnet zbiralec in Mušičev dober prijatelj, je to ohranil. V prvem nadstropju gradu Dobrovo pa se s pomočjo ohranjenega dokumentarnega gradiva, pisem, fotografij in izbranih števil prve slovenske revije za likovno področje Umetnost, ki jo je Maleš urejal med letoma 1936 in 1944, prvič osvetljuje prijateljsko in stanovsko razmerje med umetnikoma, ki sta pomembno zaznamovala slovensko likovno prizorišče ne le v letih, ko je izhajala omenjena revija, temveč tudi poznejši čas, ko sta se prijatelja družila le še občasno in si naklonjenost izkazovala prek pisem. Tretja zgodba te razstave pa je Maleš sam, ki pa pripoveduje o dveh mestih: Benetkah in Parizu, s katerima se znova približuje Mušiču,« opisuje razstavo kustosinja Breda Ilich Klančnik.

Glavnina razstavljenih del - tako Mušičeve grafike in risbe iz Maleševih zbirke kot Malešev pariški opus iz leta 1951 ter spomini na Benetke iz tridesetih let prejšnjega



Hrovatova kaže na eno od Mušičevih zgodnjih del - skico Franceta Prešerna, ki jih je Maleš hranil v svoji zbirki in ki še niso bila razstavljena (zgoraj); spominska knjiga, ki jo je Maleš oblikoval za svojo hčer, je Mušič prispeval svoj avtoportret (desno)

FOTO K.M.

stoletja - izvira iz Maleševih zapuščin, ki jo hrani umetnikova hčer Travica Maleš Grešak. Po njeni zaslugi je prav tako skrbno urejena fotodokumentacija, arhiv Umetnosti in korespondenca, katere del bo to pot prvič na ogled javnosti, še dodaja kustosinja razstave. »Prvič bo razstavljena tudi dragocena ročno vezana spominska knjiga, ki jo je Maleš zasnoval za svojo, tedaj še malo hčerko Travico. Takšne spominske knjige še nisem videla. Gre za biser takratne slovenske in jugoslovanske umetnosti. V njej je več kot 50 vpisov literatov in likovnikov tedanjega časa: od Alojza Gradnika, Karla Zelenka, Milčka Komejla, Lojzeta Perka, Zorana Mušiča ... Na razstavi bo na ogled stran, na katero je svoj avtoportret narisal ravno Mu-

KULTURNI DOM Parada trebušnih plesalk

Goriški Kulturni dom proslavlja 30-letnico delovanja. Osrednja slovesnost bo konec novembra, čez celo sezono pa se bodo zvrstili razni kulturni dogodki. V okviru festivala Across the border, katerega pobudniki sta Kulturni dom in kulturna zadruga Maja iz Gorice, se bo v nedeljo, 9. oktobra, ob 19. uri na odru Kulturnega doma v Gorici predstavila skupina »Amaya Dance Company« iz Ljubljane z največjim evropskim projektom na področju orientalskega plesa, ki nosi naslov »Bellydance - Infusion Project«. Nastopajoče plesalke prihajajo iz Estonije, Švedske, BiH, Hrvaške, Italije in seveda Slovenije.

Naslednji glasbeni dogodek bo jazz koncert skupine »Tramonto Arancio« iz Tržiča, ki bo v četrtek, 20. oktobra, ob 20.30. Novembra sta predvidena dva koncerta. V ponedeljek, 14. novembra, bo nastopila skupina »Madison Violet« iz Kanade, v četrtek, 17. novembra, pa se bodo predstavile skupine »Rolf-fa« iz Laponije, »Aofie Scott« iz Irske in »Coffeeshock Company«, ki jo sestavljajo pripadniki hrvaške manjšine v Avstriji.

šič,« pripoveduje Suzana Hrovat, galeristka Galerije Furlan. Mušičev avtoportret je nastal 16. julija 1945 v Ljubljani, tik preden je moral umetnik iz političnih razlogov zapustiti domače kraje in se je za stalno naselil v Benetkah.

Razstavo bo spremljal katalog, ki sta ga uredili galeristka Suzana Hrovat in kustosinja razstave Breda Ilich Klančnik. Razstavo, ki je nastala v sodelovanju Galerije Furlan iz Črnuč in Goriškega muzeja v Kromberku, bo kot častni gost na odprtju obiskal Milan Kučan, ki je kot tedanji slovenski predsednik pred dvajsetimi leti prisostvoval pri odprtju prenovljenega gradu Dobrovo.

Katja Munih

Klopov pogovor s študentko Petro Stipanič o prostovoljstvu in njeni izkušnji v Indiji

Prosto ...voljno

Prostovoljstvo je del našega vsakdanjika, čeprav se tega včasih ne zavedamo. Tudi delo v društvenih, kulturnih in športnih, je prostovoljno delo. Lansko leto je Evropska unija razglasila za evropsko leto prostovoljstva.

Da bi vedeli o prostovoljstvu kaj več, smo se pogovorili s 24-letno Petro Stipanič, ki bo kmalu zagovarjala diplomsko nalogo z naslovom »Prostovoljci in prostovoljstvo v Evropski Uniji« na oddelku za Pedagogiko in andragogiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani.

Petra, doma iz Ankarana, nam je podala natančno definicijo prostovoljstva: gre za neplačano dejavnost, od katere ne zahtevamo denarne koristi.

Ko pa smo vprašali, zakaj se ljudje lotevajo prostovoljnih dejavnosti, nam je Petra prijazno odgovorila, da želijo ljudje s prostovoljnimi deli načeloma ponuditi korist sebi ali drugim. Prostovoljno delo je namenjeno raznim ciljem: izboljšanje položaja nekaterih skupin v družbi, spoznavanju drugih in druženju, pridobivanju znanja in izkušenj, spoznavanju samih sebe, izboljšanje svojega družbenega statusa itd.

Z dobro mero presenečenja smo odkrili, da so prostovoljci v Evropski uniji po večini odrasli med 45. in 50. letom starosti, ki se ukvarjajo z najrazličnejšimi oblikami prostovoljnega dela. Mladji pa se osredotočajo na formalno urejeno prostovoljno delo. Glede na spol nam je Petra povedala, da se posveča večina moških prostovoljcev športnim dejavnostim, ženske pa se ukvarjajo z najmlajšimi (varuštvo ipd.).

Geografsko gledano je največ prostovoljnega dela med članicami EU v Avstriji in na Nizozemskem, najmanj pa v Bolgariji, Madžarski in Italiji. Sicer se največ evropskih prostovoljcev ukvarja z dejavnostmi na področju socialnega dela, učenja in pomoči v šoli. Zanimiv podatek je tudi, da je 80% vseh slovenskih prostovoljcev gasilcev.

Žal, ko smo jo vprašali, ali obstaja natančen popis evropske mreže prostovoljstva, nam je odgovorila, da tega še ni, niti v Sloveniji in Italiji. S tem zahtevnim delom se pa ukvarja Evropska prostovoljska služba.

V svoji diplomski nalogi je Petra odkrivala tudi potek vključevanja posameznikov v prostovoljno delo, od izbire kandidata (odvisno od prijavi), vse do povpraševanja za motivacijo. Posamezne organizacije ponujajo kandidatom tudi osnovno izobraževanje za delo, ki so si ga izbrali, od učenja

timskega dela, do načinov uspešnega reševanja konfliktov in komunikacije.

V prostovoljstvu si posameznik po navadi pridobiva ogromno količino znanja, ki gre preko prakse in izobraževanj, kar cenijo tudi delodajalci ob iskanju zaposlitve. Prav zaradi tega izdajajo članice EU posebna potrčila, v Sloveniji gre za knjižice, ki se imenujejo Nefiks, kjer lahko prostovoljec beleži pridobljeno znanje, izkušnje in dejavnosti, ki so sodile v opravljanje prostovoljnega dela.

Seveda pa ima tudi prostovoljstvo temnejšo plat, saj se ponekod razvija kot trženje, ker je mnogim všeč potovati in nekatere organizacije

Petra Stipanič je svoje izkušnje s prostovoljnimi deli obogatila s potovanjem v Indijo, kjer je delala z otroki. V ogromno indijsko državo se je odpravila lani poleti in preživela tam nekaj čez pol leta. Z njo smo se pogovorili tudi o tem.

Kako to, da si se odločila za prostovoljno delo v Indiji?

Za prostovoljstvo sem se odločila zato, ker bi rada pomagala drugim, pa tudi, ker si želim potovati. Eden izmed najboljših načinov za to je, da greš v določen kraj in na ta način spoznaš kulturo in jo doživiš.

S tem da pomagaš, pa se tudi dobro počutiš.

Zakaj si se odločila prav za Indijo?

Pravzaprav sem sprva nameravala v Afriko. Ko pa sem se pozanimala preko interneta, mi je bilo jasno, da si moram bivanje plačati sama. Poleg tega so zahtevali tudi določen prispevek za bivanje tam. Za tri tedne so zahtevali 1.500 evrov, kar je še precej denarja. Ta sistem je verjetno mišljen za ljudi, ki njihova prva misel ni prostovoljstvo ampak potovanje po Afriki. Tu pa se postavlja dilema o tem, kakšen je sploh smisel prostovoljstva.

Kako pa si se usmerila v Indijo?

Prijateljica me je usmerila k organizaciji Food for life, ki skrbi za razdeljevanje vegetarijanske hrane revnim po svetu. V okviru te organizacije je nastala osnovna šola Sandipani

SPLETNE STRANI:

Slovenija: Mladinski ceħ: www.ceħ.si; Slovenska filantropija: www.filantropija.org
Italija: Civilna služba v Italiji: www.serviziocivile.gov.it; Arci Servizio Civile: www.arciserviziocivile.it
Evropa: Evropski center prostovoljstva (The European Volunteer Centre) www.cev.be; Evropska prostovoljska služba: www.evs.si/sl



muni School, ki je na severu Indije, 150 km južno od Delhija, v mestu Vrindavan.

Kako je organizirana Sandipani muni School?

Indijska osnovna šola ima dvanajst razredov (zaobjema osnovno, nižjo in višjo srednjo šolo) in trenutno šteje 3.500 otrok. Šola je namenjena predvsem revnim otrokom, katerih starši zaslužijo manj kot dolar dnevno. Večinoma se vpisujejo deklice, ker so najbolj zastopane v njih starši ne šolajo, ker so zanje potrata denarja. V drugih šolah je treba plačevati šolnino, zato da se lahko otroci šolajo. Vsak učenec šole ima sponzorja iz Evrope in ZDA, ki krijejo stroške šolanja.

Kako je potekalo delo na šoli?

Začela sem z učenjem angleščine otroke, ki niso bili še uradno sprejeti v šolo in so bili na čakalni listi. Čakali so na sponzorja. Da ne bi bili na ulici, na mrazu, so jih vzeli v šolo, jih učili branja in pisanja, jaz sem jih učila angleščine. Na začetku, ko je bilo še toplo, okoli oktobra meseca, je bilo v učilnici trideset otrok, potem pa sem jih imela kar osemdeset, ker so se prišli gret v učilnico. Poleg angleščine sem v nadaljevanju učila tudi telesno vzgojo, igrali smo tenis, ker pa so mi pokradli vse žogice, sem morala končati. Proti koncu svojega dela sem preselila še v pisarno, ker je tajnica zbolela.

S katerimi težavami si se soočila pri delu? Si se znašla z jezikom?

Jezik ni bil problem, ker obstajajo posebne metode učenja angleščine kot drugega tujega jezika, čeprav ne poznaš jezika otrok. Poleg tega obstajajo tudi igrice, s katerimi pritegneš njihovo pozornost. Največji problem je bila disciplina. Na indijskih šolah je dovoljeno, da otroka tepeš, s čimer se tako in tako ne strinjам, na Sandipani Muni School pa ni (čeprav so otroci že vajeni,

da jih tepejo), ker je ustanovitelj Evropejec, pravzaprav Italijan.

Kaj pa s finančnega vidika? Ali si imela kako povračilo stroškov za bivanje v Indiji?

V času bivanja na šoli sem delala šest ur dnevno šestkrat na teden v zameno za brezplačno hrano in sobo. Prostovoljci lahko delajo manj časa, a si morajo v tem primeru prenočišče in hrano plačati sami.

Ali si imela kaj prostega časa, da si potovala po Indiji?

Po vsakodnevnem delu v šoli sem malo raziskovala okolico Vrindavana, raziskovala sem vero, obiskovala sem templje, srečevala sem se tudi z otroki iz sirotišnice. Ker pa sem tam delala veliko časa, več kot mesec dni, so mi dovolili, da sem šla za teden na potovanje po severu Indije. Pred vrnitvijo domov pa sem se odpravila na počitnice na čudovite Andamanske otoke. Videla sem različna mesta, kraje, od gora, do puščave, džungle, morja. Čeprav sem bila samo na severu, sem si ustvarila precej popolno sliko o Indiji.

Kakšna pa je ta slika?

Značaj, prijaznost, čistost ljudi in krajev so odvisni od vere in religij. Indija je za nas onstran razumevanja. Je rečna in bogata, duhovna in materialistična, pametna in neumna, grda in lepa. Za vsako trditev lahko velja tudi nasprotno. Vrednote, ki jih poznamo, je treba ob prihodu v Indijo opustiti, ker tam preprosto ne veljajo. Pozabiti je treba, kaj je normalno in kaj ni, le tako je mogoče v Indiji preživeti, ne da bi si ob vsaki situaciji pulili lase. Polno je nasprotij in skrajnosti, ki jih povprečni zahodnjak ne more doumeti.

Kam ta konec tedna

Po Klopovi vinjetisti Carolini Trampuž bo v Narodni in študijski knjižnici razstavljala ilustratorka Elena Guglielmotti. Otvoritev razstave bo danes ob 17.30 v ul. San Francesco 20 v Trstu. Mlado umetnico bo predstavila Aleksandra Velise, za glasbeni utrinek bo poskrbel Jakob Jugovič.

Med vikendom se bodo mnogi udeležili znamenite regate Barcolane – Barkovljanke, tako jadralci kot gledalci. Za oddih med intenzivnim vikendom priraja SKD Vigred že 16. Kraški Oktoberfešt, ki bo v šotoru v Praprotnu. Tridnevni praznik se bo začel že danes in bo trajal do nedelje, ko bo zjutraj potekal planinski pohod, popoldne pa Kraški muzikfešt. Dodatne informacije in natančen spored na www.skdvigred.org.



z zacije skušajo s ponudbo kombinacije potovanja in prostovoljnega dela tržiti. Včasih pa so formalnosti ob prijavi v prostovoljne dejavnosti tako zapletene, da spominjajo na prijavo v poklic, kar škodi motivaciji kandidatov.

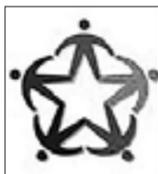
Drugeče pa je Petri ta tema tako pri srcu, ker je aktivna skavtinja že veliko let. To izkušnjo pa ima za življenjsko dobro, saj jo je obogatila in marsikaj naučila. Sama si želi biti prostovoljka in prostovoljno delati za celo življenje, kar se zdi Klopju zelo zgledno.

Civilna služba v Italiji

Že zgodovinska oblika prostovoljnega dela v Italiji je civilna služba, ki je namenjena vsem italijanskim državljanom med 18. in 28. letom. Nastala je kot oporekanje obveznemu služenju vojaščine, od leta 2002 pa je pravno priznana oblika aktivnega državljanstva, kar pomeni, da prostovoljci v teku svojega služenja pridobijo smisel za družbeno solidarnost in aktivno vključevanje v domače okolje. V sklopu civilne službe se lahko prostovoljci ukvarjajo s številnimi dejavnostmi, od športa do kulture, do socialnega dela do zdravstva. Potek projektov civilne službe je predviden po večini v Italiji, veliko pa jih je tudi v tujini. Prostovoljec, ki si želi opravljati civilno službo, mora v letu dni opraviti 1400 ur dela (kar pomeni približno šest ur na dan pet dni na teden). V sklopu teh ur je predvideno tudi izobraževanje. Za opravljeno delo dobi prostovoljec od države mesečno nadomestilo stroškov v višini 433,33 evrov. Letošnji razpis se bo zaključil 21. oktobra. (Info: www.serviziocivile.it).

Civilno službo bo letos možno opravljati tudi pri slovenskih združenjih. V Gorici bo namreč v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev, Združenja slovenskih športnih društev v Italiji in italijanskega amaterskega športnega združenja UISP stekel projekt »Attiva-mentex«.

V Trstu pa bo ZSKD razvila projekt »DialogArte« v partnerstvu z Narodno in študijsko knjižnico, Tržaško knjigarno in združenjem Kons. Prav tako kot v Gorici velja v Trstu razpis za šest prostovoljcev. (Info: www.zskd.eu.)



Ob delu ti prostovoljska izkušnja ponudi tudi oddih na sanjski plaži

**Veron se poslavlja**

BUENOS AIRES - Nekdanji argentinski nogometni reprezentant in vezist Estudiantesa iz La Plate Juan Sebastian Veron je najavil, da bo prvenstvena tekma proti Racingu 31. oktobra tudi njegova zadnja v karieri, poročajo argentinski mediji. Šestintridesetletni Veron je bil pri Estudiantesu zadnjih šest sezon, z njim pa je bil dvakrat državni prvak in enkrat južnoameriški. Pred tem je igral za Boco Juniors, Sampdoria, Parma, Lazio, Manchester United, Chelsea in Inter. Dres z državnim grbom je oblekel na 79 tekmah in nas njh zabil devet golov.

Hausslerju 2. etapa

PEKING - Na drugi etapi kolesarske dirke po Pekingu je po 137 kilometrih v ciljnim sprintu zmagal Nemec z avstralskim potnim listom Heinrich Haussler (Garmin) pred Rusom Denisom Galimsjanovom (Katusha) in Nizozemcem Theom Bosom (Rabobank). Edini slovenski predstavnik na dirki Janez Brajkovič (RadioShack) je bil 63. V skupnem vodstvu je po drugi etapi od petih Nemec Tony Martin (Highroad), ki vozi za Švico. Brajkovič je 26., za vodilnim pa zaostaja 55 sekund.

Kličko spet decembra

BERLIN - Svetovni boksarski prvak teže kategorije po verzijah WBA, IBF in WBO Ukrajinec Vladimir Kličko bo šampionske pasove branil 10. decembra v Düsseldorfu. Petintridesetletni Kličko se bo pomeril z izzivcem, 39-letnim Francozom Jeanom-Marcom Mormeckom.

KOŠARKA - Začenja se najvišja italijanska liga

Bo razmerje sil spremenil prihod evropskega prvaka?

Scariolo na čelu okrepljenega Armanija proti preizkušeni vrsti Siene - Za vrh tudi Cantù

Ta konec tedna bo startalo prvenstvo italijanske košarkarske lige. Košarkarska zveza in zveza društev sta imeli veliko problemov s sestavo koledarja vse do zadnjega, saj je bila beneška Umarna tik pred pričetkom sprejeta kot 15. ekipa. Obenem pa sta skušali ugoditi prošnji bolonjskega Canadian Solarja, da bi na začetku odigral čimveč domačih tekem, ko bi mu uspelo za nekaj časa najeti NBA zvezdnika Kobeja Bryanta, sicer rojenega v Italiji, ko je njegov oče tu služil košarkarski kruh.

V primerjavi s prejšnjim letom torej ni več izpadlega Brindisija, namesto njega pa sta tu (prvič v zgodovini) Casale Monferrato in že omenjena Umarna.

Favorit za končno zmago ostaja prvak zadnjih petih let Montepaschi Siena, ki je obdržal večino lanskih odličnih košarkarjev (od »Makedonca« Mc Calebba do Litvancev Lavrinoviča in Kaukenasa). Novost predstavljata avstralski center Andersen (ki je tu igral že pred osmimi leti) in ameriško krilo Summers, ki je prejšnji dve sezoni igral v NBA z Detroit Pistonsi.

Glavni antagonist naj bi tudi letos bil milanski Armani, ki je lanskemu nazivu dodal še EA7-Emporio (kakor da nam ni bil dovolj lanski Marcopoloshop.it v Legadue!). Milančani so vdrugič upokojili starega Petera in vzeli nič manj kot trenerja evropskih prvakov Španije Sergia Scariola. Tudi igralska zasedba je okrepljena, saj so ob potrjenih Mancinelliju, Rocci in Filloyu z milansko ekipo sklenili pogodbo še playmaker Giacchetti, Grka Fotsis (krilo) in Bourousis (center) ter Američani Hairston (bek/krilo), Nicholas (bek) in Viggiano (krilo) ter nenazadnje eden od treh Italijanov v NBA Danilo Gallinari.

Tudi lanski finalist Bennet iz Cantuja ima ponovno zelo dobro ekipo, saj je klub potrdil lanske nosilce Mičova, Markoisvilija, Leunena in Mazzarina, ki so se jim pridružili de Američan Lightly (krilo), Belarus Parkovski (center), organizator Cinciarini in veteran Gianluca Basile, ki se po sedmih letih vrača v Italijo.

Precej manj možnosti za osvojitve naslova dajejo bookmakerji rimskem Virtusu, Benettonu iz Trevisa in bolonjskemu Canadian Solarju. Rimljani imajo, poleg lanskih nosilcev Rocrisola, Datomeja, Đedovića, Gordića in Dasića, še ameriškega beka Tuckeya in slovenskega reprezentančnega centra Uroša Štokarja. V

Sergio Scariolo je prejšnji mesec na EP v Litvi s Španijo osvojil naslov evropskega prvaka, zdaj pa bo vodil milanski Armani

ANSA



Trevisu bo ekipa precej pomlajena (več možnosti naj bi imeli mladi upi Sandri, Gentile in De Nicolao), med drugimi pa jo bo okrepil tudi Slovenec Sani Bećirovič. V Bologni veliko pričakujejo od novega organizatorja igre Mc Intyreja, ko bi pa prišel še Bryant, bi se kotacija ekipe še znatno povečala.

V skupino ekip, ki se bo borila za končnico, spadajo Cimberio Varese, Faba Shoes Montegranaro in Scavolini Pesaro, kjer bosta igrala tudi Tržačan Cavaliero in Mirza Alibegović, sin slovenskega reprezentanta Teomana. Ostali računajo predvsem na obstanek, čeprav ni izključeno, da bo kaka ekipa presenetila. Ali bosta to Vanoli Braga Cremona s Slovencem Miličem ali Angelico Biella z Jurakom? Ali pa zadnji trenutek priključena Umarna z vsemi protagonisti lanskega prvenstva v Legadue (Young, Clark, Slay)?

Zadnji hip je Avellino najel slovenskega reprezentanta Jurico Golemaca (34 let), ki je v Italiji za rimski klub odigral pet tekem v sezoni 2008/2009.

Marko Oblak

ROKOMET

Tržačani drevi doma in tudi po TV

V drugem krogu najvišje italijanske rokometne lige se bo tržaško moštvo Pallamano Trieste v dvorani na Čarbolah že drevi pomerilo z Boznom. Tekma se bo začela ob 18. uri, zagotovljen je neposredni TV prenos na postaji Raisport 1.

Tržačani, ki so se po lanskem napredovanju podali v ligo z edinimi namenom, da si zagotovijo obstanek, so v uvodni tekmi prejšnji teden presenetili z zmago na gostovanju v Nociju. Tokrat ji bo težje, saj je boscenska ekipa resen kandidat za osvovitev naslova. Boljši doprinos pričakujejo od Andreja Čermelja, novega »tujca« tržaškega moštva.

NOGOMET - Kvalifikacije za euro 2012

Stanković je prepričan, da bo Srbija drevi v play-offu

BEOGRAD - Kapetan srbske reprezentance Dejan Stanković je prepričan, da si bo Srbija uvrstitev v »play-off« za nastop na nogometnem Euru 2012 na Poljskem in v Ukrajini zagotovila že pred torkovo tekmo proti Sloveniji v Mariboru (ob 20.45), računa torej, da Italija drevi na beogradske Marakani ne bo izšla kot zmagovalka. Je pa previden, ko pravi, da lahko Italija igra povsem sproščeno, zaradi česar je po njegovem mnenju lahko nevarnejša kot če bi bila pod pritiskom. Glavno vprašanje je ravno to, koliko se bodo potrudili »azzurri«, ki so se na evropsko prvenstvo kvalificirali. Selektor Italije Cesare Prandelli ima za natečaj še nekaj težav s postavo, čeprav je včerajšnji jutranji trening pokazal, da si je Rossi povsem opomogle in bo najbrž v napadu igral od vsega začetka skupaj s Cassanom. Zaradi odsotnosti bodo obrambno vrsto obvezno sestavljali Maggio, Chiellini, Bonucci in Barzagli, v vezni vrsti pa bo

igrali Montolivo, Pirlo, De Rossi in Marchisio. Začetek tekme ob 20.45. V Beogradu ne bo italijanskih navijačev. 150 srbske oblasti prepovedale vstop v državo. Nemirov, kakršni so bili na prvi tekmi v genovi, ne pričakujejo.

Slovenija bo danes »navijala« za poraza Srbije in Estonije. Če omenjeni reprezentanti odnesejo kakšno točko, je namreč sanj o drugem mestu za Slovenijo konec.

Doslej so si ob gostiteljskih mestu na zaključnem turnirju zagotovile Nemčija, Italija, branilka naslova Španija in Nizozemska.

Na EP se neposredno uvrstijo zmagovalci skupin in najboljša drugouvrščena ekipa, preostalih osem drugouvrščenih ekip pa bo v novembrskih dodatnih kvalifikacijah igralo še za štiri prosta mesta na zaključnem turnirju.

UNDER 21 - Kvalifikacije za EP: Liechtenstein - Italija 2:7, Švedska - Slovenija 1:1.

NOGOMET - O tekmi Zarja-Piedimonte v Bazovici

Zavrtnjen priziv

Sodnik v pričevanju pred komisijo opisal potek tekme, med katero je bil ranjen igralec gostov

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je zavrnila pritožbo Piedimonteja, ki je zahteval ponovitev tekme 2. amaterske lige (18. septembra) v Bazovici proti Zarji. Kot znano je na tekmi prišlo do neljubega dogodka, ko je igralec Piedimonteja Alex Simone, po izključitvi, v fizičnem obračunavanju z odbornikom Zarje krvav zapustil igrišče, po tekmi pa so na poziv goriškega kluba nastopili tudi karabinjerji. Ta dogodek je bil povod za pritožbo, v katero so predstavniki Piedimonteja zapisali, da so s klopi Zarje od samega začetka drugega polčasa s stalnim protestiranjem skušali vplivati na mladega sodnika, ki tega pritiska ni zdržal; da je napad na Simoneja v 26. minuti drugega polčasa »prizadel in vzmiral« igralce Piedimonteja, ki oddleje »niso mislili več na tekmo, temveč so se želeli čimprej vrniti v slačilnico«. K prizivu je Piedimonte pripel zdravniško poročilo urgence tržaške bolnice, v njem pa je bilo zapisano, da je Simone utrpel rahel pretres možganov in majhno rano, ki so mu jo sanirali z lepilom za rane, na opozovanju pa je ostal do 23. ure.

Disciplinska komisija je na svoji seji zaslislala sodnika, ki je obnovil potek tekme. O ključnem dogodku je dejal, da odhoda Simoneja z igrišča ni spremljal, ker je beležil izključitev v svojo beležko. »Ko sem dvignil pogled, sem opazil, kako je Simone odrinil odbornika ŠD Zarja, ne vem pa, kdo je ta odbornik bil. Opazil sem tudi, da je Simone krvavel s čela. Tisti hip so s klopi vstali pripadniki obeh ekip, vendar le z namenom, da bi pomirili duhove. Ni torej prišlo do prepira, kot sem pomotoma zapisal v zapisnik po tekmi, čeprav so pripadniki Piedimonteja očitali Zarji, da je njihov član uporabil nasilje, meni pa, da nisem ničesar videl. Po tem dogodku se je tekma nadaljevala in je bila regularna. Nihče tudi ni zahteval od mene, da bi jo prekinil, po mojem mnenju tudi ni bilo razloga, da bi to storil,« je med drugim povedal sodnik na adviciji.

Na podlagi zapisnika in pričevanja sodnika je disciplinska komisija torej zavrnila priziv Piedimonteja, v zvezi z neljubim dogodkom ob izključitvi Simoneja pa je dokumentacijo odposlala zveznemu pravdnstvu v Rim s prošnjo, da uvede preiskavo, po kateri naj bi ugotovili, kdo je napadel igralca.

V zvezi z nedeljskimi tekmami pa je disciplinska komisija s prepovedjo igranja za tri kroge diskvalificirala igralca Zarje Martina Jarca (po izključitvi je žalil sodnika), s prepovedjo igranja za en krog pa so bili med drugimi kaznovani Nicola Paolini (Kras), Aron Mihelčič in Marco Cisternino (oba Zarja).

ODBOJKA - Jutir v Repnu v organizaciji ŠZ Sloga

4. memorial Veljak

Nastopili bodo tržaški FerroAlluminio, Soča in Sloga Tabor

Jutri se bo v repenski telovadnici odvijal 4. Memorial Sergio Veljak, ki ga prireja AŠD Sloga Tabor v sodelovanju z Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji. Memorial je posvečen najboljšemu tržaškemu odbojkarju doslej: Sergio Veljak je svojo odbojgarsko pot začel pri ŠZ Bor (in bil kot član ekipe iz C lige prvič poklican v državno reprezentanco!), nato nadaljeval v A ligi najprej s tržaškim Ravalicom, nato pa, ko je šel študirat v Firence, z legendarnim Ruinjem, s katerim je tudi osvojil državni naslov in nastopil na evropskem pokalu prvakov. Po vrnitvi v Trst se je vrnil k Boru kot igralec in trener, ko pa se je Borova ekipa razpustila je še nekaj časa treniral žensko ekipo Sokola in mladinke Gaje. Sergio je bil tudi stalni član italijanske odbojgarske reprezentance in je v dresu »azzurrovo« nastopil 36 krat.

Letošnji Memorial bo, podobno kot pred dvema letoma, namenjen trem ekipam, saj organizatorju ni uspelo povabiti ekipe iz Slovenije. Kot na prvi izvedbi bo tokrat nastopil tržaški Ferro Alluminio, ki ima letos ojačeno ekipo, s katero cilja na vrh C ligaškega prvenstva. V primerjavi z lanskim letom bi morala biti veliko močnejša tudi ekipa Soče, ki bo na turnirju letos nastopila prvič. Tretji udeleženec je seveda Sloga Tabor Televita, ki pa bo nastopila v nekoliko drugačnem sestavu: Gregor Jerončić, ki bi moral opraviiti krstni nastop, bo namreč iz družinskih razlogov odsoten, službeno bo

zadržan tudi Max Nigido. Trener Battisti bo vsekakor turnir izkoristil predvsem za uigravanje ekipe.

Med turnirjem, ob 12. uri, bodo odborniki Sloge v repenski telovadnici predali namenu prenovljen fitness center.

Sporod, telovadnica v Repnu: 10.30 Sloga Tabor Televita - Soča Zadrzna banka, sledi Ferro Alluminio - Soča Zadrzna banka, sledi Sloga Tabor Televita - Fero Alluminio. Vse tekme bodo odigrali na tri zmagane sete.

JADRANSKI POKAL

Zalet C polfinalist

V Jadranskem pokalu za ženske in moške je ta konec tedna na sporedu zadnji krog kvalifikacij. V ženskem delu tekmovanja so znani že vsi polfinalisti. To so Pordenone, Luka Koper, Cordenons in Zalet C, ki je v odlični tekmi v sredo premagal sestrsko ekipo Zalet D. Naši ekipi sta z derbijem tudi že končali z nastopi v tej fazi.

Moški, sinočnji izid: Ferro Alluminio - Sloga 3:0 (25:19, 25:11, 25:23). **Danes:** 20.30 v Gorici, dvorana Mirka Špacapana: Olympia - Go Volley 2; **jutri:** 20.00 v Štandrežu: Val - Logatec



KOŠARKA - Vse tri ekipe danes na Tržaškem

Jadran doma proti Albi Bor prvič tudi s Sosičem

Breg čaka na Judovcu pokrajinski derbi proti Santosu

Vse tri naše košarkarske ekipe, ki so na tretjeligaški ravni že začele s prvenstvenimi nastopi, bodo jutri zaposlene na Tržaškem.

TRETI ZAPOREDNI DEŽELNI DERBI – Košarkarji Jadrana Qubik Caffè bodo skušali ostati nepremagani tudi po tretjem krogu. Na Opčinah bo v telovadnici Polisportive jutri ob 20.30 (sodnika De Tata iz Pordenona in Degano iz Červinjana) gostovala krminka Alba, novinec v državni C-ligi po lanskem napredovanju v finalu play-offa na račun Brega. Od lanske postave so ostali play-maker in realizator Drius ter visoki Biasizzo, Macaro, Muz in Racaro, okrepiteve pa predstavljajo branilec Coceani, krilo Franco in mladi organizator igre Quargnal. Brici so v krstnem nastopu presenetili z družstvo zgodovinsko zmago v Montebelluni, v drugem krogu pa so bili že prosti. Vatovčevi varovanci so se primerno pripravili na nastop in bi morali zaigrati v popolni zasedbi.

NEKDANJI VATOVČEVI EKIPI – Med ostalimi srečanji tretjega kroga izstopa nedeljski dvoboj med Oderzom in Caorlami, se pravi med postavama, ki ju je Walter Vatovec nazadnje treniral pred povratkom k Jadranu.

BOR (S SOSIČEM) DOMA ŽE OB 18.30 – V deželni C-ligi bo po uvodni pobudi Basket Opening Day danes Bor Radenska prvič igral pred svojo publiko (pravico bosta delila Badarac in Meneguzzi iz Pordenona). Letošnje domače tekme bodo Popovičevi fantje igrali na Stadionu 1. maja ob sobotah že ob 18.30. Tokratni nasprotnik je videmski Geatti, ki je lani izpadel po play-outu, vendar je bil po poletni repesazi spet vključen v ligo. Veterana Micalicha so nadomestili z mladim motorčkom Putom, ki je na prvi tekmi (poraz proti Romansu) dosegel kar 26 točk. Ostali nosilci so branilca Menon in Munno, krilo Favret in center Battistig. Nasprotnika ne gre podcenjevati.

V Borovih vrstah bo debitiral Peter Sosič, med tednom pa je z zmanjšano vneto treniral Miko Madonia, ki je na prejšnji tekmi dobil udarec v kolko.

BREG NA JUDOVCU ZA PRVI TOČKI – Bregovo četo čaka neugoden pokrajinski derbi proti Santosu, ki je v bistvu potrdil postavbo, s katero je napredoval iz D-lige. Jutri ob 20.30 bosta v telovadnici na Judovcu sodnika Della Valle iz Vidma in Occhiuzzi iz Trsta. Tekmeci Krašovčeve ekipe ciljajo na miren obstanek, njihov glavni adut je uigranost. Stebri moštva so izkušena zunanja igralca Mezzina in Bembič, center Contento in mladi Crevatin, Lazzari ter Perotti.

Brežani naskakujejo prvi prvenstveni točki in želijo predvsem po-

praviti vtis po katastrofalnem drugem polčasu proti Tarcentu. Ekipa počasi lovi pravo formo, Sašo Fero glija še boli hrbet, tudi centra Stefano Samec in Giancarlo Visciano pa nista najbolje pripravljena.

DRŽAVNO PRVENSTVO U17

Visok poraz združene ekipe Breg

Codroipese - Breg 93:39 (33:6, 59:14, 82:24)

BREG: Regent 4, Peric 5, Kojanec 2, Sardoč 2, Matarrese, Semen 10, Coretti 3, Milič, Kocijančič 11, Gruden, Bachi, trener Brumen.

Združena ekipa sedemnajstletnikov, ki igra pod imenom Breg, je začela prvenstvene nastope v zahtevnem državnem prvenstvu under 17. Brumnovi varovanci so se že na prvem srečanju soočili s kakovostjo tekmecev: v prvem krogu so se pomerili s Codroipom, ki jih je povsem nadigral. Košarkarje združene ekipe je namreč zajela trema, tako da so zgrešili tudi lahke koše in poleg tega so izgubili še 33 žog. Trenerja Brumna čaka še veliko dela.



Novi center Jadrana Max Spigaglia

KROMA

ALPSKO SMUČANJE - Naša društva že na delu (če so sploh kdaj mirovala...)

Letos vsi s svojo ekipo

Po šestih sezonah tudi kriška Mladina, ki bo »logistično« sodelovala z Brdino - Poletno vadbo ovirale visoke temperature

Čeprav poletje še vztraja, so člani smučarskih klubov že na delu. Mladi smučarji Brdine, Devina in Mladine so vsekakor imeli kar nekaj težav s treniranjem v poletnih mesecih, saj so zaradi visokih temperatur prevladoval na ledenih zelo slabe razmere. Vse tekmovalne skupine so si tako po junijskih treningih nadele smuči šele septembra.

Novost letošnje sezone je, da bo vsako od tržaških slovenskih smučarskih klubov, ki se ukvarjajo s tudi s tekmovalnim smučanjem, imelo mladinske tekmovalne skupine. Po šestih sezonah je namreč svojo ekipo sestavila tudi kriška Mladina, ki je nazadnje s svojimi babyji in miški nastopala v združeni ekipi Gadi. Letos bo predvsem v času, ko bodo najmlajši trenirali na kolih, sodelovala z opensko Brdino, »saj je za rezervacijo prog v prednosti tisti, ki ima številne skupine,« utemeljuje športni direktor Mladine Walter Kerpan. Gre torej za sodelovanje predvsem na logističnem nivoju, kombijev in hotelov. Že v pripravljalnem obdobju so se sicer udeležili nekaterih treningov na enakih lokacijah, vsaka skupina pa je trenirala s svojimi trenerji. »Včasih pa bo morda prišlo tudi do tega, da bodo na terenu trenerji sodelovali in si drugače porazdelili tekmovalce,« še dodaja Andrej Don, koordinator tekmovalne skupine pri Brdini. Pri Mladini vodita najmlajše Veronica Tence in Ivan Kerpan, pri Brdini pa David Sosič. Skupno jih je približno 15. Sodelovanje je steklo tudi pri starejši skupini dekčkov in naraščajnikov. Čeprav so računali, da bo skupina številnejša, trenirajo tačas pod vodstvom Lovrenca Gregorca samo trije, Katrin Don in Matej Kalc (Brdina) in Jan Sedmak (Mladina).

Pri Devinu pa v primerjavi z lansko sezono ni sprememb: babyji in miške (10 tekmovalcev) vodi Aleš Sever, dečke in naraščajnice (9 tekmovalcev) pa Matej Štolfa.

Ker so zaradi neugodnih vremenskih razmer trenirali manj kot so načrtovali, bodo pri Devinu do začetka sezone skušali zamujeno nadoknaditi. Pri Brdini pa »izgubljenih« dni ne bodo nadomeščali za vsako ceno, računajo, da bodo morebiti nadoknadili dni v začetku decembra, ko bodo lahko smučali že na bližnjih smučiščih. Enako velja pri Mladini: »Nadoknadili bomo, če nam bodo vsi dejavniki naklonjeni, ne pa za vsako ceno,« je pojasnila Tencejeva.



Petra Udovič (SK Devin) med miškami na najvišji stopnički zmagovalnega odra

NAGRAJEVANJE

Naši tudi na stopničkih

V nedeljo so v Palači Predieri na Piancavallu nagradili najboljše deželne tekmovalce vseh zimskih disciplin, ki so na uradnih deželnih tekmah FISU preteklo sezone 2010/11 zbrali največ točk. Med nagrajenci je bila tudi Devinova smučarka Petra Udovič, ki je med miškami prvega letnika osvojila prvo mesto. Tekmovalka, ki jo trenira Aleš Sever, je prehitela drugouvrščeno Francesco Siega (Sella Nevea) in Luiso Penso (Sci Cai XXX Ott.). Preljela je prestižno zlato kolajno in vrečko z napisom FISU.

Med najmlajšimi - babysprint pa je srebrno kolajno prejela Mladinina smučarka Gaia Del Latte.

Drugi tekmovalci slovenskih klubov se niso uvrstili na stopničke.

Baby sprint ženske (18): 2. Gaia Del Latte (Mladina).

Baby sprint moški (35): 6. Maks Škerk, 9. Damir Terčon, 27. Francesco Lopreiato (vsi Devin).

Baby ženske 1 (22 tekmovalcev): 4. Petra Kalc (Brdina), 6. Caterina Sinigoi, 13. Chiara Zonta, 14. Nicol Bove, 15. Sedmak Jasmina (vse Devin).

Baby moški 1 (37): 4. Alex Ostolini, 16. Nedir Peric (oba Brdina), 21. Ermanno Catanzaro (Devin), 22. Luka Sedmak (Mladina), 23. Ivan Santagati, 26. Enrico Slavich, 27. Aaron Canziani (vsi Devin).

Baby 2 ženske (35): 13. Anna Ciuch (Brdina), 21. Nausica Scocchi (Devin).

Baby 2 moški (43): 5. Alessandro Deluisa, 19. Matija Okretič, 29. Matija Terčon (vsi Devin).

Miške 1 (36): 1. Udovič Petra, 7. Andrea Craievich, 8. Irene Lopreiato, 9. Giorgia Sinigoi (vse Devin), 19. Nika Purič, 30. Linda Polli (obe Mladina).

NAMIZNI TENIS

Ne vaja, tokrat pravi derbi

Kras A - Kras B 5:3

Dolja Sonja - Rotella Gianni 2:3 (11:8, 9:11, 9:11, 11:8, 6:11); Giorgi Simone - Bole Edi 3:2 (11:7, 11:8, 7:11, 6:11, 11:8); Kralj Tjaša - Fabiani Tom 0:3 (9:11, 8:11, 9:11); Ridolfi Sandro - Fabiani 1:3 (5:11, 11:6, 8:11, 6:11); Kralj - Bole 3:2 (13:11, 7:11, 11:8, 8:11, 11:8); Giorgi - Fabiani 3:2 (7:11, 10:12, 11:5, 11:8, 11:1); Kralj - Rotella 1:3 (11:6, 7:11, 11:13, 4:11)

Kar v prvem krogu prvenstva moške deželne C2-lige smo v soboto imeli priložnost prisostvovati bratskemu dvoboju krasovcev v najvišji deželni ligi. Kras A (Edi Bole, Tom Fabiani, Gianni Rotella) in Kras B (Sonja Doljak, Tjaša Kralj, Simone Giorgi in Sandro Ridolfi) sta si stala nasproti, tokrat ne pri vaji na večernem treningu, temveč v uradnem dvoboju. Kras A je bil favorit, izpolnil je pričakovanja, čeprav njegova pot sploh ni bila lahka. Kras B se je namreč srčno upiral lanksoletnim C1-ligašem.

Edini, ki je v vseh dvobojih odnesel celo kožo, je bil A-jevec Rotella. Tudi B-jevec Giorgi se je izkazal, saj je malo grešil in pokazal učinkovito igro. B ekipa je razpolagala tudi z žensko garnituro, saj je to dovoljeno, a le na ravni deželnih lig.

Kar polovica tekem se je zaključila šele v petem nizu, kar dokazuje na izenačenost ekip. (R)

Obvestila

MO SPDT prireja v nedeljo, 23. oktobra avtobusni izlet za družine na Slivnico. Za informacije in prijave pokličite na tel 338 5953515 (Katja) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Prijava je obvezna do točka, 18. oktobra!

AŠK KRAS vabi vse bivše odbojkarje, da se v petek ob 19.30 udeležijo tekme in družabnosti v zgonski telovadnici ob 50. obletnici krožka.

ŠAHOVSKI KROŽEK SLOVENSkih SOL bo pričel z delovanjem v petek, 7. oktobra, od 15.30 do 19.00 na sedežu ZSSDI v ulici Cicerone 8 (3. nadstropje) v Trstu.

SK DEVIN vabi na telovadbo za odrasle tehnika Body & Mind v telovadnico srednje šole De Marchesetti v Sestljanu ob sredo od 20.00 do 21.00.

SKD VIGRED,vaška skupnost Tublje, jamarsko društvo Grmada, Planinski odsek SK Devin in razvojno društvo Pliska vabijo na 16. pohod na »Na Krasu je krasno« v nedeljo, 9. oktobra. Zbirališče v Praprotu ob 9.15 do 9.45.



43. BARCOLANA - Na nabrežju so odprli naselje Barcolana Village

Vznemirljiv vrvež sredi morja belih šotorov

Vpogled v pestro ponudbo našega prostora - Veliko radovednežev že preplavilo nabrežje

Da se v Trstu nekaj dogaja, je občutiti ob vsakem koraku. V zraku vlada neobičajno vznemirjenje, vse mrgoli in vse beži sem ter tja. Že res, da prihaja dež, kot bi hudomušno pripomnil vsak Tržačan, vendar je tovrsten vrvež značilen tudi za vsakoleten dogodek, za jadrnalno regato Barcolano, ki v naše mesto privabi na tisoče obiskovalcev, jadralcev in ljubiteljev morja nasploh.

Barcolana Village: morje belih šotorov na nabrežju

Barcolana Village bo tudi letos na nabrežju med gledališčem Miela in nekdanjo ribarnico (skupno 600 metrov površine) združeval 200 šotorov za vse okuse in želje. »Vas« je svoja vrata odprla včeraj in obiščete jo lahko vse do nedelje. To je pravi raj za turiste, ki pri posameznih šotorih krajevnih uprav in ustanov izvedo marsikaj o našem prostoru, o njegovi kulturni, naravoslovni, izobraževalni in raziskovalni ponudbi v prvi vrsti. Pa tudi o ponudbi sosednjih držav: več šotorov je tudi letos posvečenih Sloveniji oz. njeni pestri ponudbi term, toplenic in zimskih središč. Največ je sicer šotorov s športnimi oblačili in obutvijo, veliko pa je tudi šotorov, kjer ponujajo hrano in pijačo.

Številni radovedneži so včeraj preplavili nabrežje in postajali pred posamičnimi šotori. Kjer se je dalo kaj pobrati, tam se jih je seveda trlo ... pa čeprav je šlo le za zgibanke, brošure in podobno - vse lahko še prav pride.

Ad formandum@Barcolana

Tudi letos bo na jadrnalni regati Barcolani sodelovala izobraževalna agencija Ad formandum. Poleg sten-

Potniška ladja in mala jadralnica ter vrvež otrok na tržaškem nabrežju

KROMA



Eko-Barcolana

Lani je t.i. green point oz. zelena točka posvečena alternativnim virom energije, ločenemu zbiranju odpadkov in spoštovanju okolja naletela na splošno odobravanje, tako da bo tudi letošnja izvedba nekoliko bolj eko naravnana. V naselju so tako tudi letos postavili zabojce za ločeno zbiranje odpadkov. No, in ko smo že pri ekologiji, ne moremo mimo »sončnega« bankomata, se pravi aparata, ki ga poganja energija proizvedena s fotovoltaičnimi paneli.

Kdo se boji burje? Mi neeee ...

V naselju Barcolana spremljajo seveda iz ure v uro tudi vremenske napovedi. Že današnja vremenska slika ni najbolj obetajoča, saj so predvidene padavine in silna burja, pa tudi tempera-

ture bodo krepko padle. Organizatorje pa to sploh ne razburja, saj so pripravili na vse: poskrbeli so namreč za potrebno obtežitev šotorov (skupno so priskrbeli 660.000 kilogramov dodatne teže za primerno stabilnost), jadralnice in člani pa se bodo lahko v primeru nevarnosti umaknili v zavetje starega pristanišča.

Šotori tudi ob kanalu in na Trgu sv. Antona

Morje belih šotorov pa se je tudi tokrat razširilo vzdolž kanala, mimo Ponteroša vse do Trga sv. Antona. Tu lahko sprehajalec najde najrazličnejšo šaro - nakit, obrtniški predmeti, usnjene torbice, etnična oblačila in pa raznolika hrana iz vseh koncev italijanskega polotoka. (sas)

več fotografij na www.primorski.eu

da, ki je postavljen v višini Pomorske postaje (št. 7, cona C, San Marco), kjer bodo uslužbenci predstavljali delovne, bodo dijaki gostinskega učnega centra stregli pri Infofočki - na nabrežju točno pred Velikim trgovom.

Atletski lepotci

V naselju na nabrežju vzbujajo največ pozornosti jadralnice ... in, zakaj

ne, tudi jadralci ob njih. Veliko jih je namreč lepotev, ki na jadralnicah »ošabno« razkazujejo svoja od sonca ožgana, atletska telesa, se nasmihajo lepim dekletom in strokovno ocenjujejo morje na obzorju. Mlade in manj mlade sprehajalke se obračajo za njimi, se z njimi fotografirajo in jim stiskajo roke, svojim partnerjem pa svetujejo, naj se še sami preizkusijo v jadranju. Kakor da bi bilo to tako enostavno ...

PRED NEDELJSKO REGATO

Že več kot tisoč vpisov

Danes (če vreme ne bo preslabo) prve regate spremljevalnega programa

Danes

10.30/13.00 in 16.30/21.30 - Vojna mornarica, razstava (Pomorska postaja)

12.00 in 18.00 - Sail Trieste - regate meteor; 14.00 regate G34; 15.00 regate Lege navale; 19.00 nočna barcolana jotun (nabrežje San Giusto)

17.00 - Papirnata Barcolana, predstavitev knjige Maria Marzarija: Il fondo del Civico Museo de Mare di trieste (Morski muzej);

18.00 - predstavitev knjige Claudia Ermeja in Tiziane Oselladore La sacchetta, Storie ed immagini del cuore marinario di Trieste (Morski muzej);

18.30 - predstavitev knjige Donatella Belloma La settima onda (Stand Mursia).

20.45 - Rossetti, predpremiere Musical StarTS (Gas natural Arena)

20.45 - Barcolana music festival: Mig29 - Over Disneyland, Dan Black; The Go! Team (Veliki trg, dežela)

Jutri

10.00 srečanje z olimpijskimi zvezdami: Larissa Nevierov, Gabriella Paruzzi, Karen Potzer, Noemi Batki, Elisabetta Marin, Giulia Pignolo, Alessia Pieretti in nozozemska športnica s posebnimi potrebami Monique Nan der Vorst na temo Ko različnost pomeni priložnost (Veliki trg, dežela)

10.30/13.00 in 16.30/21.30 - Vojna mornarica, razstava (Pomorska postaja)

16.00 Papirnata Barcolana, predstavitev knjige Ambre Gaudenzi Amiche in alto mare (Gas Natural Arena); 17.00 predstavitev knjige Maria Dentoneja Il Padrone delle Onde; 18.00 predstavitev knjige Enza Maiorca Sotto il segno di Tanit.

20.00 Barcolana music festival: Bivio H; Dorina; Raf (Veliki trg)

23.30 Ognjemet na nabrežju (poklanja Zavarovalnica Generali)

Število vpisov za nedeljsko 43. Barcolano je včeraj preseglo mejno številko 1.000. Ekstremne jadralnice, ki se bodo potegovala za absolutno zmago, so včeraj pospešeno trenirale, kajti vremenske napovedi so za danes skrajno neugodne. Do take mere, da naj se ne bi danes nihče mogel podati na morje. Alberto Bolzan na Esimitu Europa in Mauro Pelaschier na Farrou80 sta opravila simulacijo regate. Na odprto morje se je iz Kopra podala tudi Maxi Jena, vendar se je držala daleč od drugih.

K sreči, bo slabo vreme (mrzla fronta prihaja iz Skandinavije) obiskalo naše kraje le danes, že jutri bo spet sončno, kot tudi v nedeljo. Vse dneve bo kraljevala burja, vendar ne taka, da bi bilo v nedeljo nevarneje kot sicer. Nasprotno, uživali naj bi vsi. Tudi fotografi in snemalci.

Današnji dan bo tudi v znamenju prvih spremljevalnih regat, če bo vreme to seveda dovoljevalo (vendar potekajo čisto blizu obale). V Trstu je prispel sloviti krmar Cino Ricci s svojimi jadrnicami vrste G34. V dvobojih se bodo med sabo pomerile posadke profesionalcev. »To bo velik spektakel. Gre za močne in dobro pripravljene posadke. Ker je Trst vsak drugi teden v oktobru prava prestolnica jadranja, nihče noče razočarati,« je povedal Ricci. Med 12. in 18. uro bodo pred nabrežjem tekmovali tudi jadralci v razredu meteor. V nočni regati se bodo pomerili na krovu jadrnic ufo. Skratka, živahno bo tudi na morju.

V šotoru zavarovalnice Generali je od včeraj na ogled tekmovalni Ducati Desmosedici 2011 Valentina Rossija, nadaljujejo pa se tudi predstavitev v šotoru Papirnate Barcolane (glej okvir).

Vsak, ki se je včeraj sprehodil po nabrežju, ni mogel spregledati križarke The World, ki je privezana ob Pomorski postaji. Na njenem krovu je le 133 potnikov in 248 članov posadke. Ne gre za navadno potniško ladjo, temveč za največjo zasebno jahto na svetu. Lastniki kabin namreč v dogovoru s kapetanom sami določijo navigacijsko smer križarjenja. Gre povečini za petičneze iz ZDA, Anglije in Avstralije, ki so na počitnicah v vseh letnih časih!

VREMENSKO STANJE NA DAN »BARCOLANE« V LETIH 1994–2010

analiza: Furio Pieri

leto	»VREME BARCOLANA«	nebo	T sred (°C) h 10-13	Padavine (mm) h 10-17	V sred (m/s)	V maks (m/s)	opombe
2010		jasno	17	0	7	15	zmerna burja (do.) →okrepljen zmorec (po.) → okrepljena burja (zv.)
2009		jasno	20	0	3	6	Nevihna (ponoči)
2008		jasno	19	0	1	4	brezveterje
2007		jasno	13	0	5	16	V → burja; V max. na Proseku 20 m/s (do.)
2006		jasno	18	0	7	15	burja (do.); V max. na Proseku 23 m/s
2005		zmerno oblačno	19	0	10	18	Burja slabi (po.); V max. 21 m/s na Proseku
2004		oblačno	24	1	4	9	JV→JZ; plohe in okrepljen V (zv.)
2003		oblačno	20	0	1	3	brezveterje
2002		zmerno oblačno	17	0	3	10	burja
2001		jasno	24 (maks. 26)	0	4	12	burja; JZ (po.); zelo toplo
2000		oblačno	16	0	12	26	Močna burja, predvsem na morju
1999		zmerno oblačno	16	0	1	3	brezveterje
1998		jasno	17	0	3	6	JV→JZ
1997		spremenljivo	22	0	5	8	JZ; zračni tlak 991 hPa
1996		zmerno oblačno	17	0	2	5	SZ
1995		jasno	18	0	2	5	JV→Z
1994		zmerno oblačno	11	0	2	5	SZ in zelo hladno

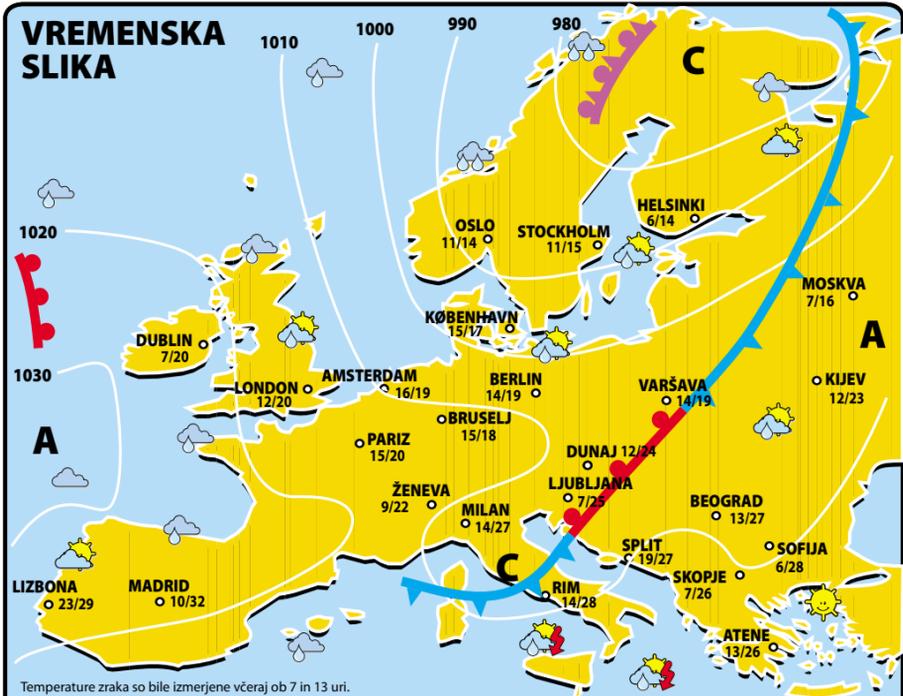
Nekaj zanimivosti:

- V preteklih 17-ih »Barcolanah« je burja pihala 7-krat (41%), 3-krat pa je bilo brezveterje (18%).
- Še posebej je bila burja močna leta 2000, ko je v sunkih skoraj dosegala hitrost 100 km/h (28 m/s).
- Kar 13 je bilo povsem jasnih ali pretežno jasnih dni (76%).
- Med »Barcolanah« ni skoraj nikoli deževalo, razen leta 2004, a le proti koncu prireditve.
- Najhladnejše je bilo leta 1994, ko smo sredi dneva namerili le 11 °C.
- Najtopleje je bilo leta 2001, ko je termometer pokazal kar 26 °C.
- V zadnjih 17 ih letih »Barcolane« je bila srednja temperatura med regato 18 °C.
- Temperatura morja v Tržaškem zalivu je bila v povprečju 20 °C; najvišja pa leta 2009 z 22,4 °C.

Podatki Arpa FVG-Osmer (postaja Trst M.lo F. Bandiera) in osebni arhiv F. Pieri

Op.: Hitrost vetra je podan za čas regate

Legenda: 10 m/s = 36 km/h = 19,4 kt; S = Sever; Z = Zahod; JV = Jugo-Vzhod; JZ = Jugo-Zahod; do. = dopoldne; po. = popoldne; zv. = zvečer; JV→JZ veter obrača



Območje nizkega zračnega pritiska se nam bliža iz se- verne Evrope. Anticiklon se umika proti zahodu. Danes nas bo od severozahoda dosegla hitra a izrazita hladna fronta. Jutri in v nedeljo bodo dotekali hladni severni tokovi.

Nad severnim Atlantikom in severno Evropo je obsežno in globoko ciklonsko območje, nad južno Evrope pa je ob- močje visokega zračnega tlaka. S šibkim jugozahodnim vetrom doteka k nam zelo topel in precej suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
 Sonce vzhaja ob 7.10 in zahaja ob 18.35
 Dolžina dneva 11.25

LUNINE MENE
 Luna vzhaja ob 16.20 in zahaja ob 2.29.

PLIMOVANJE
Danes: ob 2.37 najnižje -49 cm, ob 9.14 najvišje 49 cm, ob 15.21 najnižje -33 cm, ob 20.57 najvišje 30 cm.
Jutri: ob 3.03 najnižje -50 cm, ob 9.36 najvišje 53 cm, ob 15.46 najnižje -40 cm, ob 21.30 najvišje 33 cm.

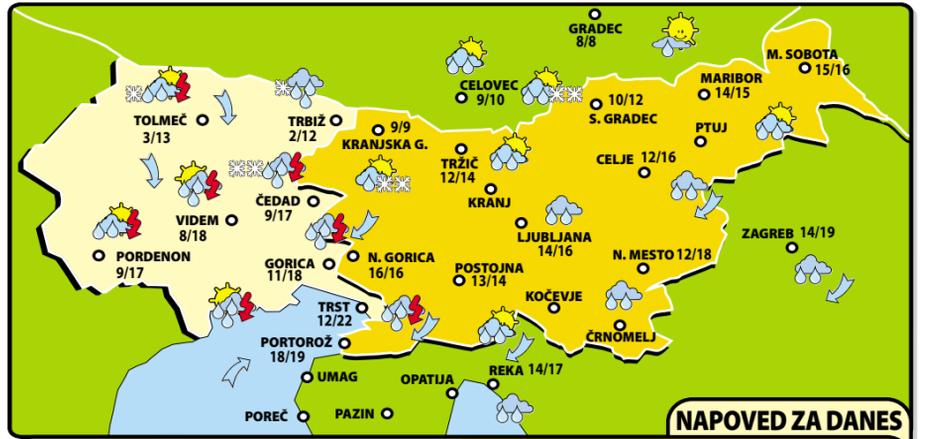
BIOPROGNOZA
 Postopoma se bo krepila vre- menska obremenitev, pri občutljivih ljudeh se bodo začele pojavljati z vrmenom povezane težave, okrepi se bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
 Morje je mirno, temperatura morja 22,1 sto- pinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
 500 m 23 2000 m 11
 1000 m 18 2500 m 8
 1500 m 13 2864 m 6

UV INDEKS
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4,5 in v gorah 5.

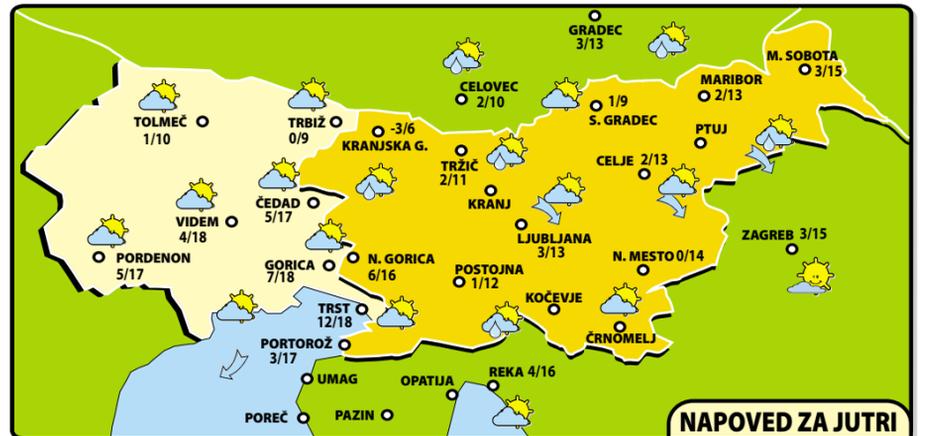
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo povsod oblačno s padavinami, lahko tudi močnimi. Pojavljale se bodo tudi nevihte. Ob morju bo sprva pihal močan jugozahodnik. Pozno dopoldne pa bo nenadoma zapihal severni do severozahodni veter, lahko v sunkih tudi zelo močan. Temperature se bodo začele naglo spuščati, tako da bo v Julijih lahko snežilo tudi do nadmorske višine okoli 800m.

Pooblašilo se bo, padavine bodo dopoldne od severozahoda zajele vso Slovenijo. V južni Sloveniji bodo sprva tudi nevihte. Hladilo se bo, meja sneženja se bo spustila pod 800 m nadmor- ske višine. Popoldne bodo padavine slabele in do večera pone- hale. Delno se bo zjasnilo. Čez dan bo zapihal okrepljen severni veter, na Primorskem zmerna do močna burja.



NAPOVED ZA JUTRI

Jutri bo zmerno oblačno do spremenljivo vreme. Ob morju bo v glavnem pihal burin. Maksimalne dnevne tempe- rature bodo le do 16 stopinj C. V nedeljo kaže na lepo vreme z burjo.

Jutri in nedeljo bo deloma jasno in hladno. Čez dan bodo možne posamezne plohe. Zjutraj bo ponekod po nižinah megla.

TEHNOLOGIJA - Legendarni izumitelj vrste računalniških naprav je pri 56 letih izgubil zadnjo bitko z rakom

Umrli Steve Jobs - oče Applea

LJUBLJANA - Karizmatični Steve Jobs, ki je v zadnjih letih bil bitko z rakom, je v sredo umrl, star 56 let. Konec avgusta je odstopil s položaja glavnega izvršnega direktorja ameriškega računalniškega proizvajalca Apple, ki se je z njegovo pomočjo prelevilo iz obrobnega računalniškega proizvajalca v enega vodilnih tehnoloških velikanih.

Legendarni soustanovitelj Applea je prava legenda Silicijevе doline, kar si je zaslužil predvsem kot vizionar, ki je stal za danes po vsem svetu priljubljene proizvode, kot so pametni mobilni telefoni iPhone, tablični računalniki iPad, računalniki Mac, prenosni predavalniki iPod in spletna trgovina iTunes.

Jobs se je rodil 24. februarja 1955 v San Franciscu materi samohranilki, že teden po rojstvu pa ga je po poročanju tujih tiskovnih agencij posvojil par iz bližnjega kraja Mountain View, ki se nahaja v danes po vsem svetu znani Silicijevi dolini, domu številnih tehnoloških gigantov.

V času šolanja - študija sicer ni končal - se je seznanil s Stevom Wozniakom. Nekaj časa je delal v podjetjih Hewlett-Packard in Atari, leta 1976 pa je pri starosti 21 let skupaj s 26 let stari Wozniakom v garaži svojega družinskega doma ustanovil podjetje Apple Computer.

Podjetje je razvilo računalnike Apple in nato tudi Macintosh, ki so bili zelo priljubljeni tekom 80. let preteklega stoletja. Goreči privrženci računalnikov Macintosh, med katerimi so se mnogi imeli za nekakšne upornike proti prevladi osebnih računalnikov z Microsoftovim operacijskim sistemom Windows, so Jobsa spremenili v idola.

Jobs je leta 1985 po internem merjenju moči z Johnom Sculleyjem - slednjega je Jobs privabil iz koncerna PepsiCo na položaj glavnega izvršnega direktorja - zapustil Apple in ustanovil podjetje Next Computer, ki je bilo specializirano za napredne delovne postaje za podjetja. Poleg tega je bil leta 1986 med soustanovitelji danes uglednega animacijskega studia Pixar.

Lesk Applea je po odhodu Jobsa

začel postopno bledeti, vendar pa je nato leta 1996 prišlo do zgladitve nesoglasij in posledično Appleovega prevzema podjetja Next za 429 milijonov dolarjev. Jobs se je s tem vrnil v Apple in ga od leta 1997 naprej tudi vodil.

Od takrat naprej je Apple bolj ali manj zgodba o uspehu. Leta 2001 so predstavili iPode, leta 2003 so vzpostavili spletno trgovino iTunes, leta 2007 so predstavili pametne mobilnike iPhone, leta 2010 pa iPade. Avgusta letos je Apple zasedel mesto največjega podjetja na svetu po tržni kapitalizaciji. Konec avgusta je Jobs zaradi zdravstvenih težav odstopil s položaja glavnega izvršnega direktorja, kjer ga je nasledil Tim Cook.

Jobs se je sicer poročil leta 1991 in ima z ženo tri otroke, iz razmerja z dekletom proti koncu 70. let preteklega stoletja pa še eno hčerko.

V zadnjih letih se je spopadal s hudimi zdravstvenimi težavami - zaradi raka na trebušni slinavki je leta 2004 pre- stal operacijo, leta 2009 pa so mu pre- sadili jetra. Zaradi teh težav je v zadnjih sedmih letih trikrat šel na bolniško za daljše obdobje, nazadnje januarja letos. Odsotnost je prekinil le marca za pred- stavitve tablice iPad 2 in junija ob predstavitvi storitve iCloud. Kaj točno je botrovalo dokončni odločitvi o odst- pu, uradno ni znano.

Jobs je v pismu upravnemu odboru in celotni Appleovi skupnosti ob na- javi odstopa zapisal, da je vedno pravil, da jih bo, če bo prišel dan, ko ne bo mo- gel več izpolnjevati dolžnosti oziroma nalog glavnega izvršnega direktorja Applea, sam prvi obvestil o tem. "Žal je ta dan zdaj prišel," je zapisal mož, ki je postal prepoznaven tudi po načinu oblačenja - na javnih dogodkih je na- mreč nastopal oblečen v modre kavbojke in črni puli ter obut v superge.

Pri tem je izrazil željo, da bi v pri- hodnje v podjetju deloval kot predsednik upravnega odbora in da bi ga na po- ložaju glavnega izvršnega direktorja nasledil Cook, ki je že doslej med bole- zenskimi odsotnostmi Jobsa kot vršilec dolžnosti skrbel za tekoče vodenje po-

slov. Cook je v Appleu že od leta 1998 in je Jobsa nadomeščal že pri prejšnjih daljših bolniških odsotnostih. Oba ome- njena predloga Jobsa ob odstopu sta se uresničila.

Ob vsem tem je bil Jobs prepričan, da se Apple nahaja pred svojimi najbolj svetlimi in inovativnimi dnevi. Veselil se je svojega sodelovanja pri tem v novi vlogi.

Oboževalci Appleovih izdelkov so bili po novici o odstopu mnenja, da se je Apple v zadnjih letih tako močno raz- vil in uveljavil ter da so k uspehu pr- spevali tudi drugi Appleovi uslužbenci, tako da bo uspešno preživel tudi po odst- pu svojega karizmatičnega in vizio- narskega soustanovitelja. Apple je na račun nenehnega inoviranja po mnenju številnih tudi sam pridobil kulturni status.

Mnogi so bili torej prepričani, da bo Apple nadaljeval svojo pot, kot jo je že pred njim na primer vodilni svetovni proizvajalec programske opreme Mi- crosoft po odhodu Billa Gatesa.

Aljoša Rehar (STA)



Zgoraj Steve Jobs na predstavitvi iPhonea leta 2007 v San Franciscu, spodaj žalovanje odjemalcev trgovine Apple v Pekingu

ANS

